



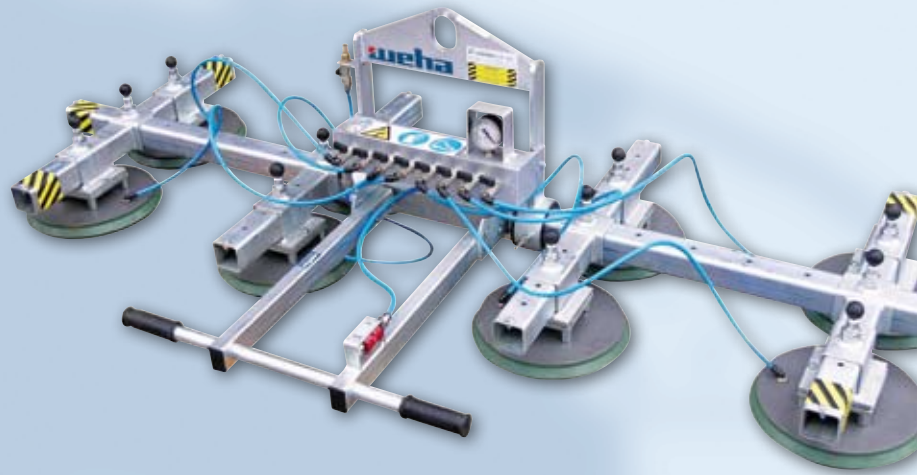
2009

Unsere Produkte

Our products

Nuestros productos

Nos produits



weha

Stone Technology

Expert Solutions for all your Handling Requirements





weha stone PROCESSING technology

- Das WEHA-Stammhaus wurde im Jahre 1949 gegründet. Heute sind weltweit über 200 Mitarbeiter für die WEHA-Gruppe im Einsatz. Der überwiegende Teil, der in diesem Katalog gelisteten Artikel, ist aus eigener Produktion in bewährter WEHA-Qualität. Bei Interesse an von uns produzierten Investitionsgütern wie z. B. Brückensägen und Wandarmschleifmaschinen bitten wir um Ihre Anfrage. Seit dem Jahre 1999 ist unser Unternehmen in Augsburg nach ISO 9001 zertifiziert.
- The WEHA principal enterprise was established in 1949. Today the WEHA group has worldwide over 200 co-workers. The predominant section of the articles listed in this catalogue is from own production in tested WEHA quality. If you are interested on our investments goods e.g. bridge-saws and articulated arm grinding machines please send us your inquiry. Since 1999 our enterprise in Augsburg is certified according to ISO 9001.
- La casa central WEHA fue fundada en el año 1949. Hoy el grupo WEHA tiene mas de 200 colaboradores en todo el mundo. La mayoría de los artículos en éste catalogo son de fabricación propia, de calidad contrastada WEHA. En caso de interés en bienes de equipo de nuestra producción, p.e. cortadoras puente y pulidoras de brazo, lo dejamos a su criterio. Desde el año 1999, nuestra empresa de Augsburg tiene el certificado ISO 9001.
- La maison mère WEHA a été fondée en 1949. A ce jour, le groupe WEHA compte plus de 200 collaborateurs dans le monde. La quasi totalité des articles référencés dans ce catalogue sont de production propre et de qualité certifiée WEHA: Si vous êtes intéressés par nos machines comme par exemple les débiteuses à pont ou encore les polisseuses à applique murale, veuillez s. v. p. nous adresser votre appel d'offre. La maison mère d'Augsburg est certifiée aux normes ISO 9001 depuis 1999.



Inhalt

Table of Contents

Indice

Sommaire

Transportsysteme inner- / außerbetrieblich Transporting Systems – Interior/ Exterior Operation Sistemas de transporte interno/externo Systèmes de transport pour l'intérieur et l'extérieur	6 – 17
Lagerung Storage Devices Almacenamiento Stockage	18 – 27
Behälter / Container Receptacles / Containers Contenedores Container	28 – 31
Transportwagen Transport Trolleys Carros de transporte Chariots	32 – 41
Transportroller Transport Rollers Carrillos de transporte Diablos	42 – 47
Drehböcke Rotating Trestles Mesas giratorias Tables de graveur	48 – 53
Portalkrane Gantry Cranes Gruas de porticos Portiques	54 – 57
Vakuumheber Vacuum Lifting Devices Ventosas Ventouses	58 – 77
Platten- / Grabmalgreifer Slabs / Tombstone Grab Devices Pinzas Pincas de levage	78 – 89
GFK-Material / GFK-Abroller GRP-Materials / GRP-Unwind Stands Perfiles en fibra de vidrio Matériel en fibre de verre / Dévidoir	90 – 93
Transport- und Versetzhilfen Transport and Shifting Assistance Devices Auxilios para transporte y desplazamiento Ustensiles pour faciliter le transport et la pose de tranches	94 – 101
Stapleranbaugeräte Stacker Attachments Anexos para carretilla elevadora Éléments pour chariots élévateurs	102 – 105
Kipptische Tilting Tables Mesas abatibles Table hydraulique pour le déplacement de tranches	106 – 107
Werkstatteinrichtung Workshop Equipment Equipamiento para el taller Équipement pour l'atelier	108 – 117
Sonstiges Other equipment Varios Autres	118 – 154

Aufsatzgestell für Europalette

Pallet rack

Caballate para paletas

Chevalet pour palette

- Mit diesem speziellen Palettenaufsatz lässt sich jede Euro-Palette schnell zu einem Transportgestell umfunktionieren. Die Werkstücke werden mit zwei mitgelieferten Zurrgurten befestigt. Feuerverzinkte Stahlkonstruktion, äußerst platzsparend zerlegbar. Auflagebereich komplett mit Gummiauflagen. Inklusive 2 Spanngurte.
- This pallet top allows transforming every pallet into a transport rack. Fastening of the work pieces by means of 2 lashing straps (included). Hot dip galvanized steel construction, can be taken apart for space saving. Bearing surfaces completely rubber coated.
- La aplicación de este caballate permite de transformar las paletas en un verdadero armazon de transporte. 2 cinchas (incluidas) para asegurar el material. Construcción galvanizada al fuego, desmontable para ahorrar espacio. Todas las superficies de apoyo revestidas en goma.
- Ce chevalet spécial permet de transformer chaque euro palette en un véritable système de transport. Les tranches sont fixées avec 2 sangles fournies. Construction galvanisée au feu et démontable pour gagner de la place. Toutes les surfaces d'appui sont revêtues en caoutchouc.

Universalstütze EUROP

Universal Support EUROP

Soportes universales EUROP

Supports universels EUROP

- Machen Ihre Europaletten zu sicheren Transportmöglichkeit für Schnittlinge und Stufen. Einfache Handhabung, sicherer Transport, variabler Einsatz, wiederverwendbar.
- Makes an efficient transport possibility for cut stone and steps from your Euro pallets. Simple handling, with varying and repeating use possibilities.
- Vuestras paletas Euro se pueden transformar en una posibilidad de transporte seguro para recortes y escalones. Manipulación fácil, aplicación variada, reutilizable. Soportes de fijación insertables en sus propios palets.
- Ce support permet de transformer une palette en système de transport très sûr pour les tranches de pierre et les marches d'escalier. Facile à manipuler, sécurité au niveau du transport, utilisation multiple et support réutilisable.



Klemmböcke verzinkt (Paar)

Clamp trestle (pair)

Caballetes de cierre galvanizados (pareja)

Arceaux galvanisés (la paire)

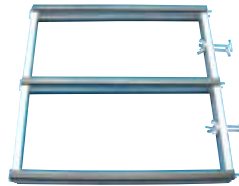
- Äußerst praktisch, mit Spannvorrichtung zur Transportsicherung von Fensterbänken, Stufen, Platten usw. auf LKW oder Hänger. Alle Auflagestellen mit Gummiauflagen ummantelt, keine Gefahr des Ausbrechens oder Zerkratzens. Sicherung durch solide Hebelmechanik.
- Very useful, with tighteners for transport of windowsills, steps slabs etc. in a track or a trailer. All contact surfaces rubber coated. No danger of slipping or being scratched. Safety due to very good lever mechanism.
- Muy práctico, con dispositivo de sujeción para la fijación de repisas de ventana, escalones, tableros etc...durante el transporte en camión o remolque. Todas las estructuras de apoyo son revestidas de caucho, no hay peligro de roturas o rasguños. Fijación mediante sólido mecanismo de palanca.
- Très pratique et sûr avec un dispositif de serrage pour le transport sur remorque ou sur camion de rebords de fenêtre, de marches d'escalier, de plaques etc. Toutes les parties en contact avec la pierre sont revêtues de caoutchouc pour éviter toute rayure ou la casse de matériel. Fixation grâce à de solides leviers de serrage.





Länge	1200 mm
Length · Longitud · Longueur	3.94 ft
Breite	804 mm
Width · Anchura · Largeur	2.64 ft
Höhe	750 mm
Height · Altura · Hauteur	2.46 ft
Artikelnummer	8010165
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	

Zerlegbar, einfache Befestigung, inkl. 2 Zurrgurte
 Dismountable, simple fastening devices, including 2 lashing straps
 Desmontable, fijación simple, incl. 2 cinchas de fijación
 Démontable, fixation simple avec 2 sangles



Länge	730 mm
Length · Longitud · Longueur	2.40 ft
Artikelnummer	8101120
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	



Länge	1150 mm
Length · Longitud · Longueur	3.77 ft
Höhe	500 mm
Height · Altura · Hauteur	1.64 ft
Max. Spannweite	320 mm
Maximal clamping width · Vano Écartement max.	1.05 ft
Gewicht/Stk.	20 kg
Weight/piece · Peso/pieza · Poids/pièce	44 lbs
Artikelnummer (Paar)	8010725
Code no. (pair) · Número artículo (pareja) Numéro d'article (paire)	

Transportpalette verstellbar

Adjustable transport pallet

Paleta regulable para transporte

Palette de transport réglable



- Für den sicheren Transport und die Lagerung von bruchgefährdeten Werkstücken wie z. B. Küchenarbeitsplatten und Platten für Bäder. Die Werkstücke stehen oder liegen auf Holzprofilen und werden mit drei verstellbaren, gummigepolsterten Spannelementen gesichert. Die Auflage hinten ist verstellbar und kann der Menge des Ladegutes angepasst werden. Mit Aufnahmevorrichtung für den Transport mit Gabelstapler.
- For the safe transport and storage of fragile work pieces. The work pieces are placed in vertical or horizontal position on wooden profiles and are fixed with three adjustable tighteners covered with rubber. The back support is adjustable by the quantity of the goods. With an attachment for a fork-lift truck.
- Para el transporte y el almacenamiento seguro de piezas fragiles, p.e. encimeras de cocina y baño. Las piezas están puestas en vertical o horizontal sobre perfiles de madera y son aseguradas mediante 3 elementos de bloqueo ajustables y revestidos de caucho. La estructura de apoyo posterior es regulable según la cantidad de la carga. Dispositivo de enganche para el transporte con carretilla elevadora.
- Pour un transport sûr et pour le stockage de pièces fragiles et facilement cassables comme par ex. les plans de cuisine. Les pièces sont posées à la verticale ou à l'horizontale sur des profils en bois et sont fixées avec 3 sangles réglables et rembourrées avec du caoutchouc. Le support derrière peut être déplacé et réglé en fonction du nombre de pièces à entreposer. Avec un mécanisme facilitant le transport avec chariot élévateur.

Stapelpalette

Stacking transport pallet

Paleta apilable para transporte

Palette de transport superposable



- Robuste Stahlkonstruktion, alle Auflageflächen mit Holz verkleidet, 2 Stützen sind zum leichten Beladen abnehmbar; Transport mit Stapler oder Krantraverse (4 Haken) möglich.
- Tough tubular construction, all bearing surfaces covered with wood. 2 removable supports facilitate loading. Can be transported by fork-lift truck or crane crossbeam (4 hooks).
- Estructura robusta de acero, todas las superficies de apoyo revestidas de madera, 2 soportes móviles para facilitar la carga; posibilidad de transporte con carretilla elevadora o traviesa de grúa (4 ganchos).
- Construction robuste en acier, toutes les parties en contact avec la pierre sont revêtues de bois. Possibilité d'enlever 2 supports pour un chargement plus facile. Transport avec chariot élévateur ou traverse de grue possible (4 crochets).

Wagen für Stapelpalette

Chassis for transport pallets

Carro para paleta de transporte

Chariot pour palette de transport



- Zum innerbetrieblichen Transport von Stapelpaletten, je 2 Lenk- bzw. Bockrollen (Ø 200 mm, Vollgummibereifung) rollengelagert, Lenkrollen mit Totalfeststeller. Inklusive Zugdeichsel.
- To be used within the work shop area for transport stacking pallets, with solid rubber castors (2 fixed and 2 steering, Ø 200 mm) with brake. With pole.
- Para el transporte de paletas para carretilla elevadora dentro del taller, 2 ruedas de caucho macizo (2 fijas y 2 multidireccionales, Ø 200 mm), ruedas multidireccionales con freno. Con manillar.
- Pour le transport de palettes à l'intérieur de l'atelier, avec 2 roues tournantes avec frein et 2 roues fixes (en caoutchouc, 200 mm de diamètre). Livré avec timon.



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	1000 kg 2205 lbs
Länge Length · Longitud · Longueur	1390 mm 4.56 ft
Breite Width · Anchura · Largeur	860 mm 2.82 ft
Höhe Height · Altura · Hauteur	870 mm 2.85 ft
Auflagebreite Width of contact surface · Anchura de apoyo Largeur du pont	260–640 mm 0.85–2.10 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	58 kg 128 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010164



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	1200 kg 2646 lbs
Länge Length · Longitud · Longueur	1480 mm 4.86 ft
Breite Width · Anchura · Largeur	840 mm 2.76 ft
Höhe Height · Altura · Hauteur	840 mm 2.76 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	40 kg 88 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010161



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	800 kg 1764 lbs
Länge Length · Longitud · Longueur	1500 mm 4.92 ft
Breite Width · Anchura · Largeur	840 mm 2.76 ft
Höhe Height · Altura · Hauteur	300 mm 0.98 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	32 kg 71 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010163

Transportgestell MEZZO

Transport rack MEZZO

Caballate para el transporte MEZZO

Système de transport MEZZO



- Ausführung mit nur einer Auflagefläche z. B. für den Einsatz in geschlossenen Transportern. Die Platten stehen oder liegen auf speziellen Gummiprofilen und werden mit vier verstellbaren gummigepolsterten Spannelementen gesichert. Feuerverzinkt.
- Design with only one bearing surface, to be used in closed transporters. The slabs are placed in vertical or horizontal position on the special rubber profiles and are fixed with four adjustable tighteners covered with rubber. Hot galvanized.
- Modelo con una sola estructura de apoyo, para el transporte en furgonetas cerradas. Las piezas están puestas en vertical o horizontal sobre perfiles especiales de caucho y son aseguradas mediante 4 elementos de bloqueo ajustables y revestidos de caucho. Galvanizado al fuego.
- Modèle avec une seule surface d'appui, par ex. pour le transport en camion fermé. Les plaques sont positionnées à la verticale ou à l'horizontale, posées sur des profils en caoutchouc et fixées à l'aide de 4 sangles réglables et rembourrées en caoutchouc. Système galvanisé au feu.

Transportgestell für Küchenplatten

Transport rack for kitchen tops

Caballate para el transporte de encimeras de cocina

Système de transport pour plans de cuisine



- Vielseitig einsetzbares Transportgestell für bruchgefährdete Werkstücke wie z. B. Küchenarbeitsplatten oder Platten für Bäder. Die Platten liegen oder stehen auf speziellen Gummiprofilen und werden mit acht verstellbaren, gummigepolsterten Spannelementen gesichert. Vier-Punkt-Aufhängung für Kran: Kein Kippen möglich. Staplerschuhe für alle Seiten. Teilmontiert.
- Versatile usage of the chassis for fragile work pieces, e.g. kitchen tops. The slabs are placed in vertical or horizontal position on the special rubber profiles and are fixed with eight adjustable tighteners covered with rubber. Four suspensions for the crane: no tipping over. Eyes for fork-lift on all four sides. Partially assembled.
- Caballate universal para el transporte de piezas fragiles, p.e. encimeras de cocina y baño. Las piezas están puestas en vertical o horizontal sobre perfiles especiales revestidos de goma y son aseguradas mediante 8 elementos de bloqueo ajustables y revestidos de goma. La estructura de apoyo posterior es regulable según la cantidad de la carga. Dispositivo de enganche para el transporte con carretilla elevadora. Montado parcialmente.
- Système de transport universel pour pièces fragiles comme par ex. des plans de cuisine. Les pièces sont posées à la verticale ou à l'horizontale sur des profils spéciaux en caoutchouc et sont fixées avec 8 sangles réglables et rembourrées avec du caoutchouc. 4 crochets pour le transport avec grue (basculement impossible) et raccordement pour chariot élévateur sur tous les côtés. Livré monté partiellement.

Transportgestell mit Schublade

Transport Supporting fixture however with sliding drawer

Caballate para transporte, con cajón

Système de transport avec bac de rangement



- Vielseitig einsetzbares Transportgestell für bruchgefährdete Werkstücke wie z. B. Küchenarbeitsplatten oder Platten für Bäder. Die Platten liegen oder stehen auf speziellen Gummiprofilen und werden mit acht verstellbaren, gummigepolsterten Spannelementen gesichert. Vier-Punkt-Aufhängung für Kran: Kein Kippen möglich. Staplerschuhe für alle Seiten. Teilmontiert.
- Versatile usage of the chassis for fragile work pieces, e.g. kitchen tops. The slabs are placed in vertical or horizontal position on the special rubber profiles and are fixed with eight adjustable tighteners covered with rubber. Four suspensions for the crane: no tipping over. Eyes for fork-lift on all four sides. Partially assembled.
- Caballate universal para el transporte de piezas fragiles, p.e. encimeras de cocina y baño. Las piezas están puestas en vertical o horizontal sobre perfiles especiales revestidos de goma y son aseguradas mediante 8 elementos de bloqueo ajustables y revestidos de goma. La estructura de apoyo posterior es regulable según la cantidad de la carga. Dispositivo de enganche para el transporte con carretilla elevadora. Montado parcialmente.
- Système de transport universel pour pièces fragiles comme par ex. des plans de cuisine. Les pièces sont posées à la verticale ou à l'horizontale sur des profils spéciaux en caoutchouc et sont fixées avec 8 sangles réglables et rembourrées avec du caoutchouc. 4 crochets pour le transport avec grue (basculement impossible) et raccordement pour chariot élévateur sur tous les côtés. Livré monté partiellement.



Tragkraft	1000 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	2205 lbs
Länge	2000 mm
Length · Longitud · Longueur	6.56 ft
Breite	670 mm
Width · Anchura · Largeur	2.20 ft
Ladehöhe	1180 mm
Load height · Altura de carga · Hauteur de chargement	3.87 ft
Auflagebreite	420 mm
Width of contact surface · Anchura de apoyo · Largeur du pont	1.38 ft
Gewicht	90 kg
Weight · Peso · Poids	198 lbs
Artikelnummer	8010483
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	



Tragkraft	1000 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	2205 lbs
Länge	2000 mm
Length · Longitud · Longueur	6.56 ft
Breite	1100 mm
Width · Anchura · Largeur	3.61 ft
Ladehöhe	1180 mm
Load height · Altura de carga · Hauteur de chargement	3.87 ft
Auflagebreite	420 mm
Width of contact surface · Anchura de apoyo · Largeur du pont	1.38 ft
Gewicht	140 kg
Weight · Peso · Poids	309 lbs
Artikelnummer	8010480
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	



Tragkraft	1000 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	2205 lbs
Länge	2000 mm
Length · Longitud · Longueur	6.56 ft
Breite	1100 mm
Width · Anchura · Largeur	3.61 ft
Ladehöhe	1180 mm
Load height · Altura de carga · Hauteur de chargement	3.87 ft
Auflagebreite	420 mm
Width of contact surface · Anchura de apoyo · Largeur du pont	1.38 ft
Gewicht	140 kg
Weight · Peso · Poids	309 lbs
Artikelnummer	8010491
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	



Transportgestell 2-seitig Typ 2000/800

Transport rack for kitchen tops

Caballete para el transporte de encimeras de cocina

Système de transport pour plans de cuisine

- Vielseitig einsetzbares Transportgestell für bruchgefährdete Werkstücke wie z. B. Küchenarbeitsplatten oder Platten für Bäder. Die Platten liegen oder stehen auf speziellen Gummiprofilen und werden mit acht verstellbaren, gummigepolsterten Spannelementen gesichert. Vier-Punkt-Aufhängung für Kran: Kein Kippen möglich. Staplerschuhe für alle Seiten. Teilmontiert.
- Versatile usage of the chassis for fragile work pieces, e.g. kitchen tops. The slabs are placed in vertical or horizontal position on the special rubber profiles and are fixed with eight adjustable tighteners covered with rubber. Four suspensions for the crane: no tipping over. Eyes for fork-lift on all four sides. Partially installed.
- Caballete universal para el transporte de piezas fragiles, p.e. encimeras de cocina y baño. Las piezas están puestas en vertical o horizontal sobre perfiles especiales revestidos de goma y son aseguradas mediante 8 elementos de bloqueo ajustables y revestidos de goma. La estructura de apoyo posterior es regulable según la cantidad de la carga. Dispositivo de enganche para el transporte con carretilla elevadora. Montado parcialmente.
- Système de transport universel pour pièces fragiles comme par ex. des plans de cuisine. Les pièces sont posées à la verticale ou à l'horizontale sur des profils spéciaux en caoutchouc et sont fixées avec 8 sangles réglables et rembourrées avec du caoutchouc. 4 crochets pour le transport avec grue (basculement impossible) et raccordement pour chariot élévateur sur tous les côtés. Livré monté partiellement.

Transportgestell 2-seitig Typ 2500/1100

Transport supporting fixture 2-sided
Type 2500/1100

Caballete bilateral para transporte
Tipo 2500/1100

Système de transport bilatéral
Type 2500/1100

- Vielseitig einsetzbares Transportgestell für bruchgefährdete Werkstücke wie z. B. Küchenarbeitsplatten oder Platten für Bäder. Die Platten liegen oder stehen auf speziellen Gummiprofilen und werden mit acht verstellbaren, gummigepolsterten Spannelementen gesichert. Vier-Punkt-Aufhängung für Kran: Kein Kippen möglich. Staplerschuhe für alle Seiten. Teilmontiert.
- Versatile applicable transport supporting fixture for transporting fragile work pieces e.g. Kitchen sill plates or bath plates. The slabs are placed in either vertically or horizontally position and secured with 8 adjustable rubber covered tighteners. 4 point suspension for crane lifting: No tipping possible. Stacker fork entrances on all sides. Partially assembled.
- Caballete universal para el transporte de piezas fragiles, p.e. encimeras de cocina y baño. Las piezas son puestas en vertical o horizontal sobre perfiles especiales revestidos de goma y son aseguradas mediante 8 elementos de bloqueo ajustables y revestidos de goma. Dispositivo de suspensión para grua sin peligro de inclinación. Enganches para carretilla elevadora. Montado parcialmente.
- Système de transport multifonctionnel pour tranche de pierre fragile (par ex. plan de cuisine et de salle de bain) Tranches posées à l'horizontale ou à la verticale sur des revêtements spéciaux en caoutchouc et fixées à l'aide de 8 sangles réglables. 4 prises pour grue. Basculement impossible. Possibilité de le soulever sur chaque côté avec un chariot élévateur. (livré en partie monté)

Transportgestell 2-seitig Typ 1200/1000

Transport supporting fixture 2-sided
Type 1200/1000

Caballete bilateral para transporte
Tipo 1200/1000

Système de transport bilatéral
Type 1200/1000

- Vielseitig einsetzbares Transportgestell für bruchgefährdete Werkstücke wie z. B. Küchenarbeitsplatten oder Platten für Bäder. Die Platten liegen oder stehen auf speziellen Gummiprofilen und werden mit acht verstellbaren, gummigepolsterten Spannelementen gesichert. Vier-Punkt-Aufhängung für Kran: Kein Kippen möglich. Staplerschuhe für alle Seiten. Teilmontiert.
- Versatile applicable transport supporting fixture for transporting fragile work pieces e.g. Kitchen sill plates or bath plates. The slabs are placed in either vertically or horizontally position and secured with 8 adjustable rubber covered tighteners. 4 point suspension for crane lifting: No tipping possible. Stacker fork entrances on all sides. Partially assembled.
- Caballete universal para el transporte de piezas fragiles, p.e. encimeras de cocina y baño. Las piezas son puestas en vertical o horizontal sobre perfiles especiales revestidos de goma y son aseguradas mediante 8 elementos de bloqueo ajustables y revestidos de goma. Dispositivo de suspensión para grua sin peligro de inclinación. Enganches para carretilla elevadora. Montado parcialmente.
- Système de transport multifonctionnel pour tranche de pierre fragile (par ex. plan de cuisine et de salle de bain) Tranches posées à l'horizontale ou à la verticale sur des revêtements spéciaux en caoutchouc et fixées à l'aide de 8 sangles réglables. 4 prises pour grue. Basculement impossible. Possibilité de le soulever sur chaque côté avec un chariot élévateur. (livré en partie monté)



Tragkraft	1000 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	2205 lbs
Länge	2000 mm
Length · Longitud · Longueur	6.56 ft
Breite	800 mm
Width · Anchura · Largeur	
Ladehöhe	850 mm
Load height · Altura de carga · Hauteur de chargement	
Gewicht	110 kg
Weight · Peso · Poids	
Artikelnummer	8010487
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	



Tragkraft	1000 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	2205 lbs
Länge	2500 mm
Length · Longitud · Longueur	8.2 ft
Breite	1100 mm
Width · Anchura · Largeur	4.0 ft
Ladehöhe	1000 mm
Load height · Altura de carga · Hauteur de chargement	3.3 ft
Spannlatten	10
Clamping slats · Clamping slats · Barres de fixation	
Gewicht	135 kg
Weight · Peso · Poids	298 lbs
Artikelnummer	8010488
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	



Tragkraft	1000 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	2205 lbs
Länge	1200 mm
Length · Longitud · Longueur	4.0 ft
Breite	1000 mm
Width · Anchura · Largeur	3.3 ft
Ladehöhe	1500 mm
Load height · Altura de carga · Hauteur de chargement	5.0 ft
Spannlatten	6
Clamping slats · Clamping slats · Barres de fixation	
Gewicht	100 kg
Weight · Peso · Poids	220.4 lbs
Artikelnummer	8010489
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	

Transportgestell 2-seitig Typ 2400/1100

Transport rack for kitchen tops

Caballate bilateral para transporte
Tipo 2400/1100

Système de transport bilatéral
Type 2400/1100



- Vielseitig einsetzbares Transportgestell für bruchgefährdete Werkstücke wie z. B. Küchenarbeitsplatten oder Platten für Bäder. Die Platten liegen oder stehen auf speziellen Gummiprofilen und werden mit acht verstellbaren, gummigepolsterten Spannelementen gesichert. Vier-Punkt-Aufhängung für Kran: Kein Kippen möglich. Staplerschuhe für alle Seiten. Teilmontiert.
- Versatile usage of the chassis for fragile work pieces, e.g. kitchen tops. The slabs are placed in vertical or horizontal position on the special rubber profiles and are fixed with eight adjustable tighteners covered with rubber. Four suspensions for the crane: no tipping over. Eyes for fork-lift on all four sides. Partially assembled.
- Caballate universal para el transporte de piezas fragiles, p.e. encimeras de cocina y baño. Las piezas son puestas en vertical o horizontal sobre perfiles especiales revestidos de goma y son aseguradas mediante 8 elementos de bloqueo ajustables y revestidos de goma. Dispositivo de suspensión para grua sin peligro de volqueo. Enganches para carretilla elevadora. Montado parcialmente.
- Système de transport multifonctionnel pour tranche de pierre fragile (par ex. plan de cuisine et de salle de bain) Tranches posées à l'horizontale ou à la verticale sur des revêtements spéciaux en caoutchouc et fixées à l'aide de 8 sangles réglables. 4 prises pour grue. Basculement impossible. Possibilité de le soulever sur chaque côté avec un chariot élévateur. (livré en partie monté)

Transportgestell 2-seitig Typ 3000/1200

Transport rack for kitchen tops

Caballate para el transporte de encimeras
de cocina

Système de transport pour plans de cuisine

- Vielseitig einsetzbares Transportgestell für bruchgefährdete Werkstücke wie z. B. Küchenarbeitsplatten oder Platten für Bäder. Die Platten liegen oder stehen auf speziellen Gummiprofilen und werden mit acht verstellbaren, gummigepolsterten Spannelementen gesichert. Vier-Punkt-Aufhängung für Kran: Kein Kippen möglich. Staplerschuhe für alle Seiten. Teilmontiert.
- Versatile usage of the chassis for fragile work pieces, e.g. kitchen tops. The slabs are placed in vertical or horizontal position on the special rubber profiles and are fixed with eight adjustable tighteners covered with rubber. Four suspensions for the crane: no tipping over. Eyes for fork-lift on all four sides. Partially installed.
- Caballate universal para el transporte de piezas fragiles, p.e. encimeras de cocina y baño. Las piezas están puestas en vertical o horizontal sobre perfiles especiales revestidos de goma y son aseguradas mediante 8 elementos de bloqueo ajustables y revestidos de goma. La estructura de apoyo posterior es regulable según la cantidad de la carga. Dispositivo de enganche para el transporte con carretilla elevadora. Montado parcialmente.
- Système de transport universel pour pièces fragiles comme par ex. des plans de cuisine. Les pièces sont posées à la verticale ou à l'horizontale sur des profils spéciaux en caoutchouc et sont fixées avec 8 sangles réglables et rembourrées avec du caoutchouc. 4 crochets pour le transport avec grue (basculement impossible) et raccordement pour chariot élévateur sur tous les côtés. Livré monté partiellement.

Umrüstset MOBILO

Conversion kit MOBILO

Set de conversión MOBILO

Set de conversion MOBILO



- Set aus 2 Einsteckrädern Durchmesser 200 mm und Zugdeichsel. Mit Hilfe dieser Zusatzausrüstung kann das Transportgestell problemlos von einer Person gezogen werden. Die Zugdeichsel und die Räder können bei Nichtbenutzung durch umstecken am Gestell befestigt werden. Ideal bei Verladung mit dem LKW und späterem Transport per Zugdeichsel.
- Kit consisting of 2 attachment tires Ø 200 mm and pole. Thanks to this device the transport rack can be used by only one person. Fixing possibility of the pole and the tires on the rack during work interruption. Perfect by truck loading or transport by means of pole.
- Unidad compuesta de 2 ruedas Ø 200 mm y manillar. Chasis de transporte utilizable mediante una sola persona gracias a esta unidad de conversión. El timon y las ruedas se pueden fijar al chasis cuando el set non es utilizado. Ideal para cargar el camión y para el trasporte mediante timon.
- Set composé de 2 roues de 200 mm de diamètre et d'un timon. Avec ce set, le chasis de transport peut être utilisé par une seule personne. Le timon et les roues peuvent être fixés au système de transport quand on ne l'utilise pas. Système idéal pour le chargement avec le camion et pour le transport à l'aide du timon.



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	1000 kg 2205 lbs
Länge Length · Longitud · Longueur	2400 mm 7.87 ft
Breite Width · Anchura · Largeur	1100 mm 3.61 ft
Ladehöhe Load height · Altura de carga Hauteur de chargement	1625 mm 5.33 ft
Auflagebreite Width of contact surface Anchura de apoyo · Largeur du pont	420 mm 1.38 ft
Spannlatten Clamping slats · Clamping slats · Barres de fixation	10
Gewicht Weight · Peso · Poids	155 kg 342 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo Numéro d'article	8010484



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	5000 kg
Länge Length · Longitud · Longueur	3000 mm
Breite Width · Anchura · Largeur	1200 mm
Ladehöhe Load height · Altura de carga Hauteur de chargement	2200 mm
Gewicht Weight · Peso · Poids	190 kg
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010490



Raddurchmesser (2 Bockrollen) Tires $\varnothing$ (2 fixed castors) · Ruedas $\varnothing$ (2 ruedas fijas) Roues $\varnothing$ (2 roues fixes)	200 mm 0.66 ft
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	SET080023

Transport- und Lagerbock für Rohplatten

Transport and storage trestle for raw slabs

Caballette para transporte y almacenamiento de tableros

Chevalet pour le transport de tranches à l'état brut



- Die Tagesproduktion für die Säge, d. h. mehrere Rohplatten, können auf dem Lagerbock untergebracht werden. Wird dann eine oder mehr Platten benötigt, kann man mit dem Stapler die komplette Palette bewegen. Eine integrierte Lochschiene verhindert das Wegrutschen der gelagerten Platten.
- Day's production prepared for the bridge saw, i. e. several raw slabs can be placed on it. When one or more slabs are needed, it is possible to move the whole pallet with a fork-lift truck. An integrated punched bar prevents the other slabs from kipping.
- Posibilidad de almacenar la producción diaria de la cortadora, es decir los tableros. Cuando necesita los tableros puede mover toda la paleta con la carretilla elevadora. Una barra perforada impide el deslizamiento de los tableros.
- Possibilité au quotidien de stocker la production de tranches brutes pour la débiteuse. On peut transporter l'ensemble des pièces dont on a besoin en soulevant la palette à l'aide d'un chariot élévateur. Un rail perforé intégré au chevalet empêche le glissement des tranches.

weha

Alles für die Steinbearbeitung

➤ Wikingerstraße 15
86343 Königsbrunn
GERMANY

➤ E-Mail: info@weha.com
<http://www.weha.com>

Servicenummern

- Verkauf
Tel. +49(0)8231/6007-179
Fax +49(0)8231/6007-132
- LKW & Ladekrane
Tel. +49(0)8231/6007-164
- Produktionsanlagen
Tel. +49(0)8231/6007-333
- Produktionsanlagen Ersatzteile
Tel. +49(0)8231/6007-444



www.



Immer



Tragkraft	5000 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	11023 lbs
Nutztiefe	960 mm
Working depth · Profundidad útil · Profondeur utile	3.15 ft
Breite	1500 mm
Width · Anchura · Largeur	4.92 ft
Höhe	1600 mm
Height · Altura · Hauteur	5.25 ft
Gabelöffnungen	200 × 100 mm
Fork input · Abertura horquilla · Ouverture fourche	0.66 × 0.33 ft
Gewicht	250 kg
Weight · Peso · Poids	551 lbs
Artikelnummer	8010476
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	



Stapelbare Palette

Stacking pallet

Paleta apilable

Palette superposable



- Stahlkonstruktion mit Holzeinlage zur schonenden Lagerung von Schnittlingen, Fensterbänken und ähnlichem. Mit 4 Kranhaken versehen. Staplerfähig.
- Steel construction with wooden inserts for protective storage of cut stones, window sills, etc. With four hooks for crane lifting. Suited for lift truck.
- Estructura de acero con insertos de madera para almacenamiento de tableros, para repisas de ventana y análogos. Con 4 ganchos de suspensión. Apropiado para la carretilla elevadora.
- Construction en acier avec revêtement en bois pour le rangement de plaques, de rebords de fenêtres etc. Avec 4 crochets pour la grue. Palette appropriée pour chariot élévateur.

Schnittlings- ständer, verstellbar

Cut stone stand, adjustable

Caballate regulable para tableros

Support réglable



- Unverzichtbar für übersichtliche Lagerung von verschieden hohen und breiten Werkstücken. Höhenverstellbare Halterung (inkl. Schlauchüberzug); Bodenstreben mit Holzauflage.
- very useful for storage of work pieces of various heights and widths. Height-adjustable mountings (incl. tube cover). Bottom struts with wooden contact surface.
- Indispensable para el almacenamiento ordenado de piezas de diferentes alturas y anchuras reducidas. Soportes regulables en altura (incl. revestimiento tubular); soportes inferiores revestidas de madera.
- Indispensable pour le stockage bien ordonné de pièces de différentes hauteurs et largeurs. Support réglable en hauteur (avec protection en caoutchouc). Supports inférieurs revêtus en bois.

Regalwagen TOWER

Mobile shelf TOWER

Estanteria móvil TOWER

Etagère mobile TOWER

- Der Regalwagen schafft Platz in Lager und Werkstatt. Ideal zur Zwischenlagerung oder zum innerbetrieblichen Transport. Robuste, feuerverzinkte Stahlkonstruktion mit einzeln abnehmbaren Tragstützen mit PVC-Überzug. Einfache Verstellbarkeit der Breite.
- More space in your warehouse and workshop thanks to the mobile shelf! The perfect solution for the intermediate storage and the indoor transport. Sturdy, hot-galvanized tubular steel construction with individually removable supports provided with PVC coating. Easy width adjustment.
- Mas espacio en el almacén y en el taller. Ideal para el almacenaje u el transporte al interno de la empresa. Construcción en acero robusta y galvanizada al fuego. Soportes removible individualmente con revestimiento en plastica. Regulación fácil de la anchura.
- Plus d'espace dans votre atelier et dans l'entrepôt. Idéal pour le stockage et le transport dans l'entreprise. Construction robuste en acier galvanisé au feu. Supports avec revêtement plastique démontable individuellement. Réglage facile de la largeur.



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	1200 kg 2641 lbs
Länge Length · Longitud · Longueur	1500 mm 4.92 ft
Breite Width · Anchura · Largeur	600 mm 1.97 ft
Höhe Height · Altura · Hauteur	670 mm 2.20 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	76 kg 168 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010160



Tragkraft (bei gleichmäßiger Lastenverteilung) Load capacity (with evenly distributed load) Capacidad de carga (repartición regular del peso) Charge (répartition régulière du poids)	1000 kg 2205 lbs
Länge Length · Longitud · Longueur	3000 mm 9.84 ft
Höhe Height · Altura · Hauteur	400/1800 mm 1.31/5.90 ft
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010438



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	500 kg 1102 lbs
Breite Width · Anchura · Largeur	830–1500 mm 2.72–4.92 ft
Höhe Height · Altura · Hauteur	1800 mm 5.9 ft
Nutztiefe Working depth · Profundidad útil · Profondeur utile	600 mm 1.97 ft
Raddurchmesser Ø tires · Ø ruedas · Ø roués	200 mm 0.66 ft
Nutzbare Ebenen Working surfaces · Superficies utiles · Surfaces utiles	10
Gewicht Weight · Peso · Poids	95 kg 209 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010461

Ausstellungs- ständer für Küchenplatten

Exhibition stand for kitchen slabs

Caballate de exposición para encimeras

Présentoir pour plans de cuisine

- Die Konstruktion dient zum Ausstellen bzw. Zeigen von fertigen Küchenarbeitsplatten. Durch die stufenlose Breitenverstellung lassen sich Werkstücke jeder beliebigen Länge einsetzen. Vier Lenkrollen mit Feststeller ermöglichen ein müheloses Bewegen bzw. Manövrieren. Das Gerät wird in zerlegtem Zustand ausgeliefert, und kann bei Nichtbenutzung platzsparend verstaut werden. Ideal auch für das Ausstellen auf Messen.
- The structural design serves for exhibiting or displaying of manufactured kitchen slabs. By means of the progressively width adjustments the workpieces can be placed in any desirable length. Four steering rollers with brake permits the effortless travel respectively movement. The Unit will be delivered in unassembled condition, and can be easily and conveniently stored when not in use. Ideal for Exhibitions and Fairs.
- Para la exposición y presentación de encimeras elaboradas. Mediante la regulación progresiva de la anchura se pueden utilizar piezas de cada largura. Cuatro ruedas móviles con dispositivo de bloqueo permiten de mover y maniobrar el caballate de manera muy facil. Estado de entrega: desmontado, no ocupa mucho espacio en caso de deposito. Ideal también para ferias.
- Présentoir pour exposer des plans de cuisine. Possibilité de poser des tranches de longueur variable (réglage en largeur). Déplacement facile grâce aux 4 roues mobiles avec frein. Livré non monté (prend peu de place en cas de non utilisation) Idéal pour toute exposition sur un salon

Plattenständer SECUR

Slab stands SECUR

Almacenador SECUR

Dispositif de stockage SECUR

- Verstärkte Ausführung, zum Stapeln von Natursteinplatten am Lager.
- Reinforced design, for stacking natural stone slabs on site.
- Modelo con refuerzo, para colocar los tableros de piedra natural en el almacén.
- Réalisation renforcée pour le stockage de plaques en pierre naturelle dans l'entrepôt.



Auch mit U-Profil erhältlich (lackierte Ausführung)
Available as U profile (painted) too
Disponible tambien en perfil U (pintado)
Disponible aussi en profil U (laqué)

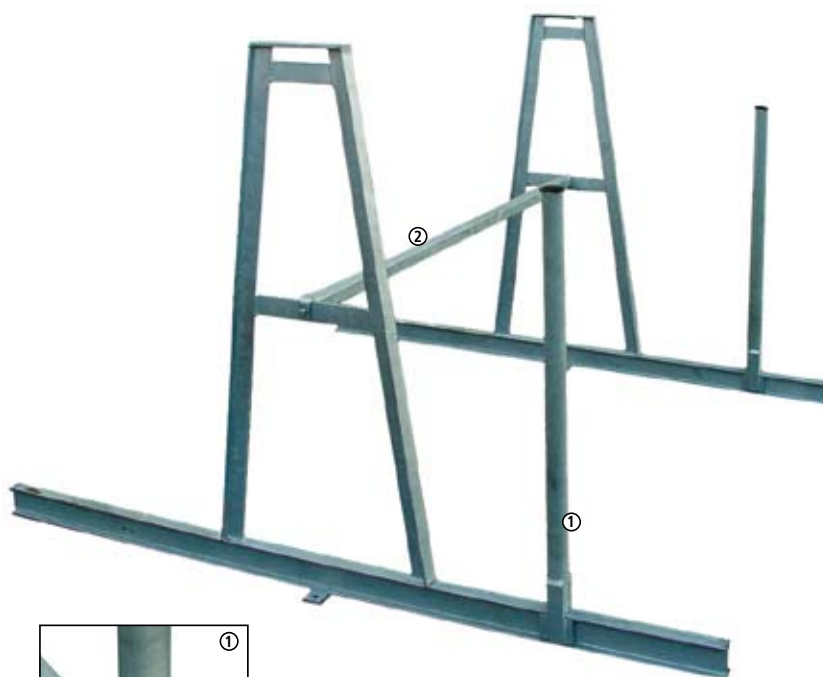
Artikelnummer
Code no. · Número artículo
Numéro d'article

8020684





Breite verstellbar Adjustable width · Ancho regulable Largeur réglable	1000–1800 mm 3.3–5.9 ft
Tiefe Depth · Profundidad · Profondeur	1280 mm 4.2 ft
max. Breite der Werkstücke max. Width of workpiece · Ancho max.piezas Largeur max. de la tranche	600 mm 1.8 ft
max. Tragkraft max. Capacity · Carga max. Capacité de charge max.	1280 kg 2822 lbs
max. Tragkraft je Ebene max. Capacity each level · Carga max./llano Capacité de charge max/niveau	160 mm 353 lbs
Gewicht Weight · Peso · Poids	110 kg 243 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8161265



Stützen verstellbar
Adjustable supports
Soportes regulables
Appuis réglables

Schienenlänge Rail length · Largura rail · Longueur barre	2000 mm 6.56 ft
Höhe der Auflagefläche Height of contact surface · Altura superf. apoyo Hauteur rails	80 mm 3.15 in
Auflagebreite Width of contact surface · Anchura de apoyo Largeur rails	40 mm 1.57 in
Gewicht Weight · Peso · Poids	36 kg 79 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010436

Schienenlänge Rail length · Largura rail · Longueur barre	2500 mm 8.20 ft
Höhe der Auflagefläche Height of contact surface · Altura superf. apoyo Hauteur rails	80 mm 3.15 in
Auflagebreite Width of contact surface · Anchura de apoyo Largeur rails	40 mm 1.57 in
Gewicht Weight · Peso · Poids	41 kg 90 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010437

Zusatzoptionen Additional option Opcion suplementaria Option supplémentaire	
① Stütze Supports · Soportes · Appuis	8020680
② Verbindungsstange 2 m Connection bar 2 m · Barra de conexion 2 m Barre de connexion 2 m	8010439

Plattenständer RR / MAGNUM

Slab stands RR / MAGNUM

Almacenador RR / MAGNUM

Dispositif de stockage RR / MAGNUM



- Sicheres Stapeln von Natursteinplatten, vermeidet Bruch und Unfälle. Leichtes Entnehmen des Steinmaterials mittels Plattengreifer. Hohe Standsicherheit durch schwere Grundschielen und Einsatz von Rechteckrohren. Set bestehend aus 2 Lochschielen à 3 m sowie 20 (RR) bzw. 16 (Magnum) Vierkanthrohren. Feuerverzinkt, Rohre mit PVC-Schutzkappen.
- Safe stacking of stone slabs, prevents from breakages and accidents. Easy taking of the slabs by means of a slab grab. Strong rails and square pipes for high stability. Set composed of 2 perforated rails, 3 meters, and 20 square pipes (Type RR) and 16 square pipes (Type Magnum). Hot galvanized surface. Hot galvanized. Pipes with PVC protecting caps.
- Almacenamiento seguro de tableros, impide las caídas y los accidentes. Posibilidad de tomar fácilmente las piezas mediante pinza. Elevada estabilidad gracias a las bases sólidas y a los bastones cuadrados. Set compuesto de 2 bases perforadas de 3 mtrs. y 20 bastones cuadrados (RR) y 16 bastones cuadrados (Magnum). Superficie galvanizada al fuego. Galvanizado al fuego, tubos con capas de protección en plástico.
- Stockage de tranches de pierre naturelle pour empêcher la casse ou tout accident. Possibilité de prendre facilement les tranches à l'aide d'une pince de levage. Grande stabilité grâce aux rails très solides et aux bâtons carrés. Set composé de 2 rails perforés de 3 mètres et de 20 bâtons (RR) ou 16 bâtons carrés (Magnum). Surface galvanisée au feu, tubes avec emboût de protection en plastique.

Trapezstütze für Plattenständer

Slabs stand foot for round tubes

Soporte para almacenador

Support pour dispositif de stockage

- Stütze dient zugleich als Kippsicherung durch seitliches Winkelblech. Mit der Kombination von Plattenständer-Rohren können die Steinplatten „geblättert“ werden. Erhöhte Sicherheit durch Druckverteilung auf der Lochschiene. Als Zubehör für Plattenständer Typ RR lieferbar.
- This foot works as an anti-tilt safety device thanks to his corner sheet. In combination with the tubes it allows to "paging" the slabs. High safety thanks to load distribution on the rails. Optionally to the slab stands with round tubes.
- Sirve como protección contra el volqueo mediante la chapa de metal angular. En combinación con los tubos permiten de "hojear" los tableros. Máxima seguridad mediante distribución de la carga encima de las barras. Como opción a los almacenadores con tubos redondos.
- Ce support sert à éviter tout basculement. Combiné avec les tubes du dispositif de stockage, ce dispositif permet de „feuilleter“ les tranches entreposées. Sécurité absolue du fait de la répartition du poids sur les rails. Support disponible en option pour le dispositif de stockage RR avec tubes ronds.

**RR**

Länge Length · Longitud · Longueur	3000 mm 9.84 ft	3000 mm 9.84 ft
Länge der Rohre (20 Stk.) Length of the tubes (20 pcs.) Longitud tubes (20 piezas) Longueur tubes (20 pièces)	1000 mm 3.3 ft	1500 mm 4.9 ft
Querschnitt der Rohre Pipes dimensions Medidas bastones Dimensions tubes	Ø 48,3 mm Ø 2.01 in	Ø 48,3 mm Ø 2.01 in
Gewicht Weight · Peso · Poids	180 kg 397 lbs	230 kg 507 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo Numéro d'article	SET080002	SET080004

Magnum

Länge der Rohre (16 Stk.) Length of the tubes (16 pcs.) Longitud tubes (16 piezas) Longueur tubes (16 pièces)	1200 mm 3.94 ft	1500 mm 4.9 ft
Querschnitt der Rohre Pipes dimensions Medidas bastones Dimensions tubes	100 × 50 mm 3.94 × 1.97 in	100 × 50 mm 3.94 × 1.97 in
Gewicht Weight · Peso · Poids	360 kg 794 lbs	410 kg 904 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo Numéro d'article	SET080032	SET080033



Gesamthöhe total height · altura total · hauteur totale	1500 mm 4.92 ft
Trapezbreite (oben/unten) Width (top/down) · Ancho (arriba/abajo) Largeur (haut/bas)	200/100 mm 0.66/0.33 mm
Aufsatzlänge Length · Largura · Longueur	500 mm 1.64 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	30 kg 66 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010503



Plattenständer SUMO

Slab Stand SUMO

Almacenador SUMO

Dispositif de stockage SUMO

- Robustes Plattenlager bestehend aus: 2 Grundschielen und 16 Quadratrohren. Optimaler Kantenschutz durch verschleißfeste Vollgummiauflage, daher besonders geeignet bei empfindlichen Steinplatten. Platten stehen absolut rutsicher. Stabile Vierkantröhre mit PVC-Abschlußkappe. Grundschielen und Rohre feuerverzinkt.
- Durable Stone Slab storage unit consisting of: 2 basic rails and 16 rectangular tubes. Optimal edge protection abrasion proof solid rubber corner protectors, therefore particularly suitable with sensitive stone slabs. Slabs stand absolutely anti-slip. Sturdy square tubes with PVC cover cap. Basic rails and pipes hot-dip galvanized.
- Almacenador robusto compuesto de 2 bases y 16 bastones cuadrados. Óptima protección de los cantos mediante revestimiento en caucho macizo a prueba de desgaste, por eso particularmente adecuado para losas delicadas. Ningún riesgo de deslizamiento de las losas. Bastones cuadrados sólidos con capucha de protección en PVC. Bases y bastones galvanizados al fuego.
- Dispositif de stockage comprenant 2 barres et 16 tubes carrés avec bande de caoutchouc anti choc et anti glissement. Spécialement conçu pour les tranches de pierre fragiles. Tubes carrés très stables avec embout plastique. Barres et tubes en acier galvanisé.

Schnittlingsständer GFK

Cut Stone Reserve Stand GFK

Almacenador GFK

Dispositif de stockage GFK

- Bestens geeignet für das Einlagern von Reststücken, Fertigteilen wie z. B. Fensterbänken, Küchenarbeitsplatten, etc. Auch zur innerbetrieblichen Zwischenlagerung. System bestehend aus: 2 mittig teilbare Lochschielen und 18 Rohren. Gesamte Konstruktion aus glasfaserverstärktem Kunststoff, dadurch: geringes Eigengewicht, korrosionsresistent, UV- und witterungsbeständig, formstabil bei Kälte oder Hitze, materialschonend.
- Ideally suitable for the storage of surplus stone pieces, finished items E.g. Window sills, Kitchen sill plates, etc. System consists of: 2 centrally divisible hole rails, 18 pipes. Entire construction from glass-fibre reinforced plastic, thereby: small dead weight, corrosion-resistant, UV and weather-proof, form stability with cold weather or heat, easy on equipment
- Para el almacenamiento interno y externo. De piezas restantes y prefabricadas como repisas, encimeras etc. Sistema compuesto por: 2 railes perforados divisibles en el medio 18 bastones. Protege el material y crea espacio.
- Idéal pour le rangement de restes de tranches de pierre, de rebords de fenêtres, de plans de cuisine etc. Parfait aussi pour le rangement provisoire dans l'atelier. Système composé de: 2 rails, 18 tubes. Avantages de cette construction en fibre de verre renforcée: Poids propre plus léger, anticorrosif, résistant aux intempéries et aux rayons UV, pas de déformation avec le froid et la chaleur, n'abîme pas les tranches

Regalständer SOLO

Shelf Stand SOLO

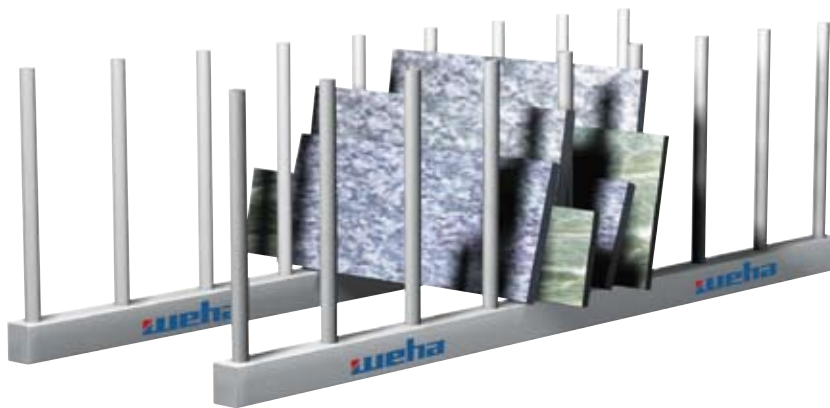
Estantería con caballetes SOLO

Dispositif de stockage SOLO

- Platzsparende Lagerung von z. B. Einfassungen, Abdeckplatten, etc. Verzinkte Stahlkonstruktion, 4 Ebenen, Hohe Tragkraft von gesamt 2400 kg (600 kg je Ebene), leicht aufzustellen.
- Space-saving storage of e.g. verges, cover plates, etc. Galvanized structural steelwork, 4 levels, high carrying capacity of entirely 2400 kg (600 kg for each level), easy to set up.
- Sistema de almacenamiento para empalmes, losas etc. Permite de ahorrar espacio. Estructura en acero galvanizado, 4 planos, alta capacidad de carga max. total 2400 Kg (600 Kg por plano), montaje fácil.
- Système de stockage prenant peu de place pour bordures, plaques de recouvrement etc. Construction en acier galvanisé, 4 niveaux, importante capacité de charge de 2400 kg (4x600 kg), facile à monter.



Länge der Grundschielen Length of rails · Largura de la base · Longueur des barres	2000 mm
Länge der Rohre Length of the tubes · Longitud tubes Longueur tuyaux	1000 mm
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	SET080058



Länge der Grundschielen Length of rails · Largura de la base · Longueur des barres	2500 mm
Länge der Rohre Length of the tubes · Longitud tubes Longueur tuyaux	700 mm
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	SET080067



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	2400 kg
Breite Width · Anchura · Largeur	880 mm
Höhe Height · Altura · Hauteur	1310 mm
Tiefe Depth · Profundidad · Profondeur	1000 mm
Nutztiefe Working depth · Profundidad útil · Profondeur utile	840 mm
Fachabstand Clearance · Distancia entre planos · Ecart entre barres	270 mm
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010464

Grabsteinhalter

Gravestone holder

Soporte de tableros

Support pour pierres tombales



- Diese Grabsteinsicherung schützt Ihre wertvollen Steine in Ihrer Ausstellung! Feuerverzinkte Ausführung aus stabilem U-Stahl. Die Haltebacken sind verstell-, leicht montier- und demon-
tierbar. Haltebacken mit PVC-Schutzkappen gegen Verkratzen.
- This gravestone holder protects your valuable gravestones in your exhibition area. Made of
stable U-profile steel, hot galvanised. Holding jaws are easy to adjust, assemble and disas-
semble, with plastic coating to prevent scratches.
- Este dispositivo de bloqueo para losas sepulcrales protege las piedras y su exposición! Mode-
lo galvanizado al fuego, de acero en perfil "U" estable. Garras de fijación regulables, fácilmente
montables y desmontables, con capucha de protección en PVC contra los rasguños.
- Ce système sert à protéger les pierres de valeur en exposition. Modèle galvanisé au feu, profil
en U en acier. Les mâchoires sont réglables, montables et démontables. Mâchoires avec pro-
tection en PVC contre les éraflures.

Stapelzylinder

Stacking cylinder

Cilindro de apilamiento

Cylindre de stockage

- Für die Lagerung von Tranchen und Grabsteinen. Als Ersatz für die herkömmlichen Holzbohlen.
Aus widerstandsfähigem Kunststoff. Neu: Achtkantausführung vermeidet Wegrollen und er-
möglicht leichteres Greifen.
- For storage of cut stone and gravestones, as a substitution for the conventional wooden horse.
Made of very resistant plastic. New: The octagonal model avoid the slipping and facilitate the
grip.
- Para el almacenamiento de tableros y lápidas. Remplaza los tablones de madera. De plástico
resistente. Novedad: la forma octogonal evita el deslizamiento y permite de agarrar más
fácilmente.
- Pour le stockage de tranches et de pierres tombales. Remplace les madriers en bois tradi-
tionnels. Matière plastique très résistante. Nouveauté: la forme octogonale évite tout glisse-
ment et rend la prise plus facile.

Grabsteinregal QUICK

Gravestone shelf QUICK

Estantería para tableros QUICK

Étagère pour pierres tombales QUICK



- Für ein sauberes und ordentlich aufgeräumtes Lager, mit optimaler Platznutzung auch nach
oben. 5 Lager-Ebenen. Problemloses Einfahren mit dem Stapler. Tragarme mit Holzauflagen.
Auslegerarme werden ohne Schrauben, einfach nur mit Steckverbindungen, verstellt.
- For a clean and cleared away stockyard, with optimal space saving, even in the height. 5 sto-
rage levels. Easy drive in with a fork-lift truck. Carrying beams with wooden contact surfaces,
without screws, just inserted into the vertical support.
- Para un almacén ordenado y limpio, con utilización de espacio óptimo hacia arriba. 5 planos
de almacenamiento. Carga sin problema con la carretilla elevadora. Brazos de carga revestidos
de madera. Brazos extensibles regulables mediante fácil conexión de pasadores.
- Pour un entrepôt propre et bien rangé en gagnant de l'espace, même en hauteur. 5 niveaux
de rangement. Facile à prendre avec le chariot élévateur. Supports horizontaux pour poser les
tranches revêtus en bois et fixés sans vis dans le support vertical.

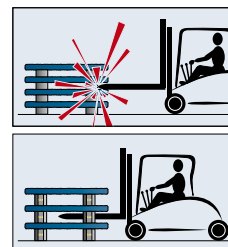


Verstellbereich Adjustable from - to · Ámbito reglaje Domaine de réglage	120–240 mm 0.39–0.79 ft
Schienenlänge Base length · Longitud rieles · Longueur rails	350 mm 1.15 ft
Verpackungseinheit To packing unit · Unidad por embalaje · Unités par paquet	5 × 2
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	4070002



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	11700 kg 13 to
Abmessungen Dimensions · Dimensiones · Dimensions	100 × 80 mm 3.94 × 3.15 in
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010431

Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	10000 kg 11 to
Abmessungen Dimensions · Dimensiones · Dimensions	150 × 150 mm 6 × 6 in
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010429



Tragkraft pro Ebene Load capacity per partition Capacidad de carga max. por cada plano Charge max. par plan	800 kg 1764 ft
Gesamttragkraft Total load capacity · Capacidad de carga total Charge totale	4000 kg 4.4 to
Breitenverstellung Adjustable in width · Reglaje anchura Déplacement en largeur	700–1500 mm 2.30–4.92 ft
Höhe Height · Altura · Hauteur	3000 mm 9.8 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	400 kg 882 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010466

Kipp-Container fahrbar

Mobile Tipping Container

Contenedor basculante móvil

Conteneur basculable mobile



- Vielseitig verwendbarer Schuttcontainer für den Staplerbetrieb; solides Stahlblech 3 mm. Fahrbar mit Vollgummirollen (2 Lenk- und 2 Bockrollen) sowie Aufnahmeschuhe für Stapler.
- Multi-purpose waste container for use with fork-lift truck; solid steel plate 3 mm ST 37; movable with solid rubber castors (2 steering castors and 2 fixed castors)
- Contenedor para escombros universal, preparado para moverlo con carretilla elevadora, construido en chapa de acero sólida 3 mm. Móvil con ruedas de caucho macizo (2 fijas y 2 multidireccionales) y dispositivo de enganche para carretilla elevadora.
- Conteneur universel à déchets pour chariot élévateur, fabriqué en tôle d'acier robuste de 3 mm d'épaisseur. Facile à soulever avec le chariot élévateur et à déplacer grâce aux roues en caoutchouc (2 fixes et 2 tournantes).

Kipp-Container TIP

Tilting container TIP

Contenedor basculante TIP

Conteneur basculable TIP



- Zum Entsorgen von Natursteinabfall in Betrieben. Passt für jeden Stapler und jede Gabellänge. Kippbar. Entriegelung erfolgt über Seilzug. Automatische Verriegelung beim Ablassen. Sicherungskette gegen Abrutschen von den Gabeln.
- To solve the waist problem in the workshops Suitable for any fork-lift truck and for any length of fork. Tipping unlocked by pulling the cable, automatic blocking by putting on the floor. A chain protects it from slipping off the fork.
- Para la eliminación de residuos de piedras naturales dentro del taller. Adecuado para todas las máquinas carretilla elevadoras y para todas las longitudes de horquilla. Basculante. Desbloqueo mediante tracción del cable. Bloqueo automático durante la descarga. Cadena de seguridad contra el deslizamiento de la horquilla.
- Spécialement conçu pour l'élimination dans l'atelier de résidus de pierre naturelle. Basculable et adaptable à tous les chariots élévateurs et à toutes les longueurs de fourche. Le déblocage s'effectue en tirant sur le câble. Blocage automatique lors de l'abaissement et chaîne de sécurité évitant le glissement de la fourche.

Klappen-container

Hinged Container

Contenedor descarga abatible

Conteneur à trappe



- Aus solidem Stahlblech 3 mm. Löst schnell und sauber jedes Abfallproblem, die Entleerung erfolgt durch die Betätigung eines Hebels über 2 geteilte Klappen nach unten.
- Made of solid steel plate 3 mm; quickly and cleanly solves any waste problem, the contents are emptied by lowering a lever.
- De chapa de acero sólida 3 mm. Resuelve todos los problemas de residuos. Descarga mediante la bajada de una palanca sobre 2 trampillas.
- Fabriqué en tôle d'acier très solide de 3 mm d'épaisseur. Très pratique pour éliminer proprement tous vos déchets. Le conteneur se vide simplement par l'abaissement d'un levier.



Füllvolumen	
Volume · Volumen · Volume	0,6 m³
Gabelöffnungen	200 × 80 mm
Fork input · Abertura horquilla · Ouverture fourche	0.59 × 0.26 ft
Länge	1150 mm
Length · Longitud · Longueur	3.77 ft
Breite	1050 mm
Width · Anchura · Largeur	3.44 ft
Höhe	1120 mm
Height · Altura · Hauteur	3.67 ft
Gewicht	171 kg
Weight · Peso · Poids	377 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010144



Tragkraft	1500 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	3310 lbs
Gabelöffnungen	200 × 80 mm
Fork input · Abertura horquilla · Ouverture fourche	0.66 × 0.26 ft
Länge	1450 mm
Length · Longitud · Longueur	4.76 ft
Breite	1100 mm
Width · Anchura · Largeur	3.61 ft
Höhe	900 mm
Height · Altura · Hauteur	2.95 ft
Gewicht	185 kg
Weight · Peso · Poids	408 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010153



Länge	1000 mm
Length · Longitud · Longueur	3.28 ft
Breite	1000 mm
Width · Anchura · Largeur	3.28 ft
Höhe	700 mm
Height · Altura · Hauteur	2.30 ft
Gewicht	158 kg
Weight · Peso · Poids	348 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010146

Länge	1250 mm
Length · Longitud · Longueur	3.77 ft
Breite	1250 mm
Width · Anchura · Largeur	3.77 ft
Höhe	1000 mm
Height · Altura · Hauteur	3.28 ft
Gewicht	272 kg
Weight · Peso · Poids	600 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010149

Klappencontainer zerlegbar

Hinged Container capable of being disassembled

Contenedor descarga abatible y plegable

Conteneur à trappe démontable



- Beschreibung wie Klappencontainer, jedoch zerlegbar für platzsparenden Transport.
- Similar to Hinged Container but capable of being disassembled for space-saving.
- Como contenedor abatible, además plegable para ahorrar espacio durante el transporte.
- Môme descriptif que le conteneur à trappe mais modèle démontable permettant un gain de place.

BIG BAG

BIG BAG

BIG BAG

BIG BAG

- Einsatz z. B. für Steinabfälle, Pflastersteine, Sand, Split, Kies. Geringes Eigengewicht, hohe Reißfestigkeit, voll recyclefähig.
- Employment e.g. for stone wastes, paving-stones, sand, split, gravel. Small dead weight, high ultimate tensile strength, fully recyclable.
- Saco para residuos de piedras, adoquin, arena, gravilla y grava. Muy ligero y resistente, completamente reciclable.
- Sac pour débris de pierre, pavés, sable, gravier etc. très léger, grande résistance, entièrement recyclable.

Mörtelkübel kranbar

Mortar Bucket for Crane Lift

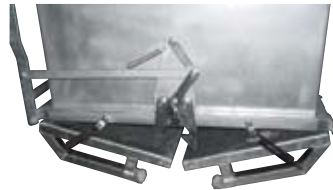
Cubo para grua

Benne a mortier transportable

- Für den Transport von Fertigmörtel, Erdreich oder Sand. Äußerst robust und extrem langlebig. Inkl. Kranösen. Geeicht, recyclebar, GS-geprüft. Ausführung 333 Liter mit besonders stabilem, umlaufendem Stahlrahmen und abklappbaren Kranösen.
- For the transport of ready-mixed mortar, soil or sand. Extremely durable and extremely long-life, inclusive of crane lifting eyes. Calibrated, recyclable, GS-examined. Designed for 333 liters. Particularly stable, circumferential steel framework. With collapsible lifting crane eyes.
- Para el transporte de mortero elaborado, tierra u arena. Muy robusto y muy duradero. Con ganchos cerrables para grua. Graduado, reciclable, comprobado mediante sello de calidad. Modelo en 333 ltrs. con armazón continuo en acero particularmente sólido.
- Convient au transport de mortier, de terre ou de sable. Très résistant et robuste, recyclable. Capacité de 333 litres avec contour en métal très stable et poignées pliables.



Länge	1000 mm
Length · Longitud · Longueur	3.28 ft
Breite	1000 mm
Width · Anchura · Largeur	3.28 ft
Höhe	700 mm
Height · Altura · Hauteur	2.30 ft
Gewicht	158 kg
Weight · Peso · Poids	348 lbs
Artikelnummer	8010154
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	



Tragkraft	1500 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	
Länge	900 mm
Length · Longitud · Longueur	
Breite	900 mm
Width · Anchura · Largeur	
Höhe	900 mm
Height · Altura · Hauteur	
Verpackungseinheit	5
To packing unit · Unidad por embalaje · Unités par paquet	
Artikelnummer	8010800
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	



Ausführung 200 Liter	
Design 200 ltrs. · Modelo 200 ltrs. · Modèle 200 ltrs.	
Tragkraft	430 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	
Gewicht	17 kg
Weight · Peso · Poids	
Artikelnummer	4051010
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	

Ausführung 333 Liter	
Design 333 ltrs. · Modelo 200 ltrs. · Modèle 333 ltrs.	
Länge	105 mm
Length · Longitud · Longueur	
Breite	70 mm
Width · Anchura · Largeur	
Höhe	74 mm
Height · Altura · Hauteur	
Artikelnummer	8010156
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	

Transportwagen WTW 800

Transportwagon WTW 800

Carro de transporte WTW 800

Chariot WTW 800

- Vierradwagen mit kippbarer Brücke. Zugdeichsellenkung durch Kugeldrehkranz. Klauen umlegbar. Deichselfeststellbremse. Beim Umlegen von der Senkrechte in die Waagrechte wird die Auflage automatisch verriegelt.
- Four wheel truck with tilting platform. Steering by means of ball turntable and tow bar. Tilting claws with galvanised rubber. Parking brake on the tow bar. At changing from vertical to horizontal position, the bearing surface blocked automatically.
- Carrillo a cuatro ruedas con puente basculante. Conducción con manillar a tracción mediante corona esferica. Garras inclinables. Freno de bloqueo sobre el manillar. Bloqueo automático del revestimiento durante la inclinación en horizontal.
- Chariot 4 roues avec pont basculant.(rotation à billes). Possibilité de déplacer les fourches du bas. Tirant avec frein. Blocage automatique lorsque l'on positionne le diable à l'horizontale.

Transportwagen WTW 1500

Transportwagon WTW 1500

Carro de transporte WTW 1500

Chariot WTW 1500

- Ausführung wie WTW 800, jedoch mit Spezialräder für hohe Tragkraft.
- Similar to WTW 800 but with special wheels for high capacity.
- Como WTW 800, además ruedas especiales para cargas elevadas.
- Idem description WTW 800, avec des roues spéciales pour charge élevée.

Steinwagen für schmale Wege

Stone trolley for confined spaces

Carro para caminos estrechos

Chariot à stèle pour passage étroit

- Mit diesem Gerät können Grabsteine auch unter beengten Platzverhältnissen problemlos transportiert werden. Deichsel 700 mm ausziehbar. Holzauflage. Haltestützen sind abnehmbar und können auf die Breite des Steines eingestellt werden.
- This trolley can be used to move gravestones easily even in confined spaces. Removable 700 mm pole, wooden bearing surface, adjustable and removable side supports.
- Con este carrillo puede transportar piedras sepulcrales también en caminos estrechos. Posibilidad de extender el manillar hasta 700 mm. Revestimiento de madera. Soportes de fijación amovibles y ajustables según la anchura de la piedra.
- La solution pratique pour tous les problèmes de transport de stèles dans des passages étroits. Tirant extensible jusqu'à 700 mm, revêtement en bois. Supports d'arrêt démontables et réglables selon la largeur de la pierre.



Tragkraft	800 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	1764 lbs
Länge	1100 mm
Length · Longitud · Longueur	3.61 ft
Breite	360 mm
Width · Anchura · Largeur	1.18 ft
Höhe	460 mm
Height · Altura · Hauteur	1.51 ft
Spurbreite	580 mm
Gauge · Anchura entre ruedas · Ecartement roues	1.90 ft
Nabendurchmesser	25 mm
Wheel hubs · Diámetro eje · Moyeux ∅	0.1 in
Luftbereifung	
Pneumatic wheels · Neumáticos	4 PLY 260 × 85 mm
∅ Roues gonflables	4 PLY 0.95 × 0.28 ft
Gewicht	68 kg
Weight · Peso · Poids	150 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010114



Tragkraft	1500 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	3307 lbs
Länge	1500 mm
Length · Longitud · Longueur	4.92 ft
Breite	450 mm
Width · Anchura · Largeur	1.48 ft
Höhe	540 mm
Height · Altura · Hauteur	1.77 ft
Spurbreite	700 mm
Gauge · Anchura entre ruedas · Ecartement roues	2.30 ft
Nabendurchmesser	25 mm
Wheel hubs · Diámetro eje · Moyeux ∅	0.10 in
Luftbereifung	
Pneumatic wheels · Neumáticos	6 PLY 400 × 100 mm
∅ Roues gonflables	6 PLY 1.31 × 0.33 ft
Gewicht	95 kg
Weight · Peso · Poids	209 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010116



Tragkraft	500 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	1102 lbs
Länge	1700 mm
Length · Longitud · Longueur	5.58 ft
Gesamtbreite	380 mm
Total width · Anchura total · Largeur totale	1.25 ft
Spurbreite	360 mm
Gauge · Anchura entre ruedas · Ecartement roues	1.18 ft
Holzauflage	
Wooden bearing surface · Pianale in legno	720 × 270 mm
Surface en bois	2.36 × 0.88 ft
Nabendurchmesser	25 mm
Wheel hubs · Diámetro eje · Moyeux ∅	0.10 in
Luftbereifung	
Pneumatic wheels · Neumáticos	260 × 85 mm
∅ Roues gonflables	0.85 × 0.28 ft
Gewicht	27 kg
Weight · Peso · Poids	59 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010118

Pritschenwagen

Platform trolley

Carrillo para plataforma de camion

Chariot pour plateforme de camion

- Vierradwagen, Unterbau aus Profilstahl, Drehschemellenkung mit kombinierten Kugellager-Kranz, Ladefläche mit wasserfester Hartfaserplatte, Luftbereifung.
- 4 tires trolley, made of sectional steel, swivel bolster with combined ball bearing rim. Loading surface with water-resistant fiberboard, air tires.
- Carrillo con 4 ruedas neumaticas, estructura en seccion de acero, manejo con traviesa pivotante con rodamiento de bolas combinado. Superficie de carga con tablero de fibras duras, resistente al agua.
- Chariot 4 roues, dessous en acier. Direction avec roulement à billes. Plateau recouvert résistant à l'eau recouvert de fibres spéciales.

Plattenwagen BUGGY

Slab trolley BUGGY

Carrillo portatableros BUGGY

Chariot porte tranches BUGGY

- Robuster, und dennoch handlicher Wagen für den innerbetrieblichen Transport von Schnittlingen, Küchenplatten etc. Die Räder sind außerhalb des Rahmens positioniert und erhöhen somit die Standfestigkeit. 2 Lenkrollen ermöglichen das Rangieren auf engem Raum. Zur Materialschonung sind alle Auflagepunkte mit Gummi belegt. Stahlrohrkonstruktion; Oberfläche pulverbeschichtet.
- Sturdy but handy trolley for the in-plant transport of slabs, kitchen tops etc... The wheels are placed out of the frame for better stability. Possibility to rank by small space thanks to 2 brake-wheels. Rubber-coated bearing surfaces to protect the materials. Steel tube construction, powder-coated surfaces.
- Robusto y manejable para el transporte de tableros, encimeras etc..al interior del taller. Las ruedas son fuera del armazon para mayor estabilidad. Dos ruedas con freno permiten de mover el carrillo tambien en espacios estrechos. Todas las superficies de apoyo revestidas en caucho para proteger el material de trabajo. Construcción en tubos de acero, superficies revestidas al polvo.
- Robuste et maniable pour le transport de tranches et plans de cuisine à l'intérieur de l'atelier. Meilleure stabilité grâce aux roues placées hors du châssis. Les 2 roues avec frein permettent de placer le chariot dans des endroits exigus. Les surfaces d'appui sont revêtues en caoutchouc pour protéger le matériel. Construction en tubes d'acier et surface avec revêtement de poudre.

Transportabler Plattenwagen MUNGO

Transportable slab wagon MUNGO

Carro móvil para tableros MUNGO

Chariot transportable MUNGO

- Leichte, stabile und rostfreie Konstruktion aus Alu-Profilen, 2 Lenkrollen mit Totalfeststeller, 2 Bockrollen, Stützen mit zwei höhenverstellbaren Sicherungsbügeln, Gummi-Auflagen kleiner Wendekreis, praktischer Tragegriff.
- Light, stable and stainless construction from aluminium profiles. 2 swivel rollers with total locking device, 2 fixed rollers. Supports with two height adjustable locking straps. Rubber surface, small turning circle, practical carrying handle
- Construcción ligera, estable y inoxidable. 2 ruedas móvil con bloqueo, 2 ruedas fijas. Soportes con 2 barras de seguridad regulable en altura. Revestimiento en goma – radio de giro mínimo neumaticos. Agarradero práctico
- Construction légère, stable et anti-rouille en aluminium, 2 roues mobiles avec frein et 2 roues fixes, Supports avec 2 crochets de sécurité réglables en hauteur, Revêtement en caoutchouc, Poignée très pratique



Tragkraft	700 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	1543 lbs
Auflagefläche	1600 × 800 mm
Contact surface · Estructura de apoyo · Plateau	5.28 × 2.62 ft
Bereifung ∅ (4 Räder)	400 × 100 mm
Set of tires · Ruedas · Pneus	1.31 × 0.33 ft
Artikelnummer	8010121
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	

Tragkraft	1250 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	2765 lbs
Auflagefläche	2000 × 1000 mm
Contact surface · Estructura de apoyo · Plateau	6.6 × 3.3 ft
Artikelnummer	8010122
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	



Tragkraft	500 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	1102 lbs
Länge	1400 mm
Length · Longitud · Longueur	4.59 ft
Gesamtbreite	700 mm
Total width · Anchura total · Largeur totale	2.30 ft
Gesamthöhe	1070 mm
Total height · Altura total · Hauteur totale	3.52 ft
Ladehöhe	830 mm
Load height · Altura de carga · Hauteur de chargement	2.72 ft
Ladetiefe	220 mm
Load depth · Profundidad de carga · Profondeur de chargement	0.72 ft
Artikelnummer	8010159
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	



Tragkraft	300 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	661 in
Länge	1110 mm
Length · Longitud · Longueur	43.7 in
Breite	610 mm
Width · Anchura · Largeur	24 in
Nutzöhe	700–950 mm
Useful height · Altura · Hauteur	22.8–30.3 in
Bereifung ∅	160 mm
Tires · Ruedas · Pneus	6.3 in
Gewicht	28 kg
Weight · Peso · Poids	61.7 lbs
Artikelnummer	VD080480
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	

Plattenhund BUTTERFLY

mit Klemmvorrichtung und Deichsel

Slab trolley BUTTERFLY
with clamp and pole

Carro portátil de transporte BUTTERFLY
con dispositivo fijador y manillar

Chariot porte tranche BUTTERFLY
avec tirant et système de
serrage automatique



- Durch eine spezielle Mechanik wird das Gewicht der Natursteinplatte automatisch geklemmt. Die Deichsel ermöglicht einfaches Bewegen. Klemmbacken und Auflage mit Gummi belegt.
- A special mechanism grips the slab automatically. With pole for easy movement. Clamps and bearing surface covered with rubber.
- Un dispositivo mecanico especial fija automaticamente la piedra. El manillar permite una conducción fácil. Garras de cierre y superficie de apoyo revestidas en caucho.
- Mécanisme spécial permettant de serrer et de fixer la tranche de pierre. Le timon facilite le transport et le déplacement des tranches. Mâchoires de serrage et surface d'appui revêtues en caoutchouc.

Plattenhund

Slab trolley

Carro portátil de transporte

Chariot porte tranche



- Zum Transport von Natursteinplatten aus stabilem U-Stahlprofil mit Holzauflage.
- For transporting marble slabs. Made of rigid U-profile steel with wooden contact surface.
- Para el transporte de tableros en piedra natural. En perfil de acero en "U" estable, con revestimiento de madera.
- Pour le transport de tranches en pierre naturelle (acier avec profil U) et revêtement en bois.

Schnittlings- wagen einseitig

Cut stone trolley

Carro portátil de transporte unilateral

Chariot de coupe unilatéral



- Für innerbetrieblichen Transport und zur mobilen Zwischenlagerung mit seitlicher Arbeitsauflage zur Kantenbearbeitung; 2 Lenk- und 2 Bockrollen 280 mm. Alle Teile, die mit Steinen in Berührung kommen, sind mit auswechselbarer Holzauflage.
- For internal transportation and for mobile intermediate storage with work surface on the side for edge processing. 2 steering and 2 fixed castors 280 mm. All the parts in contact with the stone are provided with an interchangeable wooden coat.
- Para el transporte dentro del taller y para el almacenamiento intermedio. Soporte lateral de trabajo para la elaboración de cantos; 2 ruedas fijas y 2 ruedas multidireccionales. Todas las partes que están en contacto con la piedra son revestidas con maderas intercambiables.
- Pour le transport à l'intérieur de l'atelier et pour le stockage de tranches (usinage des chants) 2 roues fixes et 2 tournantes de 280 mm. Toutes les parties en contact avec la pierre sont revêtues de bois et peuvent être remplacées.



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	500 kg 1102 lbs
Auflagelänge Length of contact surface Longitud superficie de apoyo · Longueur du pont	540 mm 1.77 ft
Klemmbereich Clamp width · Dimensiones apertura bloqueo Dimensions de serrage	20–160 mm 0.07–0.52 ft
Griffhöhe Pole high · Altura empuñadura · Hauteur poignée	860 mm 2.82 ft
Spurbreite Gauge · Anchura entre ruedas · Ecartement roues	570 mm 1.87 ft
Luftbereifung Pneumatic wheels · Neumáticos Ø Roues gonflables	260 × 85 mm 0.95 × 0.28 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	28 kg 67 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010128

① **Verlängerungssatz (2-tlg., optional)**
Extension kit (2 pieces, optional) · Set de extension (2 piezas, opcion)
Ensemble de prolongement (2 éléments, optionnel)

Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010111
---	----------------



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	500 kg 1102 lbs
Lichte Weite Inner width · Anchura interior Largeur du plateau	70 mm 0.23 ft
Länge Length · Longitud · Longueur	500 mm 1.64 ft
Luftbereifung Pneumatic wheels · Neumáticos Ø Roues gonflables	260 × 85 mm 0.85 × 0.28 ft
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010119

Verlängerungssatz (2-tlg., optional)
Extension kit (2 pieces, optional) · Set de extension (2 piezas, opcion)
Ensemble de prolongement (2 éléments, optionnel)

Länge (ohne Einsteckbolzen) Length (without connection screws) Largura (sin clavijas de connexion) Longueur (sans vis de connexion)	250 mm 6.82 ft
Breite Width · Anchura · Largeur	100 mm 0.33 ft
Lenkrolle Ø Brake tires Ø · Ruedas con freno Ø · Pneus avec frein	80 mm 0.26 ft
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010111



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	1000 kg 2205 lbs
Gesamthöhe Total height · Altura total Hauteur totale	1130 mm 3.70 ft
Auflagefläche Contact surface · Estructura de apoyo · Plateau	1500 × 560 mm 4.92 × 1.84 ft
Höhe bis Auflagefläche Height up to contact surface Altura hasta estructura de apoyo Hauteur jusqu'au plateau	400/450 mm 1.57/1.77 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	78 kg 172 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010142

Schnittlings- wagen MULTI

Cut stone trolley MULTI

Carro portátil de transporte MULTI

Chariot de coupe MULTI



- Für den innerbetrieblichen Transport z.B. von der Brückensäge zur Kantenschleifmaschine und zur mobilen Zwischenlagerung; Auflageflächen mit auswechselbaren Holzauflagen: die Konstruktion ermöglicht rückschonendes Ablegen der Werkstücke, da diese nicht über eine Verstrebung gehoben werden müssen: Durch das Abkippen der seitlich verschiebbaren Strebe können auch problemlos kürzere Werkstücke abgelegt werden. Das Einstecken des Eckhalters verhindert ein Umkippen nach hinten. Die Deichsel wird bei Nichtbenutzung in den Halter eingehängt, und ist somit sauber aufgeräumt.
- For internal transportation e.g. from the bridge saw to the edge grinding machine and for mobile intermediate storage; all contact surfaces have removable wooden supports; no more backbreaking work – the construction allows workpieces to be put down without having to lift them over a prop. Smaller workpieces can also be easily laid down by tilting the strut which moves sideways. If the corner holder is pushed in, this will prevent the trolley from tipping over backwards. The pole can be neatly stowed away in the holder when the trolley is not in use.
- Para el transporte dentro del taller, por ejemplo desde la cortadora a puente hasta la pulecanto y para el almacenamiento intermedio móvil. Estructuras de apoyo revestidas con madera intercambiable. El diseño del carro facilita la postura del operario, evitando el esfuerzo de la espalda al depositar las piezas, ya que no hay que elevar los tableros a distancia. Mediante la inclinación del soporte desplazable lateralmente es posible depositar también tableros más cortos. Los soportes angulares protegen la caída de piezas. Cuando no utilizan el manillar, pueden fírselo sobre un soporte lateral de manera que no estorbe.
- Pour le transport à l'intérieur de l'atelier, par ex. de la débiteuse à pont au polissoir à chants, et pour le stockage provisoire de tranches de pierre. Surfaces d'appui revêtues en bois remplaçables. Lors du dépôt de tranches, cette construction évite d'avoir à porter une charge trop lourde sur le dos étant donné que celles-ci ne doivent pas être soulevées. Possibilité également de transporter des tranches plus petites du fait de l'ouverture du support amovible sur les côtés. Un système de blocage empêche tout basculement vers l'arrière. Le timon servant à tirer peut être rabattu et rangé lorsque l'on ne se sert pas du chariot.

Plattenwagen TONY

Trolley TONY

Carrillo TONY

Chariot TONY

- Der Wagen ist sowohl für den innerbetrieblichen Transport, als auch für das Verladen von Werkstücken auf Fahrzeugen (z. B. mittels Verladerampen) konzipiert. Durch das geringe Eigengewicht und die Klappfunktion lässt sich der Wagen auch problemlos auf Lieferfahrzeugen mitnehmen, ist danach auch für das Abladen sofort einsetzbar und hilft beim Transport auf der Montagestelle. Zwei lenkbare Bugräder ermöglichen das Rangieren auch auf engstem Raum. Alle Auflageflächen sind mit Gummistreifen belegt. Auflageschiene ist in der Höhe verstellbar. Die Werkstücke werden mit einem Sicherheitsbügel gegen das Abkippen geschützt.
- Light and stainless aluminum construction. Drawn up for the inside transport and for loading work pieces on vehicles (e.g. by means of loading ramps). Light net weight and fold-up function make possible the transport of the trolley on delivery vans, the immediate unloading of the pieces and the transport to the assembly place. Two steering nosewheels allow the maneuver also in narrow spaces. All bearing surfaces with rubber strips coating. Bearing rail adjustable in height. Safety catch to protect the work pieces from slipping.
- Estructura ligera en aluminio inoxidable. Carrillo concebido para el transporte interno y para cargar en vehículos (p.e. por plataformas de carga). El peso propio mínimo y la posibilidad de «replegar» el carrillo permiten el transporte en la camioneta y la utilización enseguida para la descarga de las losas y para el transporte hasta el lugar de montaje. Dos ruedas guiadoras delanteras permiten mover el carrillo también en espacios estrechos. Todas superficies de apoyo revestidas con tiras en caucho. Rail de fijación ajustable en altura. Charnela de seguridad para evitar el deslizamiento de las losas.
- Construction en aluminium, légère et inoxydable. Conçu pour le transport à l'intérieur de l'atelier et pour le chargement de tranches sur des véhicules (par ex. avec une rampe de chargement). Chariot repliable et très léger pouvant être facilement chargé dans un camion et pouvant être utilisé de suite pour décharger les tranches de pierre et pour les transporter sur le lieu de montage. Les 2 roues avant mobiles permettent de faire passer le chariot dans des passages très étroits. Toutes les surfaces d'appui sont revêtues avec des bandes de caoutchouc. La barre de fixation est réglable en hauteur. Tout glissement de tranche est évité grâce à un archet de sécurité.



Gesetzlich geschütztes Gebrauchsmuster
Registered utility model protected by law
Modelo registrado protegido legalmente
Modèle déposé breveté

Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	1400 kg 3087 lbs
Maße Dimensions · Dimensiones Dimensions	1050 × 1200 × 900 mm 3.44 × 3.94 × 2.95 ft
Auflagefläche je Seite Contact surface each side Estructura de apoyo por lado · Plateau par côté	1050 × 490 mm 3.44 × 1.61 ft
Höhe bis Auflagefläche Height up to contact surface Altura hasta estructura de apoyo Hauteur jusqu'au plateau	490/520 mm 1.61/1.71 ft
Bereifung ∅ (2 Lenk-, 2 Bockrollen) Tires ∅ (2 brake tires, 2 fixed tires) Neumáticos ∅ (2 ruedas con freno, 2 ruedas fijas) Pneus ∅ (2 roues gonflables avec frein, 2 roues fixes)	280 mm 0.92 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	78 kg 172 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010143



inkl. Zugdeichsel
incl. towing pole
incl. manillar de tracción
incl. timon à traction



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	600 kg 1323 lbs
Länge Length · Longitud · Longueur	1100 mm 3.61 ft
Breite Width · Anchura · Largeur	800 mm 2.62 ft
Höhe Height · Altura · Hauteur	1260 mm 4.13 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	30 kg 66 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010158

Plattenwagen für Rohplatten

Slab Wagon for Rough Plates

Carrillo para tableros

Chariot pour tranches

- Transportwagen für Rohplatten, beidseitig beladbar, Transport mit Stapler möglich, robuste Schwerlastrollen
- Transport Carriage for Rough slabs, both sides loadable, transport with fork lift possible, robust heavy duty rollers
- Carrillos para tableros, cargable de doble lado, posibilidad de transporte con carretilla elevadora, Ruedas robustas para cargas pesadas.
- Chariot pour tranches à l'état brut, chargeable des 2 côtés, transportable sur chariot élévateur. Roues très robustes.

Plattenwagen V-Form

Slab Wagon V-Form

Carrillo en forma de V

Chariot en forme de V

- Universeller Wagen für den Transport und die Einlagerung von Steintafeln. Stabile Rahmenkonstruktion mit 4 Leichtlaufrollen aus Polyurethan. Durch die abnehmbaren Stützträger kann der Wagen sowohl von vorne als auch von der Seite her beladen werden. Samtliche Teile die mit dem Material in Berührung kommen sind mit Gummi beschichtet.
- Universal Wagon for the transport and storage from Stone Plates. Stable frame construction with 4 easy moving rollers of polyurethane material. With removal of the supporting poles, the wagon can be loaded up front or laterally. Various components are rubber covered where the workpieces touch.
- Carrillo universal para el transporte y el almacenamiento de lápidas. Construcción estable con 4 roldanas ligeras de poliuretano. Carga posible por delante y de lado gracias a los soportes desmontables. Superficies de contacto revestidas en goma.
- Chariot universel pour le transport et le stockage de tranches de pierre. Construction très stable sur roues. Possibilité de charger le chariot de chaque côté grâce aux supports démontables. Revêtement en caoutchouc



Tragkraft	6000 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	13,228 lbs
Länge	1300 mm
Length · Longitud · Longueur	4.3 ft
Breite	1400 mm
Width · Anchura · Largeur	4.6 ft
Höhe	650 mm
Height · Altura · Hauteur	2.1 ft
Artikelnummer	8010115
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	



Tragkraft	1000 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	2205 lbs
Länge	950 mm
Length · Longitud · Longueur	3.1 ft
Breite	900 mm
Width · Anchura · Largeur	2.9 ft
Höhe	1200 mm
Height · Altura · Hauteur	3.9 ft
Artikelnummer	8161269
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	

Transportroller TR 500

Trolley TR 500

Carrillo de transporte TR 500

Diable TR 500

- Leicht und handlich, aber äußerst stabile Rohrkonstruktion; handfreundliche Kunststoffgriffe, Holme mit Gummiauflage, Schaufel mit Gummi vulkanisiert. Pulverbeschichtet.
- Light and manoeuvrable tubular construction with plastic grips and rubber bearing surfaces, rubber coated blade, vulcanized. Powder coating.
- Estructura tubular ligera y manejable, máxima estabilidad, empuñaduras plásticas y ergonómicas, estructura de apoyo con revestimiento de caucho, pala revestida en caucho, vulcanizada. Revestimiento al polvo.
- Léger et maniable mais d'une construction tubulaire très stable, poignées ergonomiques. Supports et pelle (vulcanisée) revêtus en caoutchouc. Revêtement de poudre.

Transportroller WTR 750

Trolley WTR 750

Carrillo de transporte WTR 750

Diable WTR 750

- Robuste Stahlkonstruktion, Holzauflage, Gummihandgriffe und gummibelegte Auflagefläche. Abstellstützen.
- Robust steel construction with wooden contact surface, rubber handles, rubber coated blade. Stationing supports.
- Estructura robusta en acero, revestimiento de madera, empuñaduras revestidas en caucho, estructura de apoyo en caucho. Soportes de estacionamiento.
- Construction robuste en acier, revêtement en bois, poignées et surface d'appui revêtues en caoutchouc. Supports d'arrêt.

Transportroller WTR 801

Trolley WTR 801

Carrillo de transporte WTR 801

Diable WTR 801

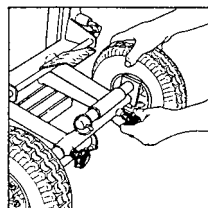
- 1a-Qualität mit Spurverstellung; universeller und praktischer Transportroller mit Schwerpunktverlagerung, in jeder Lage fixierbar. Auswechselbare Holzauflage. Klauen schwenkbar mit vulkanisierter Gummiauflage. Rohre ST 52.
- First quality, with width adjustment; universal trolley with eccentricity of centre gravity with the possibility to be fixed in any position. Removable wooden bearing surfaces. Tilting claws with galvanised rubber. Tube ST 52.
- Optima calidad con regulacion de via; carrillo universal y práctico con desplazamiento del centro de gravedad, bloqueo en cada posición. Revestimiento de madera intercambiable. Garras orientables con revestimiento de caucho vulcanizado. Tubos ST 52.
- D'excellente qualité avec écartement de roues réglable. Diable pratique et universel avec barycentre variable et possibilité de blocage dans toutes les positions. Revêtement en bois interchangeable. Fourches du bas orientables avec revêtement en caoutchouc vulcanisé. Tubes ST52.



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	500 kg 1107 lbs
Höhe Height · Altura · Hauteur	1210 mm 3.10 ft
Spurbreite Gauge · Anchura entre ruedas · Ecartement roues	620 mm 2.03 ft
Griffweite Claw width · Anchura entre empuñaduras Dist. entre poignées	510 mm 1.67 ft
Schaufelgröße Blade dimensions · Dimensiones pala dimensions pale	450 × 20 mm 1.37 × 0.6 ft
Nabendurchmesser Wheel hubs · Diámetro eje · Moyeux ∅	25 mm 0.8 ft
Luftbereifung Pneumatic wheels · Neumáticos ∅ Roues gonflables	260 × 85 mm 0.85 × 0.28 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	21 kg 46.3 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010090



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	750 kg 1654 lbs
Höhe Height · Altura · Hauteur	1260 mm 4.13 ft
Spurbreite Gauge · Anchura entre ruedas · Ecartement roues	640 mm 2.09 ft
Schaufelgröße Blade dimensions · Dimensiones pala dimensions pale	425 × 55 mm 1.39 × 0.18 ft
Luftbereifung Pneumatic wheels · Neumáticos ∅ Roues gonflables	400 × 100 mm 1.31 × 0.32 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	32 kg 70.5 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010103



Mit Spurverstellung
With width adjustment
Con regulacion de via
Avec écartement de roues réglable

Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	800 kg 1764 lbs
Höhe stehend Height vertical position · Altura en pos. vertical Hauteur debout	1340 mm 4.13 ft
Höhe liegend Height horizontal position · Altura en pos. horizontal Hauteur couché	390 mm 1.28 ft
Spurbreite max. · Gauge max. Max. anchura entre ruedas · Ecartement roues max.	590 mm 1.93 ft
Spurbreite min. · Gauge min. Min. anchura entre ruedas · Ecartement roues min.	395 mm 1.30 ft
Griffweite Claw width · Anchura entre empuñaduras Dist. entre poignées	550 mm 1.80 ft
Nabendurchmesser Wheel hubs · diámetro eje · Moyeux ∅	25 mm 0.08 ft
Luftbereifung Pneumatic wheels · neumáticos ∅ Roues gonflables	300 × 100 mm 0.98 × 0.33 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	29 kg 55.12 ft
Artikelnummer Code no. · número artículo · Numéro d'article	8010101

Transportroller WTR 1000

Trolley WTR 1000

Carrillo de transporte WTR 1000

Diable WTR 1000

- Universeller Transportroller mit Schwerpunktverlagerung in stabiler Rohrkonstruktion ST 52. Holzauflage, schwenkbare Klauen mit vulkanisierter Gummiauflage. Spezialluftbereifung 6 PLY für hohe Tragkraft.
- Universal trolley with eccentricity of centre of gravity, tubular construction ST 52 with removable wooden bearing surface. Claws with galvanised rubber, special wheels 6 PLY for high capacity.
- Carrillo universal con desplazamiento del centro de gravedad, estructura tubular estable ST 52. Revestimiento de madera, garras orientables con revestimiento de caucho vulcanizado. Neumáticos especiales 6 PLY para cargas elevadas.
- Diable universel avec centre de gravité variable. Construction tubulaire stable ST 52. Revêtement en bois, poignées orientables revêtues en caoutchouc vulcanisé. Roues pneumatiques spéciales pour charge élevée (6 PLY)

Transportroller WTR 1001

Trolley WTR 1001

Carrillo de transporte WTR 1001

Diable WTR 1001

- Wie WTR 1000, jedoch mit Spurverstellung.
- The same as model WTR 1000, with width adjustment.
- Como WTR 1000, además con regulacion de via.
- Voir description Diable WTR 1000, avec écartement de roues réglable en plus.

Vorderwagen für WTR 1000/1001

Front trolley for WTR 1000/1001

Carro delantero para WTR 1000/1001

Chariot complémentaire pour
WTR 1000/1001

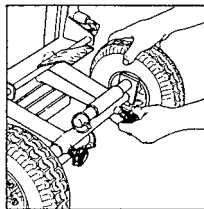
- Mit diesem Vorderwagen können Sie Ihren Transportroller in einen Vierradwagen umfunktionieren; schwenkbare Deichsel, lenkbare Lufträder.
- This front trolley can be used to transform your trolley into a four-wheel trolley. Swivelling pole, manoeuvrable pneumatic wheels.
- Este carro delantero permite la transformación en un carrillo a cuatro ruedas; manillar orientable, neumáticos direccionables.
- Ce système permet de transformer le diable en chariot 4 roues, timon pivotant et roues pneumatiques réglables.



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	1000 kg 2205 lbs
Höhe stehend Height vertical position · Altura en pos. vertical Hauteur debout	1560 mm 5.12 ft
Höhe liegend Height horizontal position · Altura en pos. horizontal Hauteur couché	500 mm 1.64 ft
Spurbreite Gauge · Anchura entre ruedas · Ecartement roues	720 mm 2.36 ft
Griffweite Claw width · Anchura entre empuñaduras Dist. entre poignées	600 mm 1.97 ft
Auflagebreite Width of contact surface · Anchura estructura de apoyo Largeur du pont	470 mm 1.54 ft
Nabendurchmesser Wheel hubs · Diámetro eje · Moyeux ∅	25 mm 0.08 ft
Luftbereifung Pneumatic wheels · Neumáticos ∅ Roues gonflables	400 × 100 mm 1.31 × 0.33 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	35 kg 77.2 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010102



Mit Spurvstellung
With width adjustment
Con regulacion de via
Avec écartement de roues réglable



Kinderleicht!
A child's play!
Un juego de niños!
Un jeu d'enfant!



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	1000 kg 2205 lbs
Höhe stehend · Height vertical position Altura en pos. vertical · Hauteur debout	1560 mm 5.12 ft
Höhe liegend · Height horizontal position Altura en pos. horizontal · Hauteur couché	500 mm 1.64 ft
Spurbreite max. · Gauge max. Max. anchura entre ruedas · Ecartement roues max.	660 mm 2.16 ft
Spurbreite min. · Gauge min. Min. anchura entre ruedas · Ecartement roues min.	460 mm 1.51 ft
Griffweite · Claw width Anchura entre empuñaduras · Dist. entre poignées	600 mm 1.97 ft
Auflagebreite Width of contact surface Anchura estructura de apoyo · Largeur du pont	470 mm 1.54 ft
Nabendurchmesser Wheel hubs · Diámetro eje · Moyeux ∅	25 mm 0.82 ft
Luftbereifung Pneumatic wheels · Neumáticos ∅ Roues gonflables	400 × 100 mm 1.31 × 0.33 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	45 kg 99.2 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010107



Nabendurchmesser Wheel hubs · Diámetro eje · Moyeux ∅	25 mm 0.08 ft
Luftbereifung Pneumatic wheels · Neumáticos ∅ Roues gonflables	260 × 85 mm 0.85 × 0.28 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	18 kg 39.7 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010110

Transportroller CHOPPER

Trolley CHOPPER

Carrillo CHOPPER

Diable CHOPPER

- Leichtes, handliches Gerät speziell für den Transport von Küchenarbeitsplatten und Badabdeckungen. Ein spezieller Mechanismus ermöglicht das Gerät in drei verschiedenen Positionen einzustellen: Pos. 1, aufrecht – vorrangig für allgemeinen Transport der Platten. Pos. 2, geneigt – ideal für das kurzfristige Zwischenlagern von Platten. Die Platte steht noch leicht aufrecht und kann nach z.B. nach Bearbeitung genau geprüft werden. Pos. 3, flach – verwendbar wie ein Vierradwagen.
- Light, handy device especially for the transport of kitchen tops and bathroom surfaces. Special adjusting mechanism for 3 working positions: Horizontal: as a 4 wheels trolley. Tilted: Ideal for the temporary slabs storage. The inclination allows inspecting exactly the slabs after the processing. Vertical: for the common slabs transport
- Ligero y manejable, ideal para el transporte de encimeras y superficies de baño. Mecanismo especial para el reglaje en 3 posiciones: Horizontal: utilizable como un carrillo de 4 ruedas, inclinado: ideal para el almacenamiento temporal de tableros, permite de examinar el material despues del tratamiento, vertical: primero para el transporte de tableros en general.
- Léger et maniable, idéal pour le transport de plans de cuisine et de revêtement de salles de bain. Possibilité de changer de position grâce à un mécanisme spécial: à l'horizontale, comme chariot 4 roues, incliné pour le stockage temporaire de tranches (par ex. possibilité de vérifier le travail réalisé), et à la verticale pour le transport de tranches en général.





Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	400 kg 882 lbs
Gesamtbreite Total width · Anchura total · Largeur totale	500 mm 1.64 ft
Gesamthöhe Total height · Altura total · Hauteur totale	1250 mm 4.10 ft
Schaufel (Breite × Tiefe) Shovel (width × depth) Pala (ancho × profundidad) Pelle (largeur × profondeur)	500 × 200 mm 1.64 × 0.66 ft
Luftbereifung Pneumatic wheels · Neumáticos Ø Roues gonflables	260 × 85 mm 0.85 × 0.28 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	42 kg 93 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	VD080419



Drehbock STAR

Rotating Trestle STAR

Mesa giratoria STAR

Table de graveur STAR

- Enorm stabile Rahmenkonstruktion mit drehbarer Tischplatte und Holzauflage. Die Trapezspindel ermöglicht eine stufenlose Höhenverstellung. Jede Höhe und Drehung ist mit einer Klemmvorrichtung feststellbar. Alle Drehböcke sind mit extrastarker Trapezspindel ausgerüstet.
- Very tough frame construction with rotating bearing surface, wooden coated. Very strong trapezoidal thread spindle allows stepless height adjustment. Possibility to be blocked in each height and rotating position.
- Estructura muy estable con mesa giratoria y revestimiento en madera. El husillo trapezoidal permite el reglaje de la altura sin escalones. Dispositivo para fijar la mesa en altura y rotación. Todas las mesas tienen un husillo trapezoidal extraordinariamente sólido.
- Construction très stable avec surface d'appui tournante et revêtement en bois. Possibilité de régler la hauteur à souhait grâce à la vis trapézoïdale (axe tournant) et de la fixer grâce à un mécanisme de blocage. Toutes les tables de graveur sont équipées de vis trapézoïdale très résistante.

Drehbock SATURN eco / SATURN extra

Rotating Trestle SATURN eco / SATURN extra

Mesa giratoria SATURN eco/SATURN extra

Table de graveur SATURN eco/ SATURN extra

- Enorm stabile Rahmenkonstruktion mit drehbarer Tischplatte und Gummiauflage (absorbiert Vibrationen). Die Trapezspindel ermöglicht eine stufenlose Höhenverstellung. Jede Höhe und Drehung ist mit einer Klemmvorrichtung feststellbar. Alle Drehböcke sind mit extrastarker Trapezspindel ausgerüstet.
- Very tough frame construction with rotating bearing surface, rubber coated (vibrations absorbing). Very strong trapezoidal thread spindle allows stepless height adjustment. Possibility to be blocked in each height and rotating position.
- Estructura muy estable con mesa giratoria y revestimiento en caucho (absorbe las vibraciones). El husillo trapezoidal permite el reglaje de la altura sin escalones. Dispositivo para fijar la mesa en altura y rotación. Todas las mesas tienen un husillo trapezoidal extraordinariamente sólido.
- Construction très stable avec surface d'appui tournante et revêtement en caoutchouc (absorbe les vibrations). Possibilité de régler la hauteur à souhait grâce à la vis trapézoïdale (axe tournant) et de la fixer grâce à un mécanisme de blocage. Toutes les tables de graveur sont équipées de vis trapézoïdale très résistante.

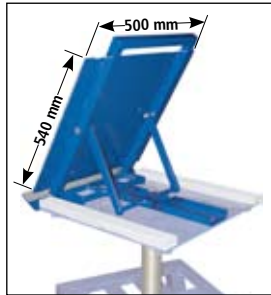
Drehbock KOMET

Rotating Trestle KOMET

Mesa giratoria KOMET

Table de graveur KOMET

- Oberfläche pulverbeschichtet. Durch die Anordnung mit 5 Füßen ist dieser Drehbock äußerst standsicher. Die Zugdeichsel ermöglicht leichtes und sicheres Verfahren. Mit Einsteckmöglichkeit für Drucklufthämmer. Bereifung: 3 Lenkrollen mit Bremse (Durchmesser 200 mm) und 2 Bockrollen (Durchmesser 200 mm).
- Surface powder-coated. High structural stability thanks to 5 castors. The pole allows an easy and safe use. Plug-in for the pneumatic air gun. 3 castors with brake (200 mm diam.) and 2 fixed castors (200 mm diam.).
- Superficie revestida al polvo. Alta estabilidad mediante 5 pies. Manillar a tracción permite un uso fácil y seguro. Posibilidad de insertar los martillos neumáticos. 3 ruedas con freno (200 mm diam.) y 3 ruedas fijas (200 mm diam.).
- Surface avec revêtement granuleux. Très grande stabilité grâce aux 5 pieds. Le timon à traction permet une utilisation simple et très sûre. Possibilité d'insérer des marteaux pneumatiques. 3 roues mobiles avec frein et 3 roues fixes (diamètre 200 mm).

**Aufsatz KNECHT (optional)**Rotating trestle top KNECHT
(at extra charge)Soporte para mesa giratoria KNECHT
(gasto suplementario)Support pour table tournante KNECHT
(prix supplémentaire)**Neigung**Inclination · Inclinación
Inclination**50 / 60 / 70°****Artikelnummer**Code no. · Número artículo
Número d'article**VD080418**

Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	750 kg 1654 lbs
Auflagefläche Contact surface · Estructura de apoyo · Plateau	500 × 500 mm 1.64 × 1.64 ft
Höhenverstellung Adjustable in height · Reglaje altura Déplacement en hauteur	560–930 mm 1.84–3.05 ft
Standfläche Bottom dimension · Estructura de apoyo Surface d'appui	670 × 640 mm 2.20 × 2.10 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	75 kg 165 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010130

**Schwenkbare Schublade zur Werkzeug-
aufbewahrung (optional)**Swivelling drawer for tool storage
(at extra charge)Estuche orientable para herramientas
(gasto suplementario)Tiroir pivotant pour les outils
(prix supplémentaire)**Artikelnummer**Code no.
Número artículo
Número d'article**VD080202**

Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	750 kg 1654 lbs
Auflagefläche Contact surface · Estructura de apoyo · Plateau	500 × 500 mm 1.64 × 1.64 ft
Höhenverstellung Adjustable in height · Reglaje altura Déplacement en hauteur	560–930 mm 1.84–3.05 ft
Standfläche Bottom dimension · Estructura de apoyo Surface d'appui	700 × 650 mm 2.30 × 2.13 ft
Bereifung ∅ (2 Lenk-, 2 Bockrollen) Tires ∅ (2 brake tires, 2 fixed tires) Neumáticos ∅ (2 ruedas con freno, 2 ruedas fijas) Pneus ∅ (2 roues gonflables avec frein, 2 roues fixes)	200 mm 0.66 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	80 kg 176 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010131

Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	1000 kg 2205 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010132

Gesetzlich geschütztes Gebrauchsmuster
Registered utility model protected by law
Modelo registrado protegido legalmente
Modèle déposé breveté



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	800 kg 1764 lbs
Auflagefläche Contact surface · Estructura de apoyo · Plateau	500 × 500 mm 1.64 × 1.64 ft
Höhenverstellung Adjustable in height · Reglaje altura Déplacement en hauteur	620–950 mm 2.03–3.12 ft
Standfläche ∅ Bottom dimension · Estructura de apoyo Surface d'appui	700 mm 230 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	55 kg 121 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010139

Drehbock MAXX

Rotating Trestle MAXX

Mesa giratoria MAXX

Table de graveur MAXX

- Sehr schnelle hydraulische Höhenverstellung mittels Fußpedal. Durch neuartige Anordnung mit fünf Füßen ist dieser Drehbock äußerst standsicher. Die klappbare Zugdeichsel erleichtert das Rangieren vor allem unter Last. Die Lage des Steins wird bei Höhenverstellung nicht verändert.
- Quick hydraulically height adjustment, by means of foot pedal. High stability thanks to the new construction with 5 castors. Hinged towing pole facilitates the movement under load. The height adjustment does not change the position of the slab.
- Reglaje de altura rápido y hidráulico mediante pedale. Alta estabilidad mediante la nueva construcción con 5 ruedas. El manillar rebatible facilita el desplazamiento en presencia de carga. El reglaje en altura no altera la posición de la losa.
- Réglage hydraulique de la hauteur très rapide grâce à une pédale. Nouvelle construction à 5 roues encore plus stable. Le timon repliable permet un rangement facile. La position de la tranche reste inchangée même en cas de réglage de la hauteur.

Drehbock VENUS

Rotating Trestle VENUS

Mesa giratoria VENUS

Table de graveur VENUS

- Stabile Vierkantrohr-Konstruktion mit Trapezspindel für Höhenverstellung. Die Steinauflage ist von 25° bis 90° schwenkbar, dadurch sind optimale Arbeitsbedingungen gewährleistet. Alle Drehböcke sind mit extrastarker Trapezspindel ausgerüstet.
- Tough square tubular construction with strong trapezoidal thread spindle for height adjustment. Bearing surface tiltable from 25° to 90° to obtain optimal working conditions.
- Estructura tubular cuadrada muy estable, regulable en altura mediante husillo trapezoidal. La estructura de apoyo inclinable desde 25° hasta 90° permite óptimas condiciones de trabajo. Todas las mesas tienen un husillo trapezoidal extraordinariamente sólido.
- Construction tubulaire rectangulaire avec vis trapézoïdale pour régler la hauteur. La surface d'appui s'incline de 25 à 90° et permet ainsi des conditions de travail idéales. Toutes les tables de graveur sont équipées de vis trapézoïdale très résistante.

Schwerlast-Drehbock

Heavy-duty Rotating Trestle

Mesa giratoria para cargas elevadas

Table de graveur pour charge élevée

- Massive Ausführung für schwerste Stücke; inklusive Deichsel; 4 Schwerlast- und Vollgummikrollen, (2 Bock- und 2 Lenkrollen, Ø 200 mm), lackiert. Alle Drehböcke sind mit extrastarker Trapezspindel (Durchmesser 70 mm) ausgerüstet.
- solid construction for the heaviest items, including towing pole, 4 heavy-duty and solid rubber castors (2 fixed, 2 steering castors, Ø 200 mm), painted, furnished with strong trapezoidal thread spindle (diam. 70 mm).
- Estructura robusta para piezas muy pesadas; con manillar y 4 ruedas (2 fijas, 2 multidireccionales, Ø 200 mm) en caucho macizo (cargas elevadas), lacado. Todas las mesas tienen un husillo trapezoidal extraordinariamente sólido (Ø 70 mm).
- Construction solide (vernier) avec timon conçue spécialement pour des pièces très lourdes, 4 roues spéciales pour charge élevée en caoutchouc (2 fixes et 2 tournantes, diamètre 200 mm). Toutes les tables de graveur sont équipées de vis trapézoïdale très résistante (diamètre 70 mm).



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	800 kg 1764 lbs
Auflagefläche Contact surface · Estructura de apoyo · Plateau	500 × 500 mm 1.64 × 1.64 ft
Höhenverstellung Adjustable in height · Reglaje altura Déplacement en hauteur	600–950 mm 1.97–3.12 ft
Standfläche ∅ Bottom dimension ∅ · Diámetro estructura de apoyo Surface d'appui ∅	700 mm 2.30 ft
Bereifung ∅ (3 Lenk-, 2 Bockrollen) Wheels ∅ (3 with brake, 2 fixed) Ruedas ∅ (3 con freno, 2 fijas) Roues ∅ (3 avec frein, 2 fixes)	200 mm 0.66 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	80 kg 176 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010141



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	800 kg 1764 lbs
Höhenverstellung Adjustable in height · Reglaje altura Déplacement en hauteur	850–1070 mm 2.77–3.51 ft
Bereifung ∅ (2 Lenk-, 2 Bockrollen) Wheels ∅ (2 with brake, 2 fixed) Ruedas ∅ (2 con freno, 2 fijas) Roues ∅ (2 avec frein, 2 fixes)	200 mm 0.66 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	106 kg 234 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010147



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	1500 kg 3310 lbs
Auflagefläche Contact surface · Estructura de apoyo · Plateau	650 × 650 mm 2.13 × 2.13 ft
Höhenverstellung Adjustable in height · Reglaje altura Déplacement en hauteur	630–890 mm 2.07–2.92 ft
Standfläche Bottom dimension · Estructura de apoyo Superficie	800 × 800 mm 2.62 × 3.62 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	98 kg 216 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010135

Gravierbock hydraulisch

Engraver's Trestle

Caballete de grabado hidráulico

Chevalet à graver hydraulique

- Hub durch Hydraulikpumpe. Arbeitswinkel ca. 75°, somit aufrechte, ergonomisch richtige Haltung bei der Arbeit. In jeder Höhe fixierbar. Sicherheitseinrichtungen gegen unbeabsichtigtes Ablassen und Abkippen des Werkstückes.
- Lift provided by a hydraulic pump. Operating angle approx 75° giving an upright and ergonomically correct position during work. Safety device prevents workpiece from being accidentally dropped. Solid rubber tyres $\varnothing$ 250 mm, with 2 steering and 2 fixed castors (with locks), painted
- Elevación mediante bomba hidráulica. Ángulo de trabajo aprox. 75° permite una posición de trabajo vertical y ergonómica. Posibilidad de fijación en cada altura. Dispositivos de seguridad contra el vuello involuntario de la pieza.
- Soulèvement avec pompe hydraulique. Angle de 75° permettant une position de travail verticale et ergonomique. Peut être fixé à n'importe quelle hauteur. Dispositif de sécurité contre le basculement ou l'abaissement involontaire de la pièce à travailler.



Einfach online bestellen:

www.weh



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	1000 kg 2205 lbs
Gesamthöhe Total height · Altura total · Hauteur totale	1660 mm 5.45 ft
Höhenverstellung Adjustable in height · Reglaje altura Déplacement en hauteur	900 mm 2.95 ft
Gesamtbreite Total width · Anchura total · Largeur totale	1000 mm 3.28 ft
Spurbreite max. · Gauge max. Max. anchura entre ruedas · Ecartement roues max.	1560 mm 5.12 ft
Spurbreite min. · Gauge min. Min. anchura entre ruedas · Ecartement roues min.	1100 mm 3.61 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	130 kg 283 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010138



a.com



Alu-Portalkran

Aluminium gantry crane

Grúa de pórtico en aluminio

Portique en aluminium

- Für Friedhof und Werkstatt, zum Be- und Entladen sowie zum Versetzen von Grabsteinen; problemloser Transport und Aufbau, kompletter Kran in Alu-Ausführung, jeder Stützfuß einzeln verstellbar, Arbeitsbreite stufenlos verstellbar. Inkl. Haspelfahrwerk für genaues und sicheres Verfahren der Last. Ausführung SPLIT: Laufschiene und Seitenteile zerleg- bzw. zusammenklappbar.
- For cemetery and work shop, for emptying and loading and for moving gravestones, easy to transport and erect, entire crane made of aluminium, each support leg can be individually adjusted, working width infinitely adjustable, with reel drive runner for safe and precise load movement. Type SPLIT: Running rail and lateral parts with folding up and disassembling possibility.
- Para el cementerio y el taller, para la carga, la descarga y el desplazamiento de los tableros. Ningún problema de transporte y ensamble, grua completamente de aluminio, cada soporte de apoyo regulable individualmente, area de trabajo regulable progresivamente en anchura. Con carrete de transmisión para el desplazamiento seguro y exacto de la carga. Modelo SPLIT: Rail (a) y soportes laterales (b) desmontables y plegables.
- Idéal pour le cimetière et l'atelier, pour le chargement, le déchargement et le déplacement de tranches. Facile à transporter et à monter, modèle entièrement en aluminium. Chaque support est réglable individuellement et le champ de travail est réglable en largeur. Avec chariot à câble pour un déplacement plus sûr et plus précis de la charge. Modèle SPLIT: Poutre et supports démontables et pliables.

Flaschenzug für Portalkran

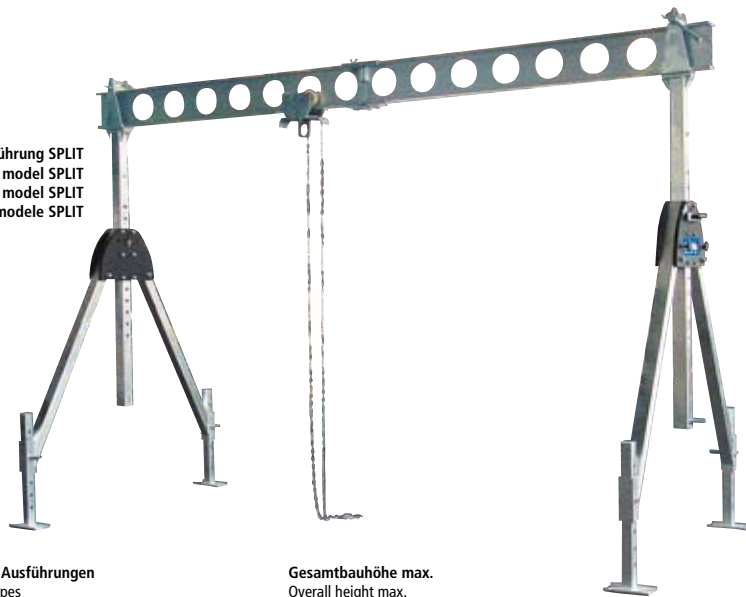
Pulley for gantry crane

Polispasto para grúa de pórtico

Palan pour portique

- Handkettenzug in benutzerfreundlicher Bauweise. Niedrige Bauweise mit Überlastsicherung. Inkl. Kettenspeicher. Verzinkte Handkette.
- Manual chain pull, manageable due to its design. With overload stop. Chain storage incl. Galvanized hand chain.
- Tracción a cadena manual. Construcción ergonómica y bajada con aseguramiento contra sobrecarga. Incl. almacenamiento de cadena. Cadena manual cincada.
- Palan à chaîne manuelle zinguée, construction ergonomique basse avec système de sécurité contre la surcharge et réservoir pour chaîne.

Bild zeigt Ausführung SPLIT
Picture shows model SPLIT
Ilustración muestra model SPLIT
Image montre modele SPLIT



Für alle Ausführungen
For all types
Para todos los modelos
Pour tous les modèles

Gesamtbreite
Overall width · Anchura total
Largeur totale **1715 mm**
5.63 ft

Gewicht Laufkatze
Crab weight · Peso carro
portacargas **10 kg**
22 lbs
Poids chariot roulant

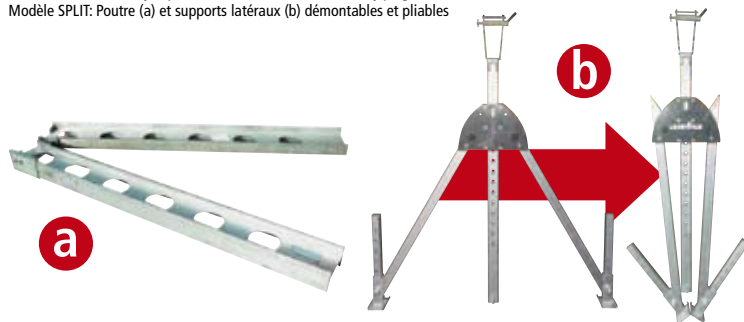
Gesamtbauhöhe max.
Overall height max.
Altura total max.
Hauteur totale max. **3520 mm**
11.55 ft

Unterkante
Bottom edge · Borde inferior
Bord inférieur **3220 mm**
10.56 ft

Gesamtbauhöhe min.
Overall height min.
Altura total min.
Hauteur total min. **2295 mm**
7.53 ft

Unterkante
Bottom edge · Borde inferior
Bord inférieur **1995 mm**
6.55 ft

Ausführung SPLIT: Laufschiene (a) und Seitenteile (b) zerleg- bzw. zusammenklappbar
Type SPLIT: Running rail (a) and lateral parts (b) with folding up and disassembling possibility
Modelo SPLIT: Rail (a) y soportes laterales (b) desmontables y plegables
Modèle SPLIT: Poutre (a) et supports latéraux (b) démontables et pliables



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	1000 kg 2205 lbs
Länge der Laufschiene Beam length · Longitud viga riel Longueur du rail	5000 mm 16.4 ft
Gesamtgewicht Total weight · Peso total · Poids totale	130 kg 286 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	SET080027

Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	1500 kg 3307 lbs
Länge der Laufschiene Beam length · Longitud viga riel Longueur du rail	4000 mm 13.12 ft
Gesamtgewicht Total weight · Peso total · Poids totale	124 kg 273 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	SET080026

Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	2000 kg 4409 lbs
Länge der Laufschiene Beam length · Longitud viga riel Longueur du rail	4000 mm 13.12 ft
Gesamtgewicht Total weight · Peso total · Poids totale	139 kg 231 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	SET080036

Ausführung SPLIT

Type SPLIT
Modelo SPLIT
Modèle SPLIT

Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	1500 kg 3307 lbs
Länge der Laufschiene Beam length · Longitud viga riel Longueur du rail	4000 mm 13.12 ft
Gesamtgewicht Total weight · Peso total · Poids totale	95 kg 209 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	SET080039



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	1500 kg 3307 lbs
Hakenweg max. Hook way max. · Longitud utile mass. Longueur course du crochet	3000 mm 9.8 ft
Bauhöhe height · Altura Hauteur de construction	350 mm 1.15 ft
Zugkraft bei Vollast Pulling power at full load Fuerza de tracción en carga max. Force de traction charge plein	30 kg 66 lbs
Gewicht Weight · Peso · Poids	17 kg 37 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010193

Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	1000 kg 2205 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010191

Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	500 kg 1102 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010189

Portalkran PICCO

Gantry crane PICCO

Grúa a pórtico PICCO

Portique PICCO

- Dieser Kran zeichnet sich besonders durch seine handliche Bauweise aus. Das Gerät lässt sich im demontierten Zustand mittels einer Radachse problemlos verfahren. Verstellbare Füße sorgen für optimalen Niveau-Ausgleich. Tragschiene zusammenklappbar auf eine Länge von 175 cm.
- Very easy to handle. Easy transport of the disassembled gantry crane thanks to the wheel axle. Optimal level compensation by means of adjustable feet. Folding supporting rail by 175 cm.
- Estructura muy manejable. Facilidad de transporte del portico desmontado mediante eje de ruedas. Compensación optimal de nivel mediante pies regulables. Barra repliable a 175 cm.
- Construction très maniable. Facilement transportable une fois déplié grâce à un éssieu. Compensation optimale du niveau du portique grâce aux pieds ajustables. Poutre repliable d' 1,75 m.



Einfach online bestellen:

www.weh



Tragkraft	500 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	1102 lbs
Länge der Laufschiene	3500 mm
Beam length · Longitud viga riel · Longueur du rail	11.4 ft
Höhe max.	3000 mm
Max. Height · Max. altura · Hauteur max.	9.8 ft
Durchfahrhöhe max.	2800 mm
Overhead clearance · Altura de paso · Hauteur limite	9.19 ft
Stellbreite	1600 mm
Set width · Anchura reglable · Largeur reglable	5.25 ft
Gesamtgewicht	80 kg
Total weight · Peso total · Poids totale	176 lb
Artikelnummer	8010197
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	



a.com



Saugheber GS 1

Suction cup GS 1

Ventosa GS 1

Ventouse GS 1

- Handlicher Saugheber aus Kunststoff für das Heben von diversen Werkstücken mit glatter und dichter Oberfläche. Einhandbedienung (Zusammenklappen der Griffhälften) für schnelles Handling.
- Convenient-sized suction cup made of plastic for lifting smooth and thick surfaces. Easy and quick use: Doubling up the two handles you can use the cup with only one hand.
- Ventosa manejable en plástico para el levantamiento de diversas piezas con superficie lisa y espesa. Uso rápido con una sola mano uniendo las dos partes del mango.
- Ventouse en plastique très pratique pour le soulèvement de tranches à surface lisse et épaisse. Utilisation facile et rapide avec une seule main en repliant les deux poignées.

Saugheber GS 2

Suction cup GS 2

Ventosa GS 2

Ventouse GS 2

- Handlicher Saugheber aus Kunststoff für das Heben von Werkstücken mit glatter und dichter Oberfläche.
- Maneuverable vacuum jack of plastic for the lifting of workpieces with smooth or rough upper surfaces.
- Ventosa manejable en plástico para el levantamiento de piezas con superficie lisa y compacta.
- Ventouse en plastique maniable pour le soulèvement de pièces à surface lisse

Saugheber TYP 2 Alu

Suction cups TYP 2 Alu

Ventosa TYP 2 Alu

Ventouse TYP 2 Alu

- Handlicher Saugheber in Aluminum-Ausführung für das Heben von diversen Werkstücken mit glatter und dichter Oberfläche.
- Convenient-sized suction cups made of aluminum for lifting smooth and thick surfaces.
- Ventosa manejable en aluminio para el levantamiento de diversas piezas con superficie lisa y espesa.
- Ventouse pratique en aluminium pour le soulèvement de tranches diverses lisses et épaisses.



Tragkraft horizontal	
Load capacity horizontal · Capacidad de carga horizontal	40 kg
Charge horizontalement	88 lbs
Saugplattendurchmesser	
Suction plate Ø · Diámetro ventosa · Ventouse Ø	110 mm
	4.3 in
Gewicht	
Weight · Peso · Poids	230 g
	0.5 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010424



Tragkraft horizontal	
Load capacity horizontal · Capacidad de carga horizontal	40 kg
Charge horizontalement	88 lbs
Saugplattendurchmesser	
Suction plate Ø · Diámetro ventosa · Ventouse Ø	117 mm
	5 in
Gewicht	
Weight · Peso · Poids	580 g
	1.3 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010425



Tragkraft horizontal	
Load capacity horizontal · Capacidad de carga horizontal	80 kg
Charge horizontalement	176 lbs
Saugplattendurchmesser	
Suction plate Ø · Diámetro ventosa · Ventouse Ø	117 mm
	5 in
Gewicht	
Weight · Peso · Poids	650 g
	1.4 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010422

Saugheber SMART

Suction Pad SMART

Ventosa SMART

Ventouse SMART

- Der Saugheber Smart dient zum schnellen und einfachen Verlegen von Fliesen. Das Vakuum wird durch Aufdrücken auf allen glatten Oberflächen sekundenschnell erzeugt. Durch kurzes seitliches Anheben der Dichtlippe lässt sich das Werkstück schnell absetzen. Ideal für das schnelle Anheben von bereits frisch gelegten Fliesen zur Neupositionierung. Set beinhaltet 2 Saugheber und eine praktische Aufbewahrungsbox (siehe Bild).
- The suction pads serve as a quick and simple displacement of tiles. The vacuum is created by manual pressure on all smooth surfaces in a split second. With a brief lifting of the edge seal, the workpiece is quickly placed. Ideal for fast lifting of already laid tiles to a new position. Set consists of two vacuum pads and a practical storage box (see picture).
- Ventosa Smart para el desplazamiento rapido y facil de losas. Producción de vacío rapido mediante presión sobre todas las superficies lisas. Despegamiento rapido de la pieza mediante ligero levantamiento de la guarnición. Ideal para el levantamiento y desplazamiento rapido de losas recién puestas. Set compuesto de 2 ventosas y una practica caja de custodia (ver imagen)
- La ventouse SMART sert à poser rapidement et simplement du carrelage. Pression en quelques secondes sur surfaces planes. Idéal pour le repositionnement de carrelages fraîchement posés. Set composé de 2 ventouses et d' un boîte de rangement (voir photo)

Saugheber PORTER/PORTER 2

Vacuum lifter PORTER/PORTER 2

Ventosa PORTER/PORTER 2

Ventouse PORTER/PORTER 2

- Kräftiger und robuster Saugheber mit hoher Tragfähigkeit, speziell für schwere und große Werkstücke. Verwendbar für alle Materialien mit glatter Oberfläche. Durch eine entsprechende Warnmarkierung lässt sich das Vakuum jederzeit kontrollieren. Somit ist ein sicheres Arbeiten garantiert. Handgriff aus Messing.
- Heavy-duty and robust vacuum lifter with high load capacity, especially for heavy and big work pieces with smooth surfaces. Vacuum control and safe work thanks to a warning marking. Handle made of brass.
- Ventosa robusta para carga elevadas, especialmente apropiada para losas pesadas y grandes con superficie plana. Vacío controlable mediante marcatura de alarma, que permite un trabajo seguro. Empunadura en latón
- Ventouse robuste pour charge élevée, spécialement conçue pour des pièces lourdes et volumineuses (surface lisse). Grande sécurité grâce au contrôle du vide (marquage rouge sur la poignée en laiton).

Saugheber Typ 3

Suction Pads Type 3

Ventosa Tipo 3

Ventouse Typ 3

- Saugheber für schwere Lasten. Geeignet für alle Materialien mit planen und gasdichten Oberflächen.
- Suction pads for heavy loads. Suitable for all materials with even and gas-tight surfaces.
- Ventosa para cargas pesadas. Para todos materiales con superficie llana o compacta.
- Ventouse pour charges lourdes (matériaux à surface plane)



Tragkraft	25 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Capacité de charge	55 lbs
Saugplattendurchmesser	105 mm
Diameter · Diámetro · Diamètre	4.13 in
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8161267



Porter	
Tragkraft horizontal	120 kg
Load capacity horizontal · Capacidad de carga horizontal	265 lbs
Charge horizontalement	
Saugplattendurchmesser	200 mm
Suction plate Ø · Diámetro ventosa · Ventouse Ø	8 in
Gewicht	1,4 kg
Weight · Peso · Poids	3 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010421

Porter 2	
Tragkraft horizontal	150 kg
Load capacity horizontal · Capacidad de carga horizontal	331 lbs
Charge horizontalement	
Saugplattendurchmesser	250 mm
Suction plate Ø · Diámetro ventosa · Ventouse Ø	10 in
Gewicht	1,6 kg
Weight · Peso · Poids	3.5 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010416



Tragkraft horizontal	100 kg
Load capacity horizontal · Capacidad de carga horizontal	220.5 lbs
Charge horizontalement	
Saugplattendurchmesser	120 mm
Suction plate Ø · Diámetro ventosa · Ventouse Ø	5 in
Gewicht	1,5 kg
Weight · Peso · Poids	3.3 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010423

Saugheber VAKU-FIX

Vacuum lifter VAKU-FIX

Ventosa VAKU-FIX

Ventouse VAKU-FIX

- Saugheber mit Justiereinrichtung zum Ausrichten von Küchenplatten beim Versetzen. Nachdem der Saugheber an der Platte fixiert ist kann diese mittels Ratsche und Zahnstange exakt ausgerichtet werden. Ferner besteht die Möglichkeit, Wandverkleidungen während der Klebphase zu fixieren.
- Vacuum lifting device with possibility of levelling the kitchen tops. After having fixed the vacuum lifting device, the slab can be put into right position by means of ratchet and gear rack. It is also possible to fix the wall panelling during the gluing phase.
- Con dispositivo de desplazamiento para union de juntas entre encimeras de cocina. Orientación exacta de las piezas mediante mecanismo de trinquete y cremallera: la ventosa está fijada a la pieza. Posibilidad de fijar un revestimiento durante la fase de encolaje.
- Ventouse avec système d'ajustage pour l'orientation de plans de cuisine pendant la pose. Possibilité d'orienter la ventouse grâce au cliquet étant donné que celle-ci est fixée au plan de travail. Possibilité de fixer des panneaux pendant la phase de collage.

Saugheber VAKU-FIX duo

Vacuum lifter VAKU-FIX duo

Ventosa VAKU-FIX duo

Ventouse VAKU-FIX duo

- Saugheber mit Zugvorrichtung zum Versetzen von mehrteiligen Küchenarbeits- oder Thekenplatten. Auf dem Werkstück wird jeweils ein Saugheber fixiert. Mittels der Ratsche werden beide Werkstücke aneinander gepresst (Fugenverpressung). Fein regelbar über Schraube. Auch ideal zum Kitten von gebrochenen Werkstücken.
- Vacuum lifting device with a drawbar for moving of kitchen tops consisting of several parts. Each sucking plate is fixed on one part. The parts can be pressed together by means of ratchet (groove pressing). Fine adjustments can be made by means of the appropriate screw. It is also suitable for gluing of broken parts.
- Con dispositivo de tracción para desplazar y unir encimeras de cocina y mesas compuestas de varias piezas. Cada ventosa se fija a una pieza. Union de varias piezas mediante mecanismo de trinquete. Regulable con precisión mediante tornillo. Ideal también para encolar o unir piezas rotas.
- Ventouse avec système de traction pour la pose de plusieurs plans de cuisine. Une ventouse est fixée sur chacune des pièces à soulever. Manette qui permet de presser les deux pièces en même temps. Système réglable et précis grâce aux vis. Idéal également pour recoller deux pièces cassées.

Saugheber MAMMUT

Suction Pad MAMMUT

Ventosa MAMMUT

Ventouse MAMMUT

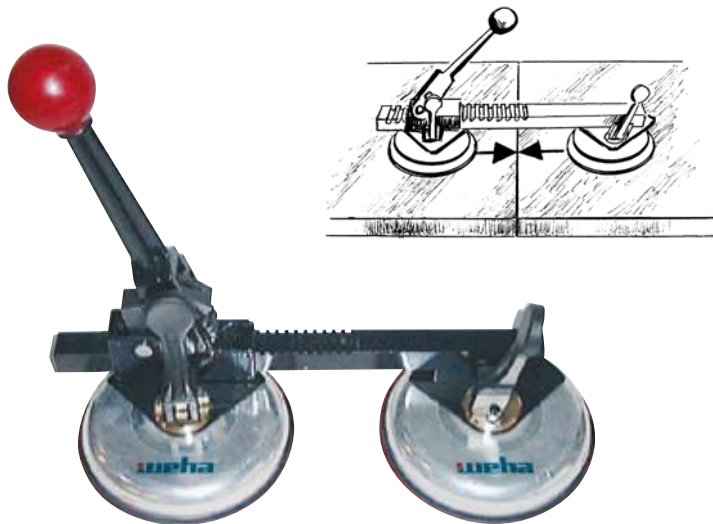
- Saugheber mit Zugvorrichtung zum Versetzen von mehrteiligen Küchenarbeits- oder Thekenplatten. Auf dem Werkstück wird jeweils ein Saugheber fixiert. Mittels der Ratsche werden beide Werkstücke aneinander gepresst (Fugenverpressung). Fein regelbar über Schraube. Auch ideal zum Kitten von gebrochenen Werkstücken.
- Vacuum lifting device with a drawbar for moving of kitchen tops consisting of several parts. Each sucking plate is fixed on one part. The parts can be pressed together by means of ratchet (groove pressing). Fine adjustments can be made by means of the appropriate screw. It is also suitable for gluing of broken parts.
- Con dispositivo de tracción para desplazar y unir encimeras de cocina y mesas compuestas de varias piezas. Cada ventosa se fija a una pieza. Union de varias piezas mediante mecanismo de trinquete. Regulable con precisión mediante tornillo. Ideal también para encolar o unir piezas rotas.
- Ventouse avec système de traction pour la pose de plusieurs plans de cuisine. Une ventouse est fixée sur chacune des pièces à soulever. Manette qui permet de presser les deux pièces en même temps. Système réglable et précis grâce aux vis. Idéal également pour recoller deux pièces cassées.



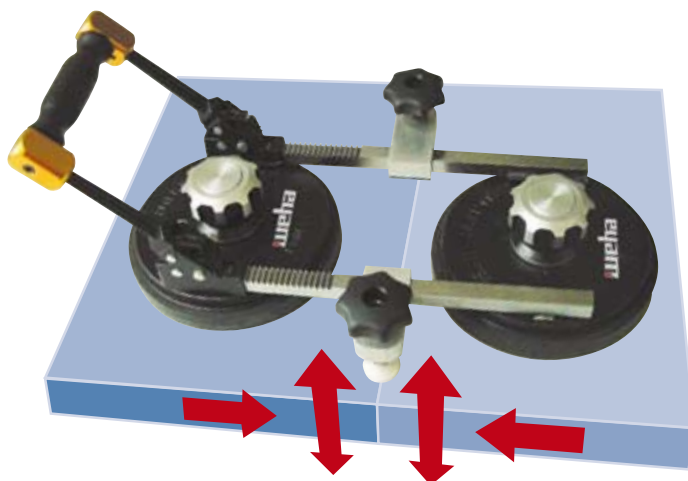
Saugplattendurchmesser Suction plate Ø · Diámetro ventosa · Ventouse Ø	110 mm 5 in
Gewicht Weight · Peso · Poids	1,2 kg 2.3 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010426



Anwendungsbeispiel
Example of use
Ejemplo de empleo
Exemple d'emploi



Saugplattendurchmesser Suction plate Ø · Diámetro ventosa · Ventouse Ø	110 mm 5 in
Gewicht Weight · Peso · Poids	2 kg 2.4 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010427



Saugplattendurchmesser Suction plate Ø · Diámetro ventosa · Ventouse Ø	200 mm 7.9 in
Gewicht Weight · Peso · Poids	5,5 kg 12.1 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010418

Montagehilfe FERROFIX

Assembly suction system FERROFIX

Sistema de instalacion con ventosas
FERROFIX

Système de montage à vide FERROFIX

- Bestehend aus 2 Aluminiumschienen mit je 2 Vakuum-Saugern (Ø 115 mm). Die Saugplatten sind auf der Schiene verschiebbar und somit für alle gängigen Ceran-Kochfelder geeignet, 4 verstellbare Nivellierfüße ermöglichen ein perfektes, flächenbündiges Ausrichten. Konstruktion ermöglicht eine genaue und schnelle Montage.
- Composed of 2 aluminum rails with 2 vacuum lifters (Ø 115 mm) each, individually displaceable on the rail. Perfect for all current glass ceramic cook tops, 4 adjustable level feet for perfect alignment and assembly.
- Sistema de instalacion con 2 rails en aluminio y 2 ventosas (Ø 115 mm) cada uno, ajustable individualmente. Ideal para todas las superficies corrientes de hornillo electrico en vidrio. 4 pies ajustable para una perfecta nivelación y montaje.
- Système de montage avec 2 barres en aluminium et 2 ventouses (115 mm de diamètre) réglables chacune individuellement. Idéal pour toutes les tables de cuisson en vitrocéramique. 4 pieds réglables pour un montage parfait et rapide.

Vakuumheber T 130

Vacuum lifter T 130

Ventosa T 130

Ventouse à vide T 130

- Zum mühelosen Anheben von Platten und zur Erleichterung des innerbetrieblichen Transports. Mit allen vorgeschriebenen Sicherheitseinrichtungen. Vulkanisierte Saugplatte. Druckluftanschluss genügt; Vakuumzeugung durch Injektordüse.
- Vacuum lifting device for lifting of slabs without efforts and to facilitate the transport within the workshop. With all prescribed safety appliances. Vulcanised suction plate. Compressed air connection needed, vacuum production through ejector nozzle.
- Para levantar tableros sin esfuerzo y aligerar el transporte dentro de la empresa. Con todos los dispositivos de seguridad prescritos. Ventosa vulcanizada. Es suficiente una conexión con aire comprimido. Producción de vacío mediante eyector.
- Pour un soulèvement facile de plaques et pour un transport facile à l'intérieur de l'atelier. Avec toutes les mesures de sécurité prescrites. Ventouse vulcanisée. Un raccordement à air comprimé suffit pour la faire fonctionner. Production de vide avec éjecteur (buse).

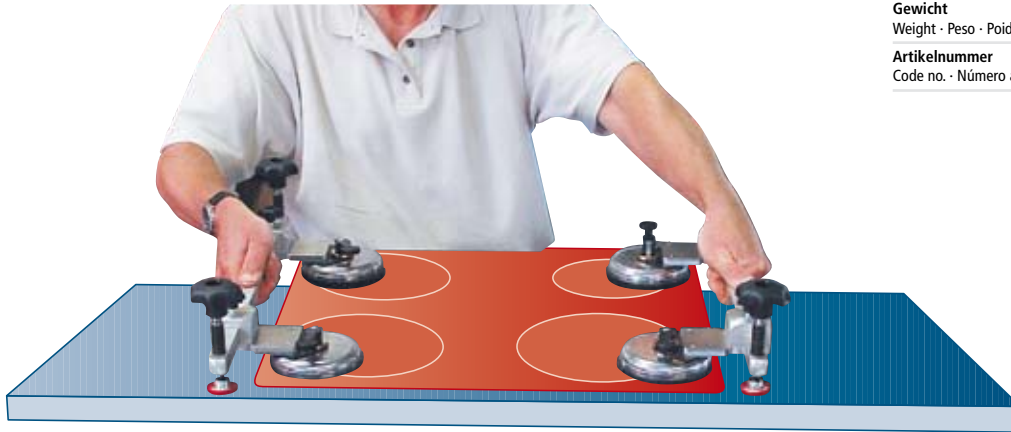
Vakuumheber T 300

Vacuum lifter T 300

Ventosa T 300

Ventouse à vide T 300

- Zum mühelosen Anheben von Platten und zur Erleichterung des innerbetrieblichen Transports. Mit allen vorgeschriebenen Sicherheitseinrichtungen. Vulkanisierte Saugplatte. Druckluftanschluss genügt; Vakuumzeugung durch Injektordüse.
- Vacuum lifting device for lifting of slabs without efforts and to facilitate the transport within the workshop. With all prescribed safety appliances. Vulcanised suction plate. Compressed air connection needed, vacuum production through ejector nozzle.
- Para levantar tableros sin esfuerzo y aligerar el transporte dentro de la empresa. Con todos los dispositivos de seguridad prescritos. Ventosa vulcanizada. Es suficiente una conexión con aire comprimido. Producción de vacío mediante eyector.
- Pour un soulèvement facile de plaques et pour un transport facile à l'intérieur de l'atelier. Avec toutes les mesures de sécurité prescrites. Ventouse vulcanisée. Un raccordement à air comprimé suffit pour la faire fonctionner. Production de vide avec éjecteur (buse).



Schienenlänge	530 mm
Rail length · Largura rail · Longueur barre	21 in
Gewicht	4 kg
Weight · Peso · Poids	9 lbs
Artikelnummer	8010415
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	



Tragkraft horizontal	130 kg
Load capacity horizontal · Capacidad de carga horizontal	
Charge horizontalement	
Saugplatte	75 × 600 mm
Suction plate · Ventosa · Ventouse	
Luftbedarf	120 l/min
Air requirement · Consumo aire · Consommation air	32 gal./min
Luftdruck	4 bar
Air pressure · Presión aire · Pression air	58 psi
Gewicht	10 kg
Weight · Peso · Poids	
Artikelnummer	XSN800
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	



Tragkraft horizontal	300 kg
Load capacity horizontal · Capacidad de carga horizontal	661 lbs
Charge horizontalement	
Saugplatte	540 × 150 mm
Suction plate · Ventosa · Ventouse	21.3 × 6 in
Luftbedarf	120 l/min
Air requirement · Consumo aire · Consommation air	32 gal./min
Luftdruck	4 bar
Air pressure · Presión aire · Pression air	58 psi
Gewicht	12 kg
Weight · Peso · Poids	26 lbs
Artikelnummer	8010300
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	

Vakuumheber T 600

Vacuum lifter T 600

Ventosa T 600

Ventouse à vide T 600

- Zum mühelosen Anheben von Platten und zur Erleichterung des innerbetrieblichen Transports. Mit allen vorgeschriebenen Sicherheitseinrichtungen. Vulkanisierte Saugplatte. Druckluftanschluss genügt; Vakuumzeugung durch Injektordüse.
- Vacuum lifting device for lifting of slabs without efforts and to facilitate the transport within the workshop. With all prescribed safety appliances. Vulcanised suction plate. Compressed air connection needed, vacuum production through ejector nozzle.
- Para levantar tableros sin esfuerzo y aligerar el transporte dentro de la empresa. Con todos los dispositivos de seguridad prescritos. Ventosa vulcanizada. Es suficiente una conexión con aire comprimido. Producción de vacío mediante eyector.
- Pour un soulèvement facile de plaques et pour un transport facile à l'intérieur de l'atelier. Avec toutes les mesures de sécurité prescrites. Ventouse vulcanisée. Un raccordement à air comprimé suffit pour la faire fonctionner. Production de vide avec éjecteur (buse).

Vakuumheber T 800

Vacuum lifter T 800

Ventosa T 800

Ventouse à vide T 800

- Zum mühelosen Anheben von Platten und zur Erleichterung des innerbetrieblichen Transports. Mit allen vorgeschriebenen Sicherheitseinrichtungen. Vulkanisierte Saugplatte. Druckluftanschluss genügt; Vakuumzeugung durch Injektordüse.
- Vacuum lifting device for lifting of slabs without efforts and to facilitate the transport within the workshop. With all prescribed safety appliances. Vulcanised suction plate. Compressed air connection needed, vacuum production through ejector nozzle.
- Para levantar tableros sin esfuerzo y aligerar el transporte dentro de la empresa. Con todos los dispositivos de seguridad prescritos. Ventosa vulcanizada. Es suficiente una conexión con aire comprimido. Producción de vacío mediante eyector.
- Pour un soulèvement facile de plaques et pour un transport facile à l'intérieur de l'atelier. Avec toutes les mesures de sécurité prescrites. Ventouse vulcanisée. Un raccordement à air comprimé suffit pour la faire fonctionner. Production de vide avec éjecteur (buse).

Vakuumheber EP 130

Vacuum lifter EP 130

Ventosa EP 130

Ventouse à vide EP 130

- Das Vakuum wird durch eine Handpumpe erzeugt, daher kein Strom und keine Druckluft notwendig. Vakuumkontrolle erfolgt durch optische und akustische Warneinrichtungen; Sicherheitstank ermöglicht auch bei Vakuumverlust ein Absetzen des Werkstückes! Vulkanisierte Saugplatte.
- Vacuum generation by means of hand pump, no electricity or compressed air is required. Vacuum control by means of optical and acoustic warning device. By vacuum lost the work piece will be saved thanks a safety tank. Suction plate vulcanized.
- Producción de vacío mediante bomba manual. No necesita corriente ni aire comprimido. Control de vacío mediante dispositivo de alarma óptico y acústico. ¡Un depósito de seguridad permite la retención de la pieza aun cuando haya pérdida de vacío! Ventosa vulcanizada.
- Production de vide à l'aide d'une pompe manuelle: pas besoin d'air comprimé ni d'électricité. Vérification du vide avec un dispositif de contrôle visuel et sonore. En cas de perte de vide, un réservoir de sécurité permet quand même de déposer la plaque. Ventouse vulcanisée.



Tragkraft horizontal	
Load capacity horizontal · Capacidad de carga horizontal	600 kg
Charge horizontalement	1323 lbs
Saugplatte	600 × 250 mm
Suction plate · Ventosa · Ventouse	23.6 × 10 in
Luftbedarf	120 l/min
Air requirement · Consumo aire · Consommation air	32 gal./min
Luftdruck	4 bar
Air pressure · Presión aire · Pression air	58 psi
Gewicht	13 kg
Weight · Peso · Poids	29 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010309

Optional mit Aufsatzdichtung für raue Oberflächen.
 Optional with suction plate for rough surfaces.
 Opción con placa para superficies rugosas.
 Option avec plaque pour surfaces rugueuses.

Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010324



Tragkraft horizontal	
Load capacity horizontal · Capacidad de carga horizontal	800 kg
Charge horizontalement	1764 lbs
Saugplatte	700 × 300 mm
Suction plate · Ventosa · Ventouse	27.5 × 11.8 in
Luftbedarf	120 l/min
Air requirement · Consumo aire · Consommation air	32 gal./min
Luftdruck	4 bar
Air pressure · Presión aire · Pression air	58 psi
Gewicht	18 kg
Weight · Peso · Poids	40 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	XSN800



Tragkraft horizontal	
Load capacity horizontal · Capacidad de carga horizontal	130 kg
Charge horizontalement	287 lbs
Tragkraft vertikal	
Load capacity vertical · Capacidad de carga vertical	65 kg
Charge verticalement	143.3 lbs
Saugplatte	600 × 75 mm
Suction plate · Ventosa · Ventouse	24 × 3 in
Gewicht	12 kg
Weight · Peso · Poids	26.4 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	XSN800

Optional mit Vakuum-Ejektor gegen Mehrpreis erhältlich.
 Optional with vacuum ejector at extra charge.
 Opción con eyector a vacío (gasto suplementario).
 Option avec éjecteur à vide (prix supplémentaire).

Vakuumheber EP 220

Vacuum lifter EP 220

Ventosa EP 220

Ventouse à vide EP 220

- Das Vakuum wird durch eine Handpumpe erzeugt, daher kein Strom und keine Druckluft notwendig. Vakuumkontrolle erfolgt durch optische und akustische Warneinrichtungen; Sicherheitstank ermöglicht auch bei Vakuumverlust ein Absetzen des Werkstückes! Vulkanisierte Saugplatte.
- Vacuum generation by means of hand pump, no electricity or compressed air is required. Vacuum control by means of optical and acoustic warning device. By vacuum lost the work piece will be saved thanks a safety tank. Suction plate vulcanized.
- Producción de vacío mediante bomba manual. No necesita corriente ni aire comprimido. Control de vacío mediante dispositivo de alarma óptico y acústico. ¡Un deposito de seguridad permite la retencion de la pieza aun cuando haya pérdida de vacío! Ventosa vulcanizada.
- Production de vide à l'aide d'une pompe manuelle: pas besoin d'air comprimé ni d'électricité. Vérification du vide avec un dispositif de contrôle visuel et sonore. En cas de perte de vide, un réservoir de sécurité permet quand même de déposer la plaque. Ventouse vulcanisée.

Vakuumheber EP 300

Vacuum lifter EP 300

Ventosa EP 300

Ventouse à vide EP 300

- Das Vakuum wird durch eine Handpumpe erzeugt, daher kein Strom und keine Druckluft notwendig. Vakuumkontrolle erfolgt durch optische und akustische Warneinrichtungen; Sicherheitstank ermöglicht auch bei Vakuumverlust ein Absetzen des Werkstückes! Vulkanisierte Saugplatte.
- Vacuum generation by means of hand pump, no electricity or compressed air is required. Vacuum control by means of optical and acoustic warning device. By vacuum lost the work piece will be saved thanks a safety tank. Suction plate vulcanized.
- Producción de vacío mediante bomba manual. No necesita corriente ni aire comprimido. Control de vacío mediante dispositivo de alarma óptico y acústico. ¡Un deposito de seguridad permite la retencion de la pieza aun cuando haya pérdida de vacío! Ventosa vulcanizada.
- Production de vide à l'aide d'une pompe manuelle: pas besoin d'air comprimé ni d'électricité. Vérification du vide avec un dispositif de contrôle visuel et sonore. En cas de perte de vide, un réservoir de sécurité permet quand même de déposer la plaque. Ventouse vulcanisée.

Vakuumheber EP 400

Vacuum lifter EP 400

Ventosa EP 400

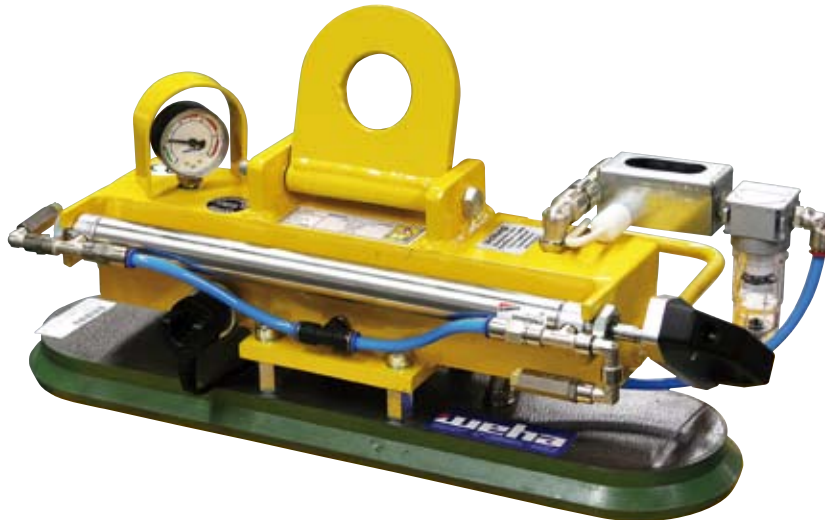
Ventouse à vide EP 400

- Das Vakuum wird durch eine Handpumpe erzeugt, daher kein Strom und keine Druckluft notwendig. Vakuumkontrolle erfolgt durch optische und akustische Warneinrichtungen; Sicherheitstank ermöglicht auch bei Vakuumverlust ein Absetzen des Werkstückes! Vulkanisierte Saugplatte.
- Vacuum is produced by means of a hand pump, therefore no electricity or compressed air connection. Vacuum is controlled by means of optical and acoustic warning device. A safety tank also ensures, that in the event of vacuum being lost the work piece can still be set down. Vulcanised suction plate.
- Producción de vacío mediante bomba manual. No necesita corriente ni aire comprimido. Control de vacío mediante dispositivo de alarma óptico y acústico. ¡Un deposito de seguridad permite la retencion de la pieza aun cuando haya pérdida de vacío! Ventosa vulcanizada.
- Production de vide à l'aide d'une pompe manuelle: pas besoin d'air comprimé ni d'électricité. Vérification du vide avec un dispositif de contrôle visuel et sonore. En cas de perte de vide, un réservoir de sécurité permet quand même de déposer la plaque. Ventouse vulcanisée.



Tragkraft horizontal	
Load capacity horizontal · Capacidad de carga horizontal	220 kg
Charge horizontalement	485 lbs
Tragkraft vertikal	
Load capacity vertical · Capacidad de carga vertical	110 kg
Charge verticalement	243 lbs
Saugplattendurchmesser	300 mm
Suction plate Ø · Diámetro ventosa · Ventouse Ø	12 in
Gewicht	15 kg
Weight · Peso · Poids	33 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010332

Optional mit Vakuum-Ejektor gegen Mehrpreis erhältlich.
 Optional with vacuum ejector at extra charge.
 Opción con eyector a vacío (gasto suplementario).
 Option avec éjecteur à vide (prix supplémentaire).



Tragkraft horizontal	
Load capacity horizontal · Capacidad de carga horizontal	300 kg
Charge horizontalement	661 lbs
Tragkraft vertikal	
Load capacity vertical · Capacidad de carga vertical	150 kg
Charge verticalement	331 lbs
Saugplatte	540 x 150 mm
Suction plate · Ventosa · Ventouse	21.3 x 6 in
Gewicht	15 kg
Weight · Peso · Poids	33 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010305

Optional mit Vakuum-Ejektor gegen Mehrpreis erhältlich.
 Optional with vacuum ejector at extra charge.
 Opción con eyector a vacío (gasto suplementario).
 Option avec éjecteur à vide (prix supplémentaire).

Optional mit Aufsatzdichtung für raue Oberflächen.
 Optional with suction plate for rough surfaces.
 Opción con placa para superficies rugosas.
 Option avec plaque pour surfaces rugueuses.



Tragkraft horizontal	
Load capacity horizontal · Capacidad de carga horizontal	400 kg
Charge horizontalement	882 lbs
Tragkraft vertikal	
Load capacity vertical · Capacidad de carga vertical	200 kg
Charge verticalement	441 lbs
Saugplattendurchmesser	400 mm
Suction plate Ø · Diámetro ventosa · Ventouse Ø	16 in
Gewicht	15 kg
Weight · Peso · Poids	33 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010306

Optional mit Vakuum-Ejektor gegen Mehrpreis erhältlich.
 Optional with vacuum ejector at extra charge.
 Opción con eyector a vacío (gasto suplementario).
 Option avec éjecteur à vide (prix supplémentaire).

Optional mit Aufsatzdichtung für raue Oberflächen.
 Optional with suction plate for rough surfaces.
 Opción con placa para superficies rugosas.
 Option avec plaque pour surfaces rugueuses.

Vakuumheber EP 600

Vacuum lifter EP 600

Ventosa EP 600

Ventouse à vide EP 600

- Das Vakuum wird durch eine Handpumpe erzeugt, daher kein Strom und keine Druckluft notwendig. Vakuumkontrolle erfolgt durch optische und akustische Warneinrichtungen; Sicherheitstank ermöglicht auch bei Vakuumverlust ein Absetzen des Werkstückes! Vulkanisierte Saugplatte.
- Vacuum is produced by means of a hand pump, therefore no electricity or compressed air is required. Vacuum is controlled by means of optical and acoustic warning device. A safety tank also ensures, that in the event of vacuum being lost the work piece can still be set down. Vulcanised suction plate.
- Producción de vacío mediante bomba manual. No necesita corriente ni aire comprimido. Control de vacío mediante dispositivo de alarma óptico y acústico. ¡Un depósito de seguridad permite la retención de la pieza aun cuando haya pérdida de vacío! Ventosa vulcanizada.
- Production de vide à l'aide d'une pompe manuelle: pas besoin d'air comprimé ni d'électricité. Vérification du vide avec un dispositif de contrôle visuel et sonore. En cas de perte de vide, un réservoir de sécurité permet quand même de déposer la plaque. Ventouse vulcanisée.

Vakuumheber EP 800

Vacuum lifter EP 800

Ventosa EP 800

Ventouse à vide EP 800

- Das Vakuum wird durch eine Handpumpe erzeugt, daher kein Strom und keine Druckluft notwendig. Vakuumkontrolle erfolgt durch optische und akustische Warneinrichtungen; Sicherheitstank ermöglicht auch bei Vakuumverlust ein Absetzen des Werkstückes! Vulkanisierte Saugplatte.
- Vacuum is produced by means of a hand pump, therefore no electricity or compressed air is required. Vacuum is controlled by means of optical and acoustic warning device. A safety tank also ensures, that in the event of vacuum being lost the work piece can still be set down. Vulcanised suction plate.
- Producción de vacío mediante bomba manual. No necesita corriente ni aire comprimido. Control de vacío mediante dispositivo de alarma óptico y acústico. ¡Un depósito de seguridad permite la retención de la pieza aun cuando haya pérdida de vacío! Ventosa vulcanizada.
- Production de vide à l'aide d'une pompe manuelle: pas besoin d'air comprimé ni d'électricité. Vérification du vide avec un dispositif de contrôle visuel et sonore. En cas de perte de vide, un réservoir de sécurité permet quand même de déposer la plaque. Ventouse vulcanisée.

Vakuumheber T 800/400 (SV)

Vacuum lifter T 800/400 (SV)

Ventosa T 800/400 (SV)

Ventouse à vide T 800/400 (SV)

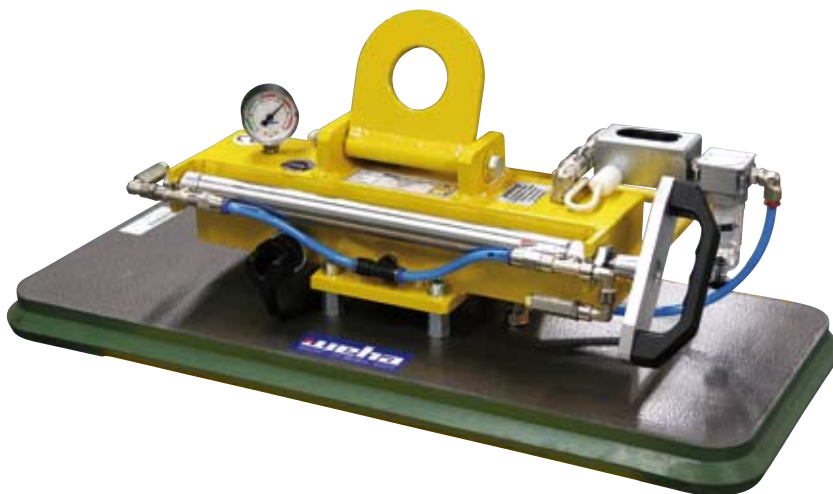
- Vakuum-Heber zum mühelosen, schnellen Anheben und Absetzen von Platten. Ideal für das Bestücken und Entnehmen an Schleifmaschinen oder Sägen, und auch zum innerbetrieblichen Transport. Leichtgängige PVC-Schwenkbuchsen; vulkanisierte, verschleißfeste Saugplatten; Vakuumtank; Oberfläche verzinkt. Pneumatische Schwenkvorrichtung gegen Aufpreis.
- Vacuum lifter for easy, fast lifting and setting off of stone slabs. Perfect for fitting and removing from grinding machines, saws or indoor transport. Easy PVC bushings. Wear-resistant, vulcanized suction cups. Vacuum tank. Galvanized surface. Pneumatic swiveling system at extra charge.
- Ventosa para el levantamiento y posicionamiento fácil y rápido de los tableros. Ideal para el equipamiento y la toma desde afiladoras y sierras o para el transporte interno a la empresa. Cojinetes en plástico de fácil utilización. Placas de ventosas vulcanizadas y muy resistentes al desgaste. Mecanismo giratorio neumático y unidad de conversión para superficies rugosas (gasto suplementario). Tanque de vacío. Superficie cincada.
- Ventouse pour le soulèvement et la pose simple et rapide de tranches de pierre. Idéal pour installer ou enlever du matériel sur les meuleuses et débiteuses ainsi que pour le transport à l'intérieur de l'entreprise. Manche en plastique facile à manipuler. Ventouses vulcanisées résistantes à l'usure. Réservoir de vide. Surface galvanisée. Mécanisme de rotation pneumatique et système d'adaptation pour surfaces rugueuses (en option, avec coût supplémentaire).



Tragkraft horizontal Load capacity horizontal · Capacidad de carga horizontal Charge horizontalement	600 kg 1323 lbs
Tragkraft vertikal Load capacity vertical · Capacidad de carga vertical Charge verticalement	300 kg 661 lbs
Saugplatte Suction plate · Ventosa · Ventouse	600 × 250 mm 24 × 10 in
Gewicht Weight · Peso · Poids	18 kg 40 in
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010308

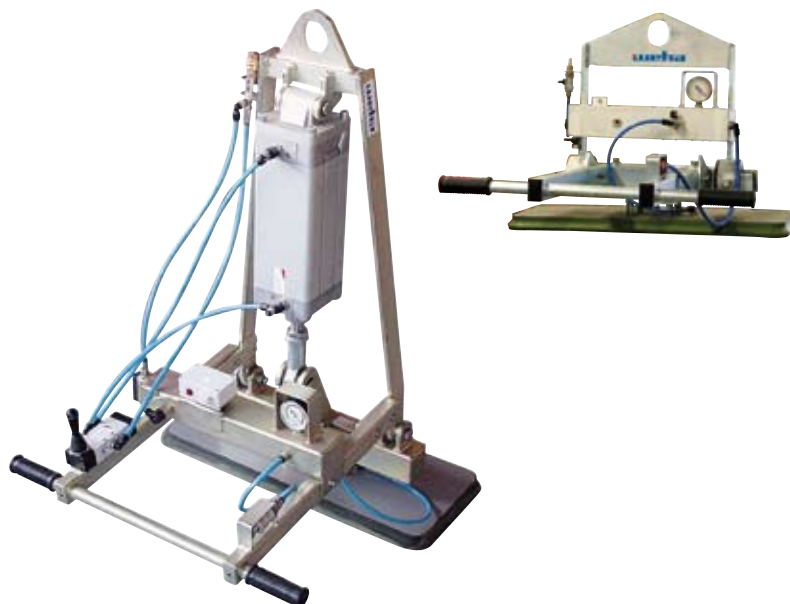
Optional mit Vakuum-Ejektor gegen Mehrpreis erhältlich.
Optional with vacuum ejector at extra charge.
Opción con eyector a vacío (gasto suplementario).
Option avec éjecteur à vide (prix supplémentaire).

Optional mit Aufsatzdichtung für raue Oberflächen.
Optional with suction plate for rough surfaces.
Opción con placa para superficies rugosas.
Option avec plaque pour surfaces rugueuses.



Tragkraft horizontal Load capacity horizontal · Capacidad de carga horizontal Charge horizontalement	800 kg 1764 lbs
Tragkraft vertikal Load capacity vertical · Capacidad de carga vertical Charge verticalement	400 kg 882 lbs
Saugplatte Suction plate · Ventosa · Ventouse	700 × 300 mm 28 × 12 in
Höhe Min. height · Altura min. · Hauteur min.	220 mm 9 in
Gewicht Weight · Peso · Poids	33 kg 73 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010310

Optional mit Vakuum-Ejektor gegen Mehrpreis erhältlich.
Optional with vacuum ejector at extra charge.
Opción con eyector a vacío (gasto suplementario).
Option avec éjecteur à vide (prix supplémentaire).



Tragkraft horizontal Load capacity horizontal · Capacidad de carga horizontal Charge horizontalement	800 kg 1764 lbs
Tragkraft vertikal Load capacity vertical · Capacidad de carga vertical Charge verticalement	400 kg 882 lbs
Höhe ohne/mit Schwenkvorrichtung Height (swiveling device excl./incl.) Altura (excl./incl. mecanismo giratorio) Hauteur (excl./incl. Mécanisme de rotation)	530/1000 mm 21/40 in
Saugplatte Suction plate · Ventosa · Ventouse	700 × 300 mm 28 × 12 in
Länge Bedienarm Length handle · Largura mango · Longueur poignée	580 mm 23 in
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	XSN800

Vakuumheber T 600/300 (SV)

Vacuum lifter T 600/300 (SV)

Ventosa T 600/300 (SV)

Ventouse à vide T 600/300 (SV)

- Vakuum-Heber zum mühelosen, schnellen Anheben und Absetzen von Platten. Ideal für das Bestücken und Entnehmen an Schleifmaschinen oder Sägen, und auch zum innerbetrieblichen Transport. Leichtgängige PVC-Schwenkbuchsen; vulkanisierte, verschleißfeste Saugplatten; Vakuumtank; Oberfläche verzinkt. Pneumatische Schwenkvorrichtung und Umrüstsatz für raue Oberflächen gegen Aufpreis.
- Vacuum lifter for easy, fast lifting and setting off of stone slabs. Perfect for fitting and removing from grinding machines, saws or indoor transport. Easy PVC bushings. Wear-resistant, vulcanized suction cups. Vacuum tank. Galvanized surface. Pneumatic swiveling system and conversion kit for rough surfaces at extra charge.
- Ventosa para el levantamiento y posicionamiento facil y rapido de los tableros. Ideal para el equipamiento y la toma desde afiladoras y sierras o para el transporte interno a la empresa. Cojinetes en plastico de facil utilizacion. Placas de ventosas vulcanizadas y muy resistentes al desgaste. Mecanismo giratorio neumatico y unidad de conversion para superficies rugosas (gasto suplementario). Tanque de vacio. Superficie cincada.
- Ventouse pour le soulèvement et la pose simple et rapide de tranches de pierre. Idéal pour installer ou enlever du matériel sur les meuleuses et débiteuses ainsi que pour le transport à l'intérieur de l'entreprise. Manche en plastique facile à manipuler. Ventouses vulcanisées résistantes à l'usure. Réservoir de vide. Surface galvanisée. Mécanisme de rotation pneumatique et système d'adaptation pour surfaces rugueuses (en option, avec coût supplémentaire).

Vakuumheber T 900/450 (SV)

Vacuum lifter T 900/450 (SV)

Ventosa T 900/450 (SV)

Ventouse à vide T 900/450 (SV)

- Vakuum-Heber zum mühelosen, schnellen Anheben und Absetzen von Platten. Ideal für das Bestücken und Entnehmen an Schleifmaschinen oder Sägen, und auch zum innerbetrieblichen Transport. Leichtgängige PVC-Schwenkbuchsen; vulkanisierte, verschleißfeste Saugplatten; Vakuumtank; Oberfläche verzinkt. Pneumatische Schwenkvorrichtung und Umrüstsatz für raue Oberflächen gegen Aufpreis.
- Vacuum lifter for easy, fast lifting and setting off of stone slabs. Perfect for fitting and removing from grinding machines, saws or indoor transport. Easy PVC bushings. Wear-resistant, vulcanized suction cups. Vacuum tank. Galvanized surface. Pneumatic swiveling system and conversion kit for rough surfaces at extra charge.
- Ventosa para el levantamiento y posicionamiento facil y rapido de los tableros. Ideal para el equipamiento y la toma desde afiladoras y sierras o para el transporte interno a la empresa. Cojinetes en plastico de facil utilizacion. Placas de ventosas vulcanizadas y muy resistentes al desgaste. Mecanismo giratorio neumatico y unidad de conversion para superficies rugosas (gasto suplementario). Tanque de vacio. Superficie cincada.
- Ventouse pour le soulèvement et la pose simple et rapide de tranches de pierre. Idéal pour installer ou enlever du matériel sur les meuleuses et débiteuses ainsi que pour le transport à l'intérieur de l'entreprise. Manche en plastique facile à manipuler. Ventouses vulcanisées résistantes à l'usure. Réservoir de vide. Surface galvanisée. Mécanisme de rotation pneumatique et système d'adaptation pour surfaces rugueuses (en option, avec coût supplémentaire).

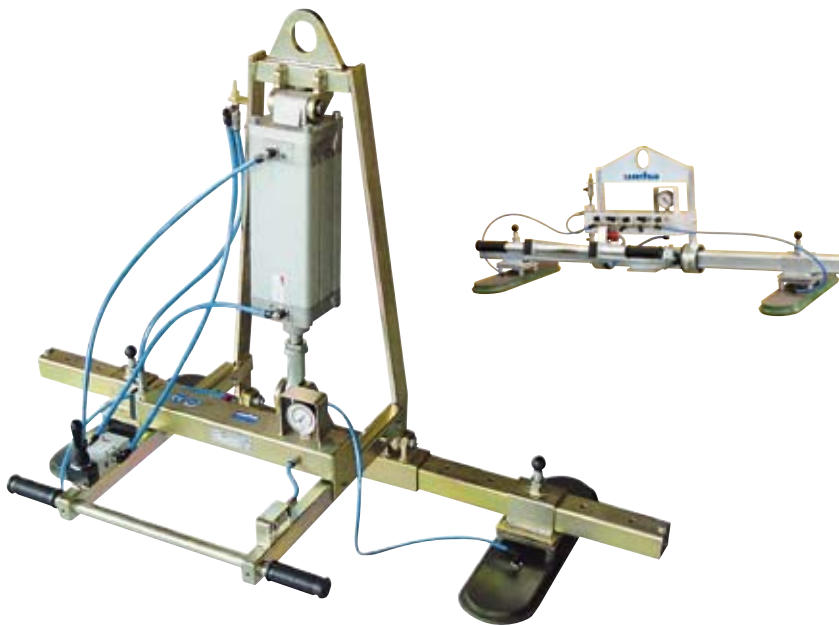
Vakuumheber T 1800/900 (SV)

Vacuum lifter T 1800/900 (SV)

Ventosa T 1800/900 (SV)

Ventouse à vide T 1800/900 (SV)

- Vakuum-Heber zum mühelosen, schnellen Anheben und Absetzen von Platten. Ideal für das Bestücken und Entnehmen an Schleifmaschinen oder Sägen, und auch zum innerbetrieblichen Transport. Leichtgängige PVC-Schwenkbuchsen; vulkanisierte, verschleißfeste Saugplatten; Vakuumtank; Oberfläche verzinkt. Pneumatische Schwenkvorrichtung und Umrüstsatz für raue Oberflächen gegen Aufpreis.
- Vacuum lifter for easy, fast lifting and setting off of stone slabs. Perfect for fitting and removing from grinding machines, saws or indoor transport. Easy PVC bushings. Wear-resistant, vulcanized suction cups. Vacuum tank. Galvanized surface. Pneumatic swiveling system and conversion kit for rough surfaces at extra charge.
- Ventosa para el levantamiento y posicionamiento facil y rapido de los tableros. Ideal para el equipamiento y la toma desde afiladoras y sierras o para el transporte interno a la empresa. Cojinetes en plastico de facil utilizacion. Placas de ventosas vulcanizadas y muy resistentes al desgaste. Mecanismo giratorio neumatico y unidad de conversion para superficies rugosas (gasto suplementario). Tanque de vacio. Superficie cincada.
- Ventouse pour le soulèvement et la pose simple et rapide de tranches de pierre. Idéal pour installer ou enlever du matériel sur les meuleuses et débiteuses ainsi que pour le transport à l'intérieur de l'entreprise. Manche en plastique facile à manipuler. Ventouses vulcanisées résistantes à l'usure. Réservoir de vide. Surface galvanisée. Mécanisme de rotation pneumatique et système d'adaptation pour surfaces rugueuses (en option, avec coût supplémentaire).



Tragkraft horizontal Load capacity horizontal · Capacidad de carga horizontal Charge horizontalement	600 kg 1323 lbs
Tragkraft vertikal Load capacity vertical · Capacidad de carga vertical Charge verticalement	300 kg 662 lbs
Höhe ohne/mit Schwenkvorrichtung Height (swiveling device excl./incl.) Altura (excl./incl. mecanismo giratorio) Hauteur (excl./incl. Mécanisme de rotation)	530/1000 mm 21/40 in
2 Saugplatten je 2 suction cups each · 2 ventosas cada uno 2 ventouses chacun	540 × 150 mm 21 × 6 in
Länge der Traverse Length cross beam · Largura traviesa Longueur traverse	1500 mm 59 in
Verstellbereich Adjustment range · Area de ajuste Domaine de réglage	600–1360 mm 24–54 in
Länge Bedienarm Length handle · Largura mango · Longueur poignée	580 mm 23 in
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010344

Mit pneumatischer Schwenkvorrichtung
With pneumatic swiveling device
Con mecanismo giratorio neumático
Avec mécanisme de rotation pneumatique

Artikelnummer
Code no. · Número artículo · Numéro d'article **8010341**



Tragkraft horizontal Load capacity horizontal · Capacidad de carga horizontal Charge horizontalement	900 kg 1984 lbs
Tragkraft vertikal Load capacity vertical · Capacidad de carga vertical Charge verticalement	450 kg 992 lbs
Höhe ohne/mit Schwenkvorrichtung Height (swiveling device excl./incl.) Altura (excl./incl. mecanismo giratorio) Hauteur (excl./incl. Mécanisme de rotation)	530/1000 mm 21/40 in
3 Saugplatten je 3 suction cups each · 3 ventosas cada uno 3 ventouses chacun	540 × 150 mm 21 × 6 in
Länge der Traverse Length cross beam · Largura traviesa Longueur traverse	1500 mm 51 in
Verstellbereich Adjustment range · Area de ajuste Domaine de réglage	600–1360 mm 24–54 in
Länge Bedienarm Length handle · Largura mango · Longueur poignée	580 mm 23 in
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010298



Tragkraft horizontal Load capacity horizontal · Capacidad de carga horizontal Charge horizontalement	1800 kg 3968 lbs
Tragkraft vertikal Load capacity vertical · Capacidad de carga vertical Charge verticalement	900 kg 1984 lbs
Höhe ohne/mit Schwenkvorrichtung Height (swiveling device excl./incl.) Altura (excl./incl. mecanismo giratorio) Hauteur (excl./incl. Mécanisme de rotation)	530/1000 mm 21/39 in
3 Saugplatten je 3 suction cups each · 3 ventosas cada uno 3 ventouses chacun	600 × 250 mm 24 × 10 in
Länge der Traverse Length cross beam · Largura traviesa Longueur traverse	1500 mm 59 in
Verstellbereich Adjustment range · Area de ajuste Domaine de réglage	600–1360 mm 24–54 in
Länge Bedienarm Length handle · Largura mango · Longueur poignée	580 mm 23 in
Gewicht Weight · Peso · Poids	83 kg 183 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	XSN800

Vakuumheber T 1200/600 (SV)

Vacuum lifter T 1200/600 (SV)

Ventosa T 1200/600 (SV)

Ventouse à vide T 1200/600 (SV)

- Vakuum-Heber zum mühelosen, schnellen Anheben und Absetzen von Platten. Ideal für das Bestücken und Entnehmen an Schleifmaschinen oder Sägen, und auch zum innerbetrieblichen Transport. Leichtgängige PVC-Schwenkbuchsen; vulkanisierte, verschleißfeste Saugplatten; Vakuumtank; Oberfläche verzinkt. Pneumatische Schwenkvorrichtung und Umrüstsatz für raue Oberflächen gegen Aufpreis.
- Vacuum lifter for easy, fast lifting and setting off of stone slabs. Perfect for fitting and removing from grinding machines, saws or indoor transport. Easy PVC bushings. Wear-resistant, vulcanized suction cups. Vacuum tank. Galvanized surface. Pneumatic swiveling system and conversion kit for rough surfaces at extra charge.
- Ventosa para el levantamiento y posicionamiento fácil y rápido de los tableros. Ideal para el equipamiento y la toma desde afiladoras y sierras o para el transporte interno a la empresa. Cojinetes en plástico de fácil utilización. Placas de ventosas vulcanizadas y muy resistentes al desgaste. Mecanismo giratorio neumático y unidad de conversión para superficies rugosas (gasto suplementario). Tanque de vacío. Superficie cincada.
- Ventouse pour le soulèvement et la pose simple et rapide de tranches de pierre. Idéal pour installer ou enlever du matériel sur les meuleuses et débiteuses ainsi que pour le transport à l'intérieur de l'entreprise. Manche en plastique facile à manipuler. Ventouses vulcanisées résistantes à l'usure. Réservoir de vide. Surface galvanisée. Mécanisme de rotation pneumatique et système d'adaptation pour surfaces rugueuses (en option, avec coût supplémentaire).

Vakuumheber T 1500/750 (SV)

Vacuum lifter T 1500/750 (SV)

Ventosa T 1500/750 (SV)

Ventouse à vide T 1500/750 (SV)

- Vakuum-Heber zum mühelosen, schnellen Anheben und Absetzen von Platten. Ideal für das Bestücken und Entnehmen an Schleifmaschinen oder Sägen, und auch zum innerbetrieblichen Transport. Leichtgängige PVC-Schwenkbuchsen; vulkanisierte, verschleißfeste Saugplatten; Vakuumtank; Oberfläche verzinkt. Pneumatische Schwenkvorrichtung und Umrüstsatz für raue Oberflächen gegen Aufpreis.
- Vacuum lifter for easy, fast lifting and setting off of stone slabs. Perfect for fitting and removing from grinding machines, saws or indoor transport. Easy PVC bushings. Wear-resistant, vulcanized suction cups. Vacuum tank. Galvanized surface. Pneumatic swiveling system and conversion kit for rough surfaces at extra charge.
- Ventosa para el levantamiento y posicionamiento fácil y rápido de los tableros. Ideal para el equipamiento y la toma desde afiladoras y sierras o para el transporte interno a la empresa. Cojinetes en plástico de fácil utilización. Placas de ventosas vulcanizadas y muy resistentes al desgaste. Mecanismo giratorio neumático y unidad de conversión para superficies rugosas (gasto suplementario). Tanque de vacío. Superficie cincada.
- Ventouse pour le soulèvement et la pose simple et rapide de tranches de pierre. Idéal pour installer ou enlever du matériel sur les meuleuses et débiteuses ainsi que pour le transport à l'intérieur de l'entreprise. Manche en plastique facile à manipuler. Ventouses vulcanisées résistantes à l'usure. Réservoir de vide. Surface galvanisée. Mécanisme de rotation pneumatique et système d'adaptation pour surfaces rugueuses (en option, avec coût supplémentaire).

Vakuumheber AC 300

Vacuum lifter AC 300

Ventosa AC 300

Ventouse à vide AC 300

- Der Vakuumheber AC 300 ist serienmäßig mit einer Saugplatte 540 × 150 mm ausgerüstet. Durch die aufgebaute Vakuumpumpe, lässt sich das Gerät idealerweise an einen Kran mit vorhandenem Stromanschluß anhängen. Durch die besondere Konstruktion lassen sich die Werkstück mühelos durch eine Person um 90 Grad abkippen (mittels Schwenkhebel). Inklusive Sicherheitstank, optischer und akustischer Warneinrichtung, und Wasserabscheider. Saugplatte in vulkanisierter Ausführung.
- The vacuum lifter AC 300 is equipped with a suction plate 540 × 150 mm (21.3 × 5.9 in). Vacuum pump installed for crane mounting with power connection. Thanks to this special construction the stone slab can be easily moved from one person in 90° position by means of swiveling lever. Safety tank incl. optical and acoustic alarm and water separator. Vulcanized suction plate.
- La ventosa AC 300 tiene un equipamiento de serie con placa de 540 × 150 mm. Bomba de vacío instalada para facilitar el enganche a la grúa con conexión eléctrica. Uso mediante una sola persona con palanca orientable para posicionamiento en 90°. Incl. tanque de seguridad. Alarma acústica y óptica. Separador de agua. Placa vulcanizada.
- L'AC 300 est équipée d'une ventouse de série 540x150 mm. Possibilité de travailler avec une grue (si branchement électrique) grâce à une pompe à vide intégrée à la ventouse. Construction spéciale permettant à une seule personne d'utiliser la ventouse (basculement à 90° grâce au levier). Réservoir de sécurité, alarme sonore et visuelle. Séparateur d'eau et surfaces vulcanisées.



Tragkraft horizontal Load capacity horizontal · Capacidad de carga horizontal Charge horizontalement	1200 kg 2696 lbs
Tragkraft vertikal Load capacity vertical · Capacidad de carga vertical Charge verticalement	600 kg 1323 lbs
Höhe ohne/mit Schwenkvorrichtung Height (swiveling device excl./incl.) Altura (excl./incl. mecanismo giratorio) Hauteur (excl./incl. Mécanisme de rotation)	530/1000 mm 21/39 lbs
4 Saugplatten je 4 suction cups each · 4 ventosas cada uno 4 ventouses chacun	540 × 150 mm 21.3 × 6 in
Länge der Traverse Length cross beam · Largura traviesa · Longueur traverse	1500 mm 59 in
Verstellbereich Länge Adjustment range/Length · Area de ajuste/ Largura · Domaine de réglage/longueur	600 – 1360 mm 23.6–53.4 in
Verstellbereich Breite Adjustment range/Width · Area de ajuste/ Anchura · Domaine de réglage/Largeur	190 – 560 mm 7.3 – 22 in
Länge Bedienarm Length handle · Largura mango · Longueur poignée	580 mm 23 in
Gewicht Weight · Peso · Poids	83 kg 183 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	XSN800



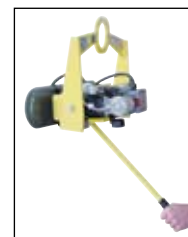
Mit pneumatischer Schwenkvorrichtung
With pneumatic swiveling device
Con mecanismo giratorio neumático
Avec mécanisme de rotation pneumatique

Artikelnummer
Code no. · Número artículo · Numéro d'article **8010343**

Tragkraft horizontal Load capacity horizontal · Capacidad de carga horizontal Charge horizontalement	1500 kg 3307 lbs
Tragkraft vertikal Load capacity vertical · Capacidad de carga vertical Charge verticalement	750 kg 1654 lbs
Höhe ohne/mit Schwenkvorrichtung Height (swiveling device excl./incl.) Altura (excl./incl. mecanismo giratorio) Hauteur (excl./incl. Mécanisme de rotation)	530/1000 mm 21/39 lbs
5 Saugplatten je 5 suction cups each · 5 ventosas cada uno 5 ventouses chacun	540 × 150 mm 21.3 × 6 in
Länge der Traverse Length cross beam · Largura traviesa · Longueur traverse	1500 mm 59 in
Verstellbereich Länge Adjustment range/Length · Area de ajuste/ Largura · Domaine de réglage/longueur	600 – 1360 mm 23.6–53.4 in
Verstellbereich Breite Adjustment range/Width · Area de ajuste/ Anchura · Domaine de réglage/Largeur	190 – 560 mm 7.3 – 22 in
Länge Bedienarm Length handle · Largura mango · Longueur poignée	580 mm 23 lbs
Gewicht Weight · Peso · Poids	92 kg 203 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010345



Tragkraft horizontal Load capacity horizontal · Capacidad de carga horizontal Charge horizontalement	300 kg 661 lbs
Tragkraft vertikal Load capacity vertical · Capacidad de carga vertical Charge verticalement	150 kg 331 lbs
Saugplatte Suction plate · Ventosa · Ventouse	540 × 150 mm 21.3 × 6 in
Höhe Min. height · Altura min. · Hauteur min.	480 mm 19 in
Gewicht Weight · Peso · Poids	25 kg 55 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010340



Vakuumheber für Verlegeplatten VAKU-FLOR I

Vaccum lifting device VAKU-FLOR I

Sistema de vacío VAKU-FLOR I

Système à vide VAKU-FLOR I

- Vakuum-Hebegerät für das Verlegen von diversen Bodenplatten.
- Vacuum lifter for the transfer of sundries floor plates.
- Ventosa para la colocacion de diversas placas de base.
- Ventouse pour le déplacement de dalles.

Vakuumheber für Verlegeplatten VAKU-FLOR II

Vaccum lifting device VAKU-FLOR II

Sistema de vacío VAKU-FLOR II

Système à vide VAKU-FLOR II

- Vakuum-Hebegerät für das Verlegen von diversen Bodenplatten.
- Vacuum lifter for the transfer of sundries floor plates.
- Ventosa para la colocacion de diversas placas de base.
- Ventouse pour le déplacement de dalles.



Einfach online bestellen:

www.weh



Tragkraft horizontal	
Load capacity horizontal · Capacidad de carga horizontal	300 kg
Charge horizontalement	661 lbs
Höhe	630 mm
Height · Altura · Hauteur	25 in
Griffbreite	600 mm
Clamping width · Anchura mango · Largeur poignée	24 in
Saugplatte	540 × 150 mm
Suction plate · Ventosa · Ventouse	21.3 × 6 in
Luftbedarf	80 l/min
Air requirement · Consumo aire · Consommation air	21.1 gal./min
Gewicht	15 kg
Weight · Peso · Poids	33 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010346



Tragkraft horizontal	
Load capacity horizontal · Capacidad de carga horizontal	300 kg
Charge horizontalement	661 lbs
Höhe	550 mm
Height · Altura · Hauteur	22 in
Griffbreite	640 mm
Clamping width · Anchura mango · Largeur poignée	25 in
Griffabstand (gegenüberliegend)	
Clamping spacing (opposite)	1300 mm
Distancia mango (en lado opuesto)	51.7 in
Ecart poignée (d'en face)	
Saugplatte	540 × 150 mm
Suction plate · Ventosa · Ventouse	21.3 × 4 in
Luftbedarf	80 l/min
Air requirement · Consumo aire · Consommation air	21.1 gal./min
Gewicht	18 kg
Weight · Peso · Poids	50 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010347

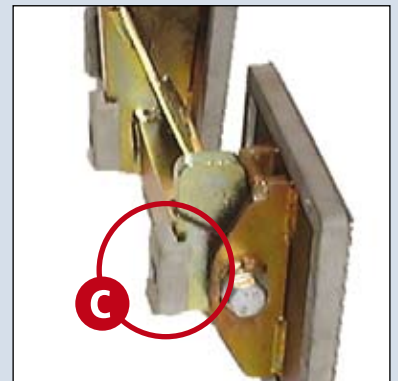
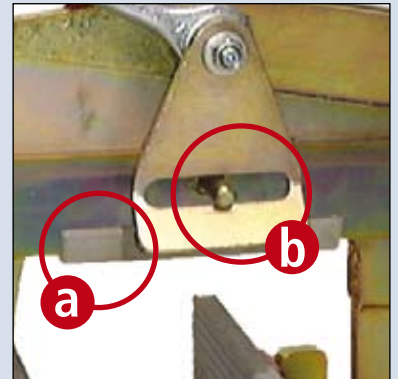
a.com



Qualität bekommen Sie nur

Grundsätzliche Vorteile aller weha-Plattengreifer

- aufvulkanisierter Kantenschutz (a)
- Verriegelungsautomatik (b)
- aufvulkanisierter Schutz gegen Beschädigung der Nachbarplatten (c)
- vulkanisierte Greifbacken (d)
- Alle Plattengreifer werden vor Auslieferung einer Belastungsprüfung unterzogen (e)
- Die Fertigung stammt aus ISO-Zertifizierten Produktionsstätten
- Verzinkte Oberfläche garantiert extrem lange Lebensdauer



Plattengreifer R 400

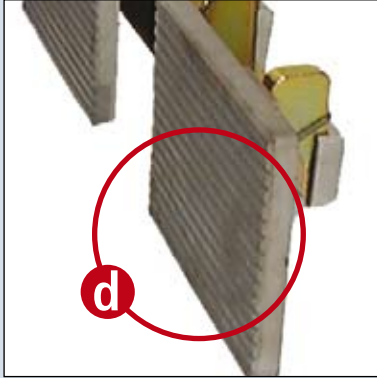
Slab grab R 400

Pinza para tableros R 400

Pince de levage R 400

- Sehr handliche und leichte Plattengreifer mit geringen Abmessungen und verzinkter Oberfläche. Greifbacken und Teile die mit dem Stein in Berührung kommen, sind komplett gummibeschichtet. Um die Backen senkrecht zu halten, ist eine Rückholfeder integriert. Eine Verriegelungsautomatik (ges. gesch.) ersetzt beim Abstellen des Werksguts die händische Verriegelung.
- Very manageable and light slab grab with small dimensions and galvanized surface. Jaws and other contact surfaces are completely rubber coated. A return spring keeps it in the vertical position. When the slab is being put down, a locking automatism (protected by law) substitutes the manual locking.
- Pinza muy manejable y ligera, de dimensiones pequeñas y con estructura galvanizada. Las pinzas y las partes en contacto con la piedra son revestidas completamente de caucho. Muelle integrado para guardar las pinzas en posición vertical. Un dispositivo automatico de bloqueo (modelo registrado) reemplaza el bloqueo manual cuando se deposita la losa.
- Petite pince de levage très maniable et légère avec surface galvanisée. Les mâchoires et les parties en contact avec la pierre sont entièrement revêtues en caoutchouc. Système équipé d'un ressort de rappel intégré pour garder les mâchoires à la verticale. Un mécanisme de blocage automatique (breveté) remplace le blocage manuel pendant le déchargement de la pièce.

bei weha



Unfallverhütungsvorschrift VBG 9a der Maschinenbau- und Metallberufsgenossenschaft, § 40 (1):

„Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass Lastaufnahmeeinrichtungen in Abständen von längstens einem Jahr durch einen Sachkundigen geprüft werden.“

Wir prüfen Ihre Plattenzangen

Wir übernehmen Abholung, Prüfung und ggf. Instandsetzung sowie die Rücksendung mit Protokollerstellung zum Pauschalpreis.



Tragkraft	400 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	882 lbs
Höhe	300 mm
Min. height · Altura min. · Hauteur min.	0.98 ft
Höhe gestreckt	420 mm
Max. height · Altura max. · Hauteur max.	1.38 ft
Greifweite	20 – 140 mm
Claw width · Ancho de arrastre · Ouverture	0.79 – 3.15 in
Greiffläche	
Claw surface · Estructura de arrastre	150 × 100 mm
Surface de serrage	6 × 4 in
Gewicht	8 kg
Weight · Peso · Poids	17.6 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010202

Wichtig: Bitte beachten Sie genau die Betriebsanleitung. Gewachstes und vereistes Werkzeug darf nicht transportiert werden.

Important: Read carefully the operating instructions. It is not allowed to lift waxed and frozen slabs.

Importante: Preste atención al manual de instrucciones. No se debe transportar material lavado o helado.

Important: Suivre précisément les instructions d'utilisation. Le transport de produits lavés et gelés n'est pas possible.

Plattengreifer LEO

Slab grab Leo

Pinza para tableros LEO

Pince de levage LEO

- Plattengreifer mit einseitiger, geringer Ausladung für vereinfachtes Entnehmen von Rohplatten. Der Klemmabstand kann der Steinstärke angepasst werden. Durch die spezielle Konstruktion können Platten auch umgelegt werden. Spezielle Verriegelung beim Aufsetzen; Entriegelung vom Stapler aus über einen Seilzug.
- Slab grab with one-side slight opening for easy removing of raw slabs. The opening is adjustable according to the slab width. Special design and special locking guarantee easy slab lowering. Special locking automatism for the slabs. Unlocking by means of a cable pull connected to the fork-lift truck.
- Pinza con barra lateral extraplana para extraer con facilidad los tableros en bruto. Zona de cierre regulable según el espesor de la piedra. Construcción especial que permite disponer los tableros en diferentes posiciones. Dispositivo de bloqueo especial. Desbloqueo desde la carretilla elevadora mediante tracción de cable.
- Pince de levage avec une seule mâchoire pour faciliter la prise de tranches à l'état brut. L'écartement de serrage est réglable selon l'épaisseur de la pierre. Construction spéciale qui permet de poser la tranche dans différentes positions. Système spécial de blocage. Débloquage du chariot élévateur à l'aide d'un câble.

Plattengreifer R 750

Slab grab R 750

Pinza para tableros R 750

Pince de levage R 750

- Leichter, handlicher Plattengreifer, der Dank seiner besonderen Alu-Rundbacken auch zum Umlegen von Platten geeignet ist.
- Light, convenient-sized slab grab, with special aluminum round jaws for slab transfer.
- Pinza muy manejable y ligera, gracias a las garras redondas especial en aluminio es adecuada también para el posicionamiento de los tableros.
- Pince très maniable et légère, utilisable également pour poser des tranches grâce aux mâchoires rondes.

Plattengreifer R 400 twin

Slab grab R 400 twin

Pinza para tableros R 400 twin

Pince de levage R 400 twin

- Sehr handliche und leichte Plattengreifer mit geringen Abmessungen und verzinkter Oberfläche. Besonders für empfindliche Platten geeignet. Greifbacken und Teile die mit dem Stein in Berührung kommen, sind komplett gummibeschichtet. Um die Backen senkrecht zu halten, ist eine Rückholfeder integriert. Verriegelungsautomatik (ges. gesch.) siehe R 400.
- Very manageable and light slab grab with small dimensions and galvanized surface. Especially suitable for fragile slabs. Jaws and other contact surfaces are completely rubber coated. A return spring keeps it in the vertical position. Locking automatism (protected by law) as R 400.
- Pinza muy manejable y ligera, de dimensiones pequeñas y con estructura galvanizada. Particularmente apropiado para tableros delicadas. Las pinzas y las partes en contacto con la piedra son revestidas completamente de caucho. Muelle integrado para guardar las pinzas en posición vertical. Dispositivo automatico de bloqueo (modelo registrado) como R 400.
- Petite pince de levage très maniable et légère. Surface galvanisée. Pince particulièrement adaptée pour les tranches fragiles et délicates. Les mâchoires et les parties en contact avec la pierre sont complètement revêtues de caoutchouc. Système équipé d'un ressort de rappel intégré pour garder les mâchoires à la verticale. Mécanisme de blocage automatique (breveté) identique à celui de la pince R400.



Tragkraft	600 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	1323 lbs
Höhe	240 mm
Min. height · Altura min. · Hauteur min.	0.79 ft
Höhe mit Seil	500 mm
Height incl. cable · Altura con cable · Hauteur incl. câble	1.64 ft
Greifweite	0–90 mm
Claw width · Ancho de arrastre · Ouverture	0–3.54 in
Gewicht	13 kg
Weight · Peso · Poids	29 lbs
Artikelnummer	8010222
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	

Wichtig: Bitte beachten Sie genau die Betriebsanleitung. Gewachstes und vereistes Werkgut darf nicht transportiert werden.

Important: Read carefully the operating instructions. It is not allowed to lift waxed and frozen slabs.

Importante: Preste atención al manual de instrucciones. No se debe transportar material lavado o helado.

Important: Suivre précisément les instruction d'utilisation. Le transport de produits lavés et gelés n'est pas possible.



Tragkraft	750 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	1654 lbs
Höhe	380 mm
Min. height · Altura min. · Hauteur min.	1.25 ft
Greifweite	60 mm
Claw width · Ancho de arrastre · Ouverture	3 in
Backenbreite	120 mm
Jaw width · Ancho garras · Largeur mâchoires	5 in
Gewicht	10 kg
Weight · Peso · Poids	22 lbs
Artikelnummer	8010201
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	

Wichtig: Bitte beachten Sie genau die Betriebsanleitung. Gewachstes und vereistes Werkgut darf nicht transportiert werden.

Important: Read carefully the operating instructions. It is not allowed to lift waxed and frozen slabs.

Importante: Preste atención al manual de instrucciones. No se debe transportar material lavado o helado.

Important: Suivre précisément les instruction d'utilisation. Le transport de produits lavés et gelés n'est pas possible.



Tragkraft	800 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	1764 lbs
Höhe	280 mm
Min. height · Altura min. · Hauteur min.	11 in
Höhe gestreckt	390 mm
Max. height · Altura max. · Hauteur max.	15 in
Greifweite	20–80 mm
Claw width · Ancho de arrastre · Ouverture	0.8–3 in
Greiffläche	
Claw surface · Estructura de arrastre	400 × 100 mm
Surface de serrage	16 × 4 in
Gewicht	21 kg
Weight · Peso · Poids	46 lbs
Artikelnummer	8010204
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	

Wichtig: Bitte beachten Sie genau die Betriebsanleitung. Gewachstes und vereistes Werkgut darf nicht transportiert werden.

Important: Read carefully the operating instructions. It is not allowed to lift waxed and frozen slabs.

Importante: Preste atención al manual de instrucciones. No se debe transportar material lavado o helado.

Important: Suivre précisément les instruction d'utilisation. Le transport de produits lavés et gelés n'est pas possible.

Plattengreifer R 1000

Slab grab R 1000

Pinza para tableros R 1000

Pince de levage R 1000

- Robuste Plattengreifer für höhere Belastung mit verzinkter Oberfläche. Greifbacken und Teile die mit dem Stein in Berührung kommen, sind komplett gummibeschichtet. Um die Backen senkrecht zu halten, ist eine Rückholfeder integriert. Eine Verriegelungsautomatik (ges. gesch.) ersetzt beim Abstellen des Werksguts die händische Verriegelung.
- Heavy-duty slab grab, very robust with galvanized surface. Jaws and other contact surfaces are completely rubber coated. A return spring keeps it in the vertical position. When the slab is being put down, a locking automatism (protected by law) substitutes the manual locking.
- Pinza robusta para cargas elevadas, estructura galvanizada. Las pinzas y las partes en contacto con la piedra son revestidas completamente de caucho. Muelle integrado para guardar las pinzas en posición vertical. Un dispositivo automatico de bloqueo (modelo registrado) reemplaza el bloqueo manual cuando se deposita la losa.
- Pince de levage robuste avec surface galvanisée, convenant particulièrement pour les charges élevées. Les mâchoires et parties en contact avec la pierre sont complètement revêtues de caoutchouc. Système équipé d'un ressort de rappel intégré pour garder les mâchoires à la verticale. Un mécanisme de blocage automatique (breveté) remplace le blocage manuel pendant le déchargement de la pièce.

Plattengreifer R 1000 plus

Slab grab R 1000 plus

Pinza para tableros R 1000 plus

Pince de levage R 1000 plus

- Bewährter Grabmalgreifer zum Umlegen und Aufstellen von Werkstücken. Greifbacke wird per langen Spannhebel an den Stein angepresst – daher maximale Sicherheit. Verzinkte Stahlkonstruktion. Aufhängeöse lässt sich zum Ausgleichen des Schwerpunktes problemlos verstellen.
- Reliable grab for the transfer and set up of monument slabs. A long clamping lever presses the jaw on the stone and guarantees max. work safety. Galvanized steel construction. Adjustable hanging eye for right balance.
- Pinza probada para el posicionamiento y la colocacion de losas tombales. La garra es apretada contra la losa mediante un mango largo para max. seguridad de prensa. Construcción en acero zincado. Corchete regulable con facilidad para nivelación del equilibrio.
- Pince testée pour le positionnement et le déplacement de pierres tombales. La mâchoire est bloquée contre la tranche avec un levier pour garantir une sécurité maximale. Construction en acier galvanisé. Crochets facilement réglables pour trouver le bon équilibre.

Plattengreifer KAIMAN

Slab grab KAIMAN

Pinza KAIMAN

Pince KAIMAN

- Leichte, kompakte Bauweise, verstärkte Druckplatte, noch sichereres Handling. Besonders für enge Plattenstapel geeignet. Ermöglicht leichtere Entnahme aus engem Plattenstapel oder angelegten Platten.
- Light and compact construction. Reinforced pressure plate for even safer handling. Ideal for the easy extraction from tight piles of slabs.
- Estructura ligera y compacta. Placa reforzada para mas seguridad de trabajo. Ideal para coger tableros desde clasificadores.
- Construction légère et compacte. Mâchoires renforcées pour une utilisation encore plus sûre. Idéal pour une extraction facile de tranches à l'intérieur d'une pile étroite.



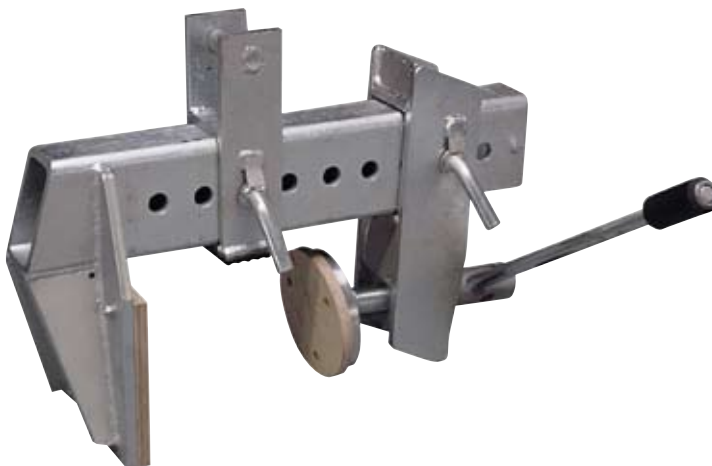
Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	1000 kg 2205 lbs
Höhe Min. height · Altura min. · Hauteur min.	640 mm 25 in
Höhe gestreckt Max. height · Altura max. · Hauteur max.	820 mm 32 in
Greifweite Claw width · Ancho de arrastre · Ouverture	20–200 mm 0.8–8 in
Greiffläche Claw surface · Estructura de arrastre Surface de serrage	200 × 200 mm 8 × 8 in
Gewicht Weight · Peso · Poids	21 kg 46 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010210

Wichtig: Bitte beachten Sie genau die Betriebsanleitung.
Gewachstes und vereistes Werkzeug darf nicht transportiert werden.

Important: Read carefully the operating instructions.
It is not allowed to lift waxed and frozen slabs.

Importante: Preste atención al manual de instrucciones.
No se debe transportar material lavado o helado.

Important: Suivre précisément les instruction d'utilisation.
Le transport de produits lavés et gelés n'est pas possible.



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	1000 kg 2205 lbs
Höhe Min. height · Altura min. · Hauteur min.	370 mm 15 in
Greifweite Claw width · Ancho de arrastre · Ouverture	280 mm 19 in
Gewicht Weight · Peso · Poids	32 kg 71 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010205

Wichtig: Bitte beachten Sie genau die Betriebsanleitung.
Gewachstes und vereistes Werkzeug darf nicht transportiert werden.

Important: Read carefully the operating instructions.
It is not allowed to lift waxed and frozen slabs.

Importante: Preste atención al manual de instrucciones.
No se debe transportar material lavado o helado.

Important: Suivre précisément les instruction d'utilisation.
Le transport de produits lavés et gelés n'est pas possible.



Tragkraft Load capacity Capacidad de carga · Charge	1200 kg 2646 lbs	1200 kg 2646 lbs
Höhe Height · Altura · Hauteur	360 mm 14 in	400 mm 16 in
Greifweite Claw width · Ancho de arrastre Ouverture	15–50 mm 0.6–2 in	30–75 mm 1.2–3 in
Äußere Greifbacke External clamping jaw Garra de cierre externa Mâchoire extérieure	22 mm 0.9 in	22 mm 0.9 in
Gewicht Weight · Peso · Poids	20 kg 44 lbs	27,5 kg 62 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo Número d'article	8010223	8010221

Wichtig: Bitte beachten Sie genau die Betriebsanleitung.
Gewachstes und vereistes Werkzeug darf nicht transportiert werden.

Important: Read carefully the operating instructions.
It is not allowed to lift waxed and frozen slabs.

Importante: Preste atención al manual de instrucciones.
No se debe transportar material lavado o helado.

Important: Suivre précisément les instruction d'utilisation.
Le transport de produits lavés et gelés n'est pas possible.

Plattengreifer RIBA 1

Slab grab RIBA 1

Pinza para tableros RIBA 1

Pince de levage RIBA 1

- Leichter und handlicher Plattengreifer für den senkrechten Transport von Natursteinplatten. Eine Seilführung garantiert problemfreies Umlegen der Platten. Greifbacken gummibeschichtet.
- Light and manageable slab grab for vertical transport of slabs. A cable guide guarantees slab lowering without problem. Rubber coated jaws.
- Pinza manejable y ligera para el transporte en vertical de tableros de piedra natural. Una guía a cable asegura un desplazamiento fácil de los tableros. Pinzas revestidas de caucho.
- Pince de levage très maniable et légère pour le transport de plaques de pierre naturelle à la verticale. Déplacement facile de plaques grâce au câble. Mâchoires revêtues en caoutchouc.

Plattengreifer RIBA 2

Slab grab RIBA 2

Pinza para tableros RIBA 2

Pince de levage RIBA 2

- Mittelschwerer Plattengreifer für den senkrechten Transport von Natursteinplatten. Eine Seilführung garantiert problemfreies Umlegen der Platten. Greifbacken gummibeschichtet.
- Mid-heavy slab grab for vertical transport of slabs. A cable guide guarantees slab lowering without problem. Rubber coated jaws.
- Pinza de peso medio para el transporte en vertical de tableros de piedra natural. Una guía a cable asegura un desplazamiento fácil de los tableros. Pinzas revestidas de caucho.
- Pince de levage de poids moyen pour le transport de plaques de pierre naturelle à la verticale. Déplacement facile de plaques grâce au câble. Mâchoires revêtues en caoutchouc.

Plattengreifer RIBA 3

Slab grab RIBA 3

Pinza para tableros RIBA 3

Pince de levage RIBA 3

- Schwerer Plattengreifer für den senkrechten Transport von Natursteinplatten. Eine Seilführung garantiert problemfreies Umlegen der Platten. Greifbacken gummibeschichtet.
- Heavy slab grab for vertical transport of slabs. A cable guide guarantees slab lowering without problem. Rubber coated jaws.
- Pinza de peso elevado para el transporte en vertical de tableros de piedra natural. Una guía a cable asegura un desplazamiento fácil de los tableros. Pinzas revestidas de caucho.
- Pince de levage lourde pour le transport de plaques de pierre naturelle à la verticale. Déplacement facile de plaques grâce au câble. Mâchoires revêtues en caoutchouc.



Tragkraft	500 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	1102 lbs
Höhe	300 mm
Min. height · Altura min. · Hauteur min.	12 in
Greifweite	0–75 mm
Claw width · Ancho de arrastre · Ouverture	0–3 in
Gewicht	9 kg
Weight · Peso · Poids	20 lbs
Artikelnummer	8010235
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	

Wichtig: Bitte beachten Sie genau die Betriebsanleitung. Gewachstes und vereistes Werkzeug darf nicht transportiert werden.

Important: Read carefully the operating instructions. It is not allowed to lift waxed and frozen slabs.

Importante: Preste atención al manual de instrucciones. No se debe transportar material lavado o helado.

Important: Suivre précisément les instructions d'utilisation. Le transport de produits lavés et gelés n'est pas possible.



Tragkraft	1200 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	2646 lbs
Höhe	400 mm
Min. height · Altura min. · Hauteur min.	16 in
Greifweite	0–145 mm
Claw width · Ancho de arrastre · Ouverture	0–6 in
Gewicht	22 kg
Weight · Peso · Poids	49 lbs
Artikelnummer	8010240
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	

Wichtig: Bitte beachten Sie genau die Betriebsanleitung. Gewachstes und vereistes Werkzeug darf nicht transportiert werden.

Important: Read carefully the operating instructions. It is not allowed to lift waxed and frozen slabs.

Importante: Preste atención al manual de instrucciones. No se debe transportar material lavado o helado.

Important: Suivre précisément les instructions d'utilisation. Le transport de produits lavés et gelés n'est pas possible.



Tragkraft	1400 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	3087 lbs
Höhe	500 mm
Min. height · Altura min. · Hauteur min.	20 in
Greifweite	0–270 mm
Claw width · Ancho de arrastre · Ouverture	0–11 in
Gewicht	29 kg
Weight · Peso · Poids	64 lbs
Artikelnummer	8010245
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	

Wichtig: Bitte beachten Sie genau die Betriebsanleitung. Gewachstes und vereistes Werkzeug darf nicht transportiert werden.

Important: Read carefully the operating instructions. It is not allowed to lift waxed and frozen slabs.

Importante: Preste atención al manual de instrucciones. No se debe transportar material lavado o helado.

Important: Suivre précisément les instructions d'utilisation. Le transport de produits lavés et gelés n'est pas possible.

Plattengreifer R 1500

Slab grab R 1500

Pinza para tableros R 1500

Pince de levage R 1500

- Robuste Plattengreifer für höhere Belastung mit verzinkter Oberfläche. Greifbacken und Teile die mit dem Stein in Berührung kommen, sind komplett gummibeschichtet. Um die Backen senkrecht zu halten, ist eine Rückholfeder integriert. Eine Verriegelungsautomatik (ges. gesch.) ersetzt beim Abstellen des Werksguts die händische Verriegelung.
- Heavy-duty slab grab, very robust with galvanized surface. Jaws and other contact surfaces are completely rubber coated. A return spring keeps it in the vertical position. When the slab is being put down, a locking automatism (protected by law) substitutes the manual locking.
- Pinza robusta para cargas elevadas, estructura galvanizada. Las pinzas y las partes en contacto con la piedra son revestidas completamente de caucho. Muelle integrado para guardar las pinzas en posición vertical. Un dispositivo automatico de bloqueo (modelo registrado) reemplaza el bloqueo manual cuando se deposita la losa.
- Pince de levage robuste pour charge élevée avec surface galvanisée. Mâchoires et parties en contact avec la pierre entièrement revêtues en caoutchouc. Système équipé d'un ressort de rappel intégré pour garder les mâchoires à la verticale. Un mécanisme de blocage automatique (breveté) remplace le blocage manuel pendant le déchargement de la pièce.

Plattengreifer JUMBO I

Slab grab JUMBO I

Pinza para tableros JUMBO I

Pince de levage JUMBO I

- Für Massivstücke und kleinere Natursteinblöcke. Mit Verriegelungsautomatik. Perfekter Schutz: Komplette vulkanisierte Greifbacken verhindern das Verkratzen von Platten und anderen hochwertigen Materialien. Zusätzlicher Schutz bei Aufsetzen durch Gummiauflage. Mit Rückholfeder an den Greifbacken.
- For massive stone and smaller blocks of stone. With locking automatism. Perfect protection: jaws completely galvanized prevent scratches on the valuable materials. Additional protection is given by the rubber coating. With return springs on the jaws.
- Para piezas macizas y bloques pequeños de piedra. Dispositivo automatico de bloqueo. Pinzas completamente vulcanizadas: protección perfecta contra rasguños a los tableros y otros materiales valiosos. Protección suplementaria mediante revestimiento de caucho. Pinzas con muelle.
- Pour blocs massifs et blocs de pierre naturelle plus petits. Système automatique de blocage. Protection parfaite: mâchoires entièrement vulcanisées contre les rayures des plaques et autres matériaux fragiles. Protection supplémentaire grâce au revêtement en caoutchouc. Ressort de rappel sur les mâchoires.

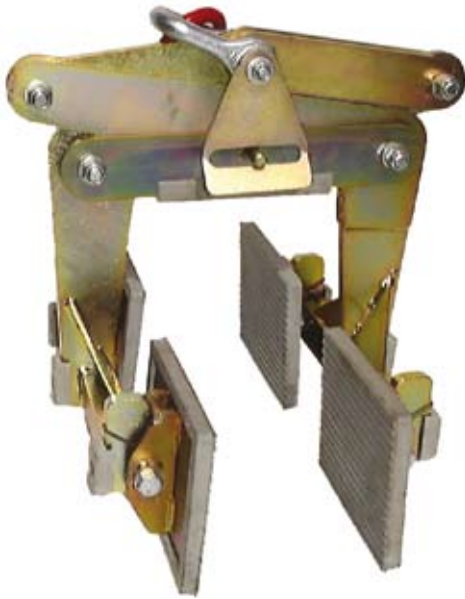
Plattengreifer JUMBO II

Slab grab JUMBO II

Pinza para tableros JUMBO II

Pince de levage JUMBO II

- Der ideale Greifer zum Heben und Versetzen von Werkstücken, die einen großen Spannungsbereich erfordern – wie z. B. Blockstufen oder Betonstein. Greifbacken in verschleißfester, vulkanisierter Ausführung. Praktischer Führungsriff zur sicheren Kontrolle während des Hebevorgangs. Gummileiste zur Schonung der Werkstückkanten. Schnelle und sichere Verstellung der erforderlichen Greifbreite
- The perfect grab to lift and transfer thick slabs, e.g. block steps or concrete slabs. Wear resistant vulcanized jaws. Practical handle for safe control while lifting. Rubber borders for the protection of the slab edges. Easy and safe adjustment of the clamping width.
- La pinza ideal para el levantamiento y el posicionamiento de tableros muy espesos, p.e. escalones o concreto. Garras vulcanizadas y resistentes al desgaste. Mango practico para el control seguro durante el trabajo. Filete de caucho para la proteccion de los cantos del material. Anchura de los garres ajustable facilmente.
- Pince idéale pour le soulèvement et le placement de tranches très épaisses comme par ex. des marches d'escalier ou des blocs de béton. Mâchoires vulcanisées et résistantes à l'usure. Poignée pratique pour un contrôle plus sûr pendant le soulèvement de la charge. Bande en caoutchouc pour protéger les bords de tranches. Ecartement des mâchoires réglable rapidement et facilement.



Tragkraft	1500 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	3307 lbs
Höhe	640 mm
Min. height · Altura min. · Hauteur min.	25 in
Höhe gestreckt	850 mm
Max. height · Altura max. · Hauteur max.	33 in
Greifweite	20–200 mm
Claw width · Ancho de arrastre · Ouverture	0.8–10 in
Greiffläche	
Claw surface · Estructura de arrastre	200 × 170 mm
Surface de serrage	8 × 7 in
Gewicht	42 kg
Weight · Peso · Poids	93 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010215

Wichtig: Bitte beachten Sie genau die Betriebsanleitung. Gewachstes und vereistes Werkgut darf nicht transportiert werden.

Important: Read carefully the operating instructions. It is not allowed to lift waxed and frozen slabs.

Importante: Preste atención al manual de instrucciones. No se debe transportar material lavado o helado.

Important: Suivre précisément les instructions d'utilisation. Le transport de produits lavés et gelés n'est pas possible.



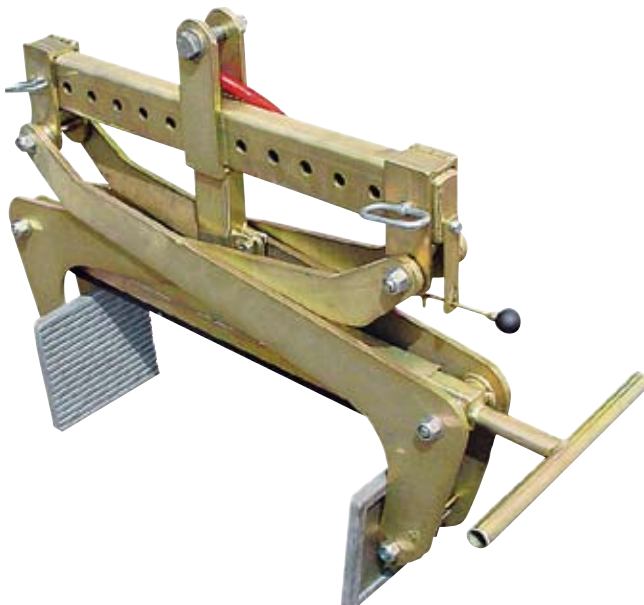
Tragkraft	1000 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	2205 in
Höhe	640 mm
Min. height · Altura min. · Hauteur min.	25 in
Höhe gestreckt	1130 mm
Max. height · Altura max. · Hauteur max.	44 in
Greifweite	250–500 mm
Claw width · Ancho de arrastre · Ouverture	10–20 in
Greiffläche	
Claw surface · Estructura de arrastre	200 × 200 mm
Surface de serrage	8 × 8 in
Gewicht	42 kg
Weight · Peso · Poids	93 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010216

Wichtig: Bitte beachten Sie genau die Betriebsanleitung. Gewachstes und vereistes Werkgut darf nicht transportiert werden.

Important: Read carefully the operating instructions. It is not allowed to lift waxed and frozen slabs.

Importante: Preste atención al manual de instrucciones. No se debe transportar material lavado o helado.

Important: Suivre précisément les instructions d'utilisation. Le transport de produits lavés et gelés n'est pas possible.



Tragkraft	1500 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	3307 lbs
Höhe	500 mm
Min. height · Altura min. · Hauteur min.	20 in
Greifweite	500–1000 mm
Claw width · Ancho de arrastre · Ouverture	20–39 in
Greiffläche	
Claw surface · Estructura de arrastre	200 × 220 mm
Surface de serrage	8 × 9 in
Gewicht	53 kg
Weight · Peso · Poids	117 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010217

Wichtig: Bitte beachten Sie genau die Betriebsanleitung. Gewachstes und vereistes Werkgut darf nicht transportiert werden.

Important: Read carefully the operating instructions. It is not allowed to lift waxed and frozen slabs.

Importante: Preste atención al manual de instrucciones. No se debe transportar material lavado o helado.

Important: Suivre précisément les instructions d'utilisation. Le transport de produits lavés et gelés n'est pas possible.

Plattengreifer CROCODILE

Slab grab CROCODILE

Pinza CROCODILE

Pince CROCODILE

- Handlicher, leichter Plattengreifer mit integrierter Verriegelungs-Automatik. Das Gerät wird beim Aufsetzen auf die Werkstückkante automatisch entriegelt, und beim Absetzen des Werkstückes in gleicher Weise wieder selbsttätig verschlossen. Ein Zugriff von Hand ist nicht mehr notwendig.
- Lighter Slab Grab in compact Building Design
- Pinza manejable y ligera con automatismo de bloqueo integrado. La pinza se abre automáticamente durante la toma de la pieza y se cierra automáticamente durante el posicionamiento de la pieza. No es necesaria la intervención manual.
- Pince légère et maniable avec verrouillage automatique. Ouverture automatique en contact avec la tranche à soulever et verrouillage.

Sicherheitskeil WSK

Safety Wedge WSK

Cuña de seguridad WSK

Equerre de securite WSK

- Dient der sicheren Handhabung beim Be- und Entladen von Natursteinplatten. Mit integrierter Gummilippe zum Abziehen von Oberflächen und integriertem Magnet zum Anbringen an z. B. Stapler.
- Facilitates the safe handling with the loading and unloading of natural stone slabs. With integrated rubber lip for transferring off surfaces and integrated magnet for attaching on e.g. Stacker.
- Para el manejo seguro durante la carga y descarga de losas. Con junta en caucho para sacar las superficies. Imán para aplicación con carretilla elevadora.
- Permet plus de sécurité pour le maniement de tranches de pierre. Muni d'une bandelette en caoutchouc pour nettoyer la surface de la tranche.



Einfach online bestellen:

www.weh



Tragkraft	500 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	1102 lbs
Höhe	300 mm
Height · Altura · Hauteur	11.8 in
Klemmbereich	
Clamp width · Dimensiones apertura bloqueo	10–65 mm
Dimensions de serrage	0.4–2.4 in
Gewicht	6 kg
Weight · Peso · Poids	13.2 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010206

Wichtig: Bitte beachten Sie genau die Betriebsanleitung.
Gewachstes und vereistes Werkzeug darf nicht transportiert werden.

Important: Read carefully the operating instructions.
It is not allowed to lift waxed and frozen slabs.

Importante: Preste atención al manual de instrucciones.
No se debe transportar material lavado o helado.

Important: Suivre précisément les instruction d'utilisation.
Le transport de produits lavés et gelés n'est pas possible.



Breite	300 mm
Width · Anchura · Largeur	
Höhe	140 mm
Height · Altura · Hauteur	
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010413

a.com



Abroller für GFK-Profil

Roll-off machine for glass fiber PVC profile

Desbobinadora para perfiles en plástico de fibra de vidrio

Dévidoir pour profils plastiques en fibre de verre

- Der Abroller ermöglicht genaues und sicheres Abwickeln von GFK-Profilen. Durch die Schneidevorrichtung wird das Material schnell und sauber getrennt. Das aufgebaute Zählwerk garantiert, dass nur die benötigte Länge entnommen wird – somit kein Verschnitt mehr wie bei abgelängter Ware!
- The roll-off machine with cut-off device allows the perfect unwinding and cutting of the profiles. The installed counting unit allows a perfect control of the needed length – no more of cutting scraps!
- Esta desbobinadora con sistema de corte permite el desarrollo y el corte perfecto de los perfiles. El numerador instalado permite el control perfecto de la largura necesaria, sin residuos mas!
- Le dévidoir permet de couper de façon sûre, rapide et précise la fibre de verre. Le compteur installé permet de contrôler exactement la longueur nécessaire sans fausses coupes!

Abroller für GFK-Profil BASIC-LINE / STRONG

Unwinding Stand for GRP-Profile BASIC-LINE / STRONG

Desbobinadora para perfiles en plástico de fibra de vidrio BASIC-LINE / STRONG

Dévidoir pour profils plastiques en fibre de verre BASIC-LINE / STRONG

- Durch die Schneidvorrichtung wird das Material schnell und sauber getrennt. Stabile, stand-sichere Konstruktion aus Profilstahl, integriertes Zählwerk zur Längenabmessung. Leichter Materialwechsel, Spule für viele GFK-Querschnitte geeignet. Ausführung STRONG mit aufmontiertem Bolzenschneider und Rollen, dadurch leicht verfahrbar in der Werkstatt.
- By means of the cutting device the material will be cut quickly and clean. Stable, sturdy construction of sectional steel, integrated totalize-counter for length dimensions. Easy exchange of material, Coil suitable for various GRP cross-sections. Design STRONG complete with mounted-on bolt cutter and rollers, thereby easily transportable in the workshop.
- Dispositivo para el corte rapido y exacto de los perfiles. Estructura en perfil de acero robusta y estable, numerador instalado para control perfecto de la largura necesaria. Cambio de material facil, bobina utilizable con varias secciones de perfil. Modelo STRONG con sistema aplicable de corte a tenaza y ruedas para el transporte.
- La pince permet une découpe propre et rapide des profils plastiques. Construction très stable en acier avec instrument de mesure intégré pour la découpe. Dévidoir adaptable à plusieurs tailles de fibre de verre. Le modèle STRONG est équipé de petites roues permettant un déplacement plus facile à l'intérieur de l'atelier.

Kunststoffprofil aus GFK

Glass fiber PVC profile

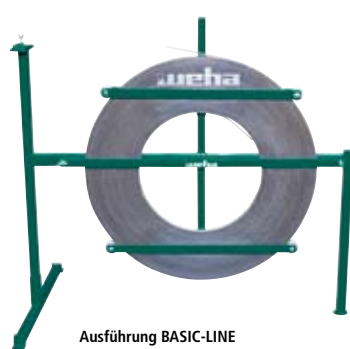
Perfil en plástico de fibra de vidrio

Profil plastique en fibre de verre

- Kunststoffprofil aus Glasfaser zur Armierung von Küchenarbeitsplatten. Mit Kohlefaseranteil für höhere Stabilität. Eine beidseitige Nut garantiert eine absolut sichere Klebeverbindung.
- PVC profile made of glass fiber for the reinforcement of the kitchen tops. With carbonic fiber component part for high stability. A spline on both sides assures a very safe fastening.
- Perfil en plástico de fibra de vidrio para el refuerzo de las encimeras. Con fibra de carbon para mas estabilidad. Una ranura de ambos lados garantiza una adhesion absolutamente segura.
- Profils palstiques en fibre de verre pour le renforcement de plans de cuisine. Avec fibre de carbone intégrée pour une plus grande stabilité. Une rainure des 2 côtés garantie une adhérence parfaite.



Länge	1300 mm
Length · Longitud · Longueur	4.26 ft
Breite	600 mm
Width · Anchura · Largeur	1.97 ft
Höhe	820 mm
Height · Altura · Hauteur	2.69 ft
Spulendurchmesser	835 mm
∅ coil winder · ∅ bobina · ∅ bobine	2.74 ft
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8160067



Ausführung BASIC-LINE
Design BASIC-LINE
Modelo BASIC-LINE
Modèle BASIC-LINE



Ausführung STRONG
Design STRONG
Modelo STRONG
Modèle STRONG

Ausführung BASIC-LINE	
Design BASIC-LINE · Modelo BASIC-LINE · Modèle BASIC-LINE	
Länge	1300 mm
Length · Longitud · Longueur	
Breite	600 mm
Width · Anchura · Largeur	
Höhe	820 mm
Height · Altura · Hauteur	
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8160067

Ausführung STRONG	
Design STRONG · Modelo STRONG · Modèle STRONG	
Länge	1000 mm
Length · Longitud · Longueur	
Breite	650 mm
Width · Anchura · Largeur	
Höhe	910 mm
Height · Altura · Hauteur	
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8160069



Flachprofil	10 × 3 mm
Flat section · Perfil plano · Section plate	0.34 × 0.12 in
Länge	100 m
Length · Longitud · Longueur	328 ft
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8160061

Flachprofil	10 × 3 mm
Flat section · Perfil plano · Section plate	0.34 × 0.12 in
Länge	3000 mm
Length · Longitud · Longueur	9.84 ft
VPE	
Packing unit · Unidad de envase · Conditionnement	10
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8160060

Flachprofil	15 × 3 mm
Flat section · Perfil plano · Section plate	0.59 × 0.12 in
Länge	3000 mm
Length · Longitud · Longueur	9.84 ft
VPE	
Packing unit · Unidad de envase · Conditionnement	10
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8160062

Armierungsprofil GFK-PLUS

Reinforcing Profile GRP-PLUS

Perfil para armaduras GFK-PLUS

Profil renforcé fibre de verre GFK-PLUS

- Hohe Stabilität durch integrierte Stahlbandeinlage, beidseitige Klebenuten für perfekte Verbindung zwischen Armierung und Steinplatte. Meterware – kein Verschnitt! Keine Vorbehandlung wie Anrauen oder Entfetten bei Stahlarmierungen notwendig. Keine Rostbildung, geringes Gewicht, praktische Lagerung z. B. bei Verwendung unserer Abrollgeräte.
- High stability by integrated steel strip insert, reciprocal sticking slots for perfect connection between reinforcing and stone slab. Meter goods - no waste! No pre-treatment such as roughen or a degreasing with steel reinforcement necessary. No corrosion, low weight, practical storage e.g. with utilization of our unreeling devices.
- Alta estabilidad mediante banda de acero integrada. Las ranuras en ambos lados garantizan una adhesión perfecta entre armadura y losa. Perfil por metros, ningún riesgo de residuos. Ningún tratamiento preliminar necesario, como abujardar o desengrasar con armadura en acero. Inoxidable y ligero. Almacenamiento práctico con nuestras desbodinadora Cut/Strong.
- Très grande stabilité grâce à cette bande de métal intégrée. Pas de découpe, disponible au mètre! Pas de traitement préalable (dégraisser, rendre rugueux par ex.). Pas de rouille, poids très léger, stockage facile avec nos dévidoirs par ex.

weha

Alles für die Steinbearbeitung

➤ Wikingerstraße 15
86343 Königsbrunn
GERMANY

➤ E-Mail: info@weha.com
<http://www.weha.com>

Servicenummern

- Verkauf
Tel. +49(0)8231/6007-179
Fax +49(0)8231/6007-132
- LKW & Ladekrane
Tel. +49(0)8231/6007-164
- Produktionsanlagen
Tel. +49(0)8231/6007-333
- Produktionsanlagen Ersatzteile
Tel. +49(0)8231/6007-444



www.



Immer



Höhe Height · Altura · Hauteur	10 mm
Breite Width · Anchura · Largeur	3 mm
Länge Length · Longitud · Longueur	100 m
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8160064

Höhe Height · Altura · Hauteur	15 mm
Breite Width · Anchura · Largeur	3 mm
Länge Length · Longitud · Longueur	100 m
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8160065



Tragschere

Stone lifter

Garras de arrastre

Ciseaux de levage



- Bestehend aus 2 Hebegriffen, welche durch eine Achse miteinander verbunden sind. Handseitig mit Gummigriffen. Lastseitig mit PVC-Schutz, der das Verkratzen des Steines verhindert.
- comprises 2 lifting grips, connected together by an axle. Handles are rubber coated, slab sides are with plastic protection to prevent scratches on the stone.
- Compuesta de 2 empuñaduras unidas por un eje y recubiertas con caucho por la parte de sujeción del operario. Por el lado de la carga las pinzas van recubiertas con una protección de PVC para evitar rasguños en la piedra.
- Système composé de 2 poignées de levage fixées ensemble sur un axe. Poignées en caoutchouc. Surface pour porter la charge avec revêtement plastique pour éviter d'abîmer la pierre.

Plattenträger GECKO

Carry clamps GECKO

Pinzas GECKO

Pinces GECKO

- Ideal für das Tragen von Steinplatten verschiedener Größe und Stärke. Das Eigengewicht der Werkstücke wird in Klemmkraft umgesetzt. Die besondere Innenbeschichtung sorgt für sichere und schonende Handhabung. Für den Kantenschutz ist ebenfalls ein Auflagepuffer vorhanden.
- Perfect for the transport of stone slabs, even by different sizes and thickness. The net weight of the slab is converted in clamping force. The special inside coating allows safe and protective use. Support padding for the edge protection available.
- Ideal para el transporte de tableros de diversas medidas y espesores. El peso propio de la pinza es convertido en la fuerza de sujeción. El revestimiento interno especial permite un uso seguro y protectorio. Tapon para la protección de los cantos.
- Idéal pour le transport de tranches de dimensions et d'épaisseurs différentes. Le poids des tranches est converti en force de serrage. Le revêtement intérieur spécial garantit protection et sécurité. Tampon de protection pour les rebords.

Hebezange für Einfassungen CRACK

Lifting grab for borders CRACK

Pinza para bordes CRACK

Tenaille de levage pour bordures CRACK

- Die perfekte Tragehilfe für Einfassungen. Die Zange lässt sich schnell auf die erforderliche Einfassungsbreite einstellen. Eine spezielle Seilzugführung dient zur schnellen Öffnung der Greifbacken nach dem Absetzen. Die Aufrechte Haltung beim Tragen schont den Rücken. Keine Verletzungsgefahr der Finger durch Quetschung. Das mühevollen Ankippen zu Beginn des Tragens bleibt erspart.
- The perfect carrying device for the borders, with easy width adjustment according to the thickness of the edging. Special cable mechanism for a fast opening of the jaws after taking off. Protection of the back by means of upright working position. No danger of fingers contusion. No crowd-back position while beginning the transport.
- La ayuda ideal para el transporte de los bordes. Ajuste fácil de la pinza para diversas espesores. Cable para la apertura rápida de las garras durante el posicionamiento del material. Protección de la espalda gracias a la posición vertical durante el trabajo, no es necesario inclinarse al inicio del trabajo. Ningun peligro de contusión.
- L'outil idéal pour le transport des bordures. Réglage facile de la tenaille selon l'épaisseur. Câble pour l'ouverture rapide des mâchoires lors du positionnement de la pièce. L'opérateur n'est pas obligé de se tenir debout pendant le soulèvement des pièces (protection du dos). Pas de risque de contusion.



Greifweite	20–160 mm
Claw width · Anchura de arrastre · Ouverture	0.8–6.3 in
Gewicht	5 kg
Weight · Peso · Poids	11 lbs
Artikelnummer	8010400
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	



Tragkraft	80 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	176 lbs
Greifweite	0–40 mm
Claw width · Ancho de arrastre · Ouverture	0–2 in
Greiffläche	
Claw surface · Estructura de arrastre	230 × 100 mm
Surface de serrage	9 × 4 in
Gewicht/Stück	2 kg
Weight · Peso · Poids	4.4 lbs
Artikelnummer	8010406
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	



Tragkraft	60 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	132 lbs
Breite	91 mm
Width · Anchura · Largeur	4 in
Höhe	590 mm
Min. height · Altura min. · Hauteur min.	23 in
Greifweite	55–184 mm
Claw width · Ancho de arrastre · Ouverture	2–7 in
Gewicht	5 kg
Weight · Peso · Poids	11 lbs
Artikelnummer	8010203
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	

Kantenschoner-Set

Corners-Protection set

Set de proteccion de cantos

Set de protège-bordures

- Schützen Sie Ihre Werkstücke UND Ihre Finger! 170-teiliges Set beinhaltet inklusive robuste Tragetasche (siehe Bild), mehrfach verwendbare Gummipuffer zum Schutz von Küchenarbeitsplatten, Badabdeckplatten, etc. verhindert Bruch, schützt vor Kratzern und Ausschlagen von Kanten einfach, wirkungsvoll und leicht anzubringen.
- Protect your Workpieces AND your fingers! 170 components Set consisting inclusive of a robust carrying bag (see picture), multiple usable rubber buffers for protection of kitchen sill plates, bath slabs, etc. prevents breakage, protects against scratching and knocking of corners. simple and extremely effective and easy to mount.
- Para la proteccion de su piezas Y dedos! Set compuesto de 170 piezas con bolsa robusta (ver imagen). Tope en goma reutilizables para la proteccion de las encimeras de cocina y bano, etc... Evita la rotura, los arañazos y el deterioro de los cantos. Utilizo facil, eficaz y ligero.
- Protégez vos tranches de pierre et également vos doigts! Set de 170 pièces livré dans un sac très robuste (voir photo). Caoutchouc pour protéger les plans de cuisine et de salles de bain etc. réutilisables. Utilisation simple, facile et efficace pour éviter la casse et les rayures des bordures

Küchensherpa

Kitchensherpa

Medio para el transporte SHERPA

Système de transport SHERPA

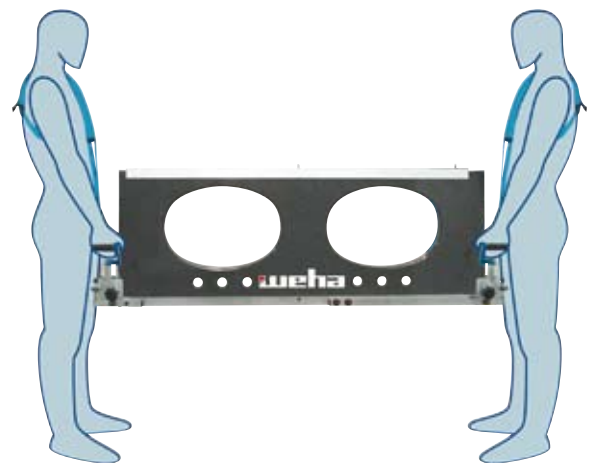
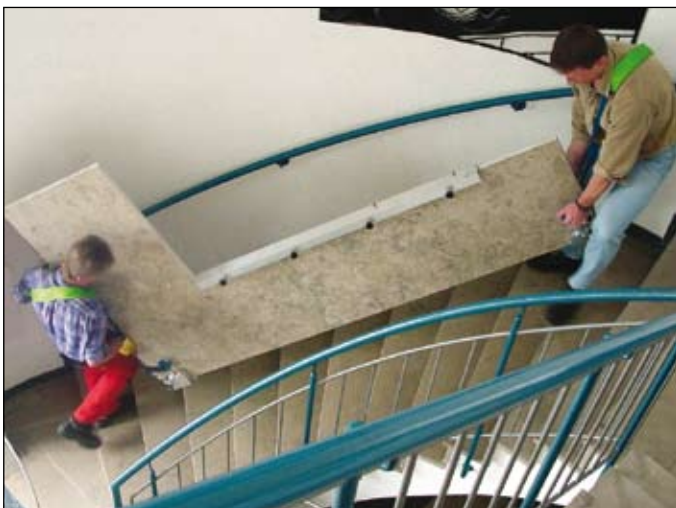
- Die robuste Leichtmetallkonstruktion, mit integrierten Rollen, ermöglicht Ihnen sicheres und einfaches tragen und schieben einer Steinplatte mit einem Gewicht bis zu 250 kg. Zur Schonung des Rückens und der Gelenke, auch unter extremen Transportsituationen, sind die zwei Trageinheiten mit je zwei höhenverstellbaren und wegklappbaren Kunststoffgriffen mit je zwei Tragösen zum Einhängen von Traggurten ausgerüstet und können mit der Verbindungsschiene zu einer stabilen Einheit verbunden werden. Zur Versteifung von Ausschnitten kann die Versteifungsschiene von der Verbindungsschiene abgenommen und über den Ausschnittsbereich geklemmt werden.
- The robust light metal construction with integrated rollers enables the transport and the movement of stone slabs with a weight till 250 kg. To avoid backbreaking works during heavy transport situations, the two carrying units are respectively provided with two plastic hinged handles, adjustable in height, and with two eyebolts each to hang the transport belts. The two carrying units can be connected to a stable unit by means of connector bar. To reinforce the cuttings you have to remove the bracing bar from the connector bar and to clamp the first one over the cutting field.
- La estructura robusta de metal ligero con rollos integrados permite el transporte y el desplazamiento facil y seguro de las piezas hasta un peso de 250 kg. Para evitar el esfuerzo de la espalda y de las articulaciones también en situaciones extremas de trasporte, las dos unidades portantes son dotadas cadauna de dos empuñaduras en plástico, regulables en altura y basculantes y de dos cáncamos para colgar las cintas de transporte. Las dos unidades portantes se pueden conectar a un grupo estable mediante una barra de conexión. Para reforzar los recortes la barra de refuerzo se puede remover desde la barra de conexión y fijar sobre el ambito de recorte.
- Construction métallique robuste avec rouleaux intégrés qui permet de transporter et de déplacer facilement des tranches de pierre jusqu'à 250 kg. Pour éviter d'avoir à porter une charge trop lourde sur le dos et pour protéger les articulations (en cas de conditions de transport extrêmes), chacune des deux unités portantes est équipée d'une poignée en plastique réglable en hauteur (que l'on peut rabattre) avec un crochet pour attacher les sangles de transport. Possibilité de raccorder les 2 unités portantes à un rail de raccordement pour une structure très stable. Possibilité d'enlever le rail de renforcement du rail de raccordement pour un meilleur renforcement des tranches et de le fixer.



Anzahl Kantenschoner für Plattenstärke 2 cm Number of Protectors for Slab thickness 2 cm Cantidad de protección de cantos espesor de losa 2 cm Quantité de protège-bordures selon l'épaisseur de la pierre 2 cm	20
Anzahl Kantenschoner für Plattenstärke 3 cm Number of Protectors for Slab thickness 3 cm Cantidad de protección de cantos espesor de losa 3 cm Quantité de protège-bordures selon l'épaisseur de la pierre 3 cm	100
Anzahl Kantenschoner für Plattenstärke 4 cm Number of Protectors for Slab thickness 4 cm Cantidad de protección de cantos espesor de losa 4 cm Quantité de protège-bordures selon l'épaisseur de la pierre 4 cm	50
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8161266



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	250 kg 551 lbs
Steinplattendicke Stone slab's thickness · Espesor pieza Paisseur pièce	28–42 mm 1.1–1.7 in
Länge Length · Longitud · Longueur	170–271 cm 6.6–11 in
Gewicht Weight · Peso · Poids	25 kg 55 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010409



Tragesystem POLYP

Suction transport assembly POLYP

Sistema de transporte con ventosas POLYP

Système de transport à vide POLYP

- 14-teiliges Tragesystem bestehend aus zwei Alu-Schienen und zwölf Saughebern. Transportieren Sie Arbeitsplatten oder Badabdeckungen absolut sicher und bruchfrei! Spezielle Alu-Profile ermöglichen ein bündiges Aufsetzen der Saugheber und geben somit optimale Sicherheit. Die Saugheber können an jeder beliebigen Stelle aufgesetzt werden.
- Installation device consisting of 2 capped aluminum rails and 12 double suction cups. It supports and protects your kitchen and bathroom tops in transport, reducing the chance of breaking the top. Special aluminum profiles allow a safe placement of the suction cups, which are individually adjustable.
- Sistema de instalacion con 2 rails en aluminio y 12 ventosas para el transporte absolutamente seguro de encimeras o superficie de baño, sin peligro de roturas. Perfiles especiales en aluminio permiten la colocación segura de las ventosas para un trabajo perfecto. Posicionamiento individual de las ventosas.
- Système de montage avec 2 barres en aluminium et 12 ventouses pour le transport sécurisé de plans de cuisine ou de salle de bain sans risque de casse. Profils spéciaux en aluminium qui assurent une grande sécurité pour le transport. Les ventouses peuvent être disposées individuellement et selon les besoins.

Tragesystem POLYP Ecke

Suction transport assembly POLYP Edge

Sistema de transporte con ventosas
POLYP Angle

Système de transport à vide POLYP Angulaire

- Mit der klappbaren Schiene lassen sich auch Werkstücke in Winkelform bruchsfest transportieren. Eine spezielle Konstruktion ermöglicht es, die Schiene auf die Winkelmaße 30°, 45°, 90° oder 180° festzustellen.
- The folding rail allows the safe transport of angle slabs. Special construction rail for locking on angles of 30°, 45°, 90°, 180°.
- La barra plegable permite el transporte seguro de tableros angulares. Construcción especial para bloquear la barra en angulos de 30°, 45°, 90°, 180°.
- La barre pliable permet le transport sécurisé de tranches en forme d'angle. Construction spéciale pour bloquer la barre avec différents angles: 30°, 45°, 90° ou bien 180°.



Schienenlänge Rail length · Largura rail · Longueur barre	2140 mm 7 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	18 kg 40 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	SET080040



Schienenlänge Rail length · Largura rail · Longueur barre	2140 mm 7 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	18 kg 40 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	SET080041



Durch eine spezielle Aufsteckvorrichtung werden die Saugheber so verbunden, dass die Schiene komplett mit den Saugern als gesamte Einheit getragen werden kann. So läßt sich Zeit sparen, wenn der Polyp mehrmals hintereinander zum Einsatz kommt! Zum Lösen der einzelnen Sauger muss die Schiene leicht von der Oberfläche angehoben werden. Die Sauger lassen sich nach dem Anstecken jedoch problemlos seitlich verschieben.

By means of a special pin-up device it is possible to connect the suction cups in order to move the rail and the suction cup together, as a complete unity. Time-saving especially when the Polyp has to be used often and fast. To remove the suction cups only need to lift slight the rail from the work surface. Suction cups can be moved at the side on the rail.

Las ventosas estan conectadas mediante un dispositivo especial de enchufe, de manera de poderlas transportar con el rail, como unidad completa. Así puede ser ahorrado tiempo, si se utiliza el Polyp varias veces y rapidamente. Para remover las ventosas hace falta de levantar levemente el rail. Posibilidad de desplazar las ventosas lateralmente en el rail.

Ventouses amovibles pour permettre de transporter le rail avec les ventouses comme une unité complète. Ça permet de réduire le temps de travail quand on doit employer le Polyp souvent et rapidement. Pour enlever les ventouses il faut seulement soulever légèrement le rail de la surface de travail. Possibilité de déplacer les ventouses latéralement sur le rail.

Wendegehänge, klein

Manipulator gear, small

Balancín pequeño

Palonnier, petit modèle



- Für den Kranbetrieb, für einfaches und sicheres Wenden von Steinen. Rollen feststellbar, vermeidet selbstständiges Durchdrehen der Last beim Transport. Rollen seitlich schwenkbar.
- For crane operation, for simple and safe turning over of stones, lockable rollers avoid the spinning of the load during the transport. Rollers slewable laterally.
- Para la grúa, para voltear piedras fácilmente y con seguridad, rodillos con posibilidad de bloqueo evita el movimiento giratorio de la carga durante el transporte. Rodillos orientables lateralmente.
- Pour retourner les pierres facilement avec la grue et en toute sécurité. Possibilité de bloquer les roulements afin d'éviter que la charge ne se retourne pendant le transport. Roulements orientables sur les côtés.

Wendegehänge, groß

Manipulator gear, large

Balancín grande

Palonnier, grand modèle



- Wie Wendehänge klein, jedoch mit seitenverstellbaren Aufnahmeösen für Kran- und Staplerbetrieb. Rollen feststellbar, vermeidet selbstständiges Durchdrehen der Last beim Transport. Rollen seitlich schwenkbar. Auf Wunsch auch in motorischer Ausführung lieferbar. Bitte fragen Sie nach einem detailliertem Angebot.
- See small manipulator gear, but with laterally adjustable receiving eyes for use with crane and fork-lift. Lockable rollers, it avoids the spinning of the load during the transport. Rollers slewable laterally. Motorized version available on request. Please ask for a detailed quotation.
- Como el balancing pequeño, pero con soportes de volteo desplazables lateralmente para la utilización con grúa y carretilla elevadora. Rodillos con posibilidad de bloqueo y orientables lateralmente. Evita el movimiento giratorio de la carga durante el transporte. Modelo motorizado opcional. Oferta detallada a petición.
- Voir descriptif ci dessus. Avec crochets de prise réglables latéralement pour grue et chariot élévateur. Possibilité de bloquer les roulements afin d'éviter que la charge ne se retourne pendant le transport. Roulements orientables sur les côtés. Possibilité de recevoir ce modèle motorisé (en option, offre détaillée sur demande).

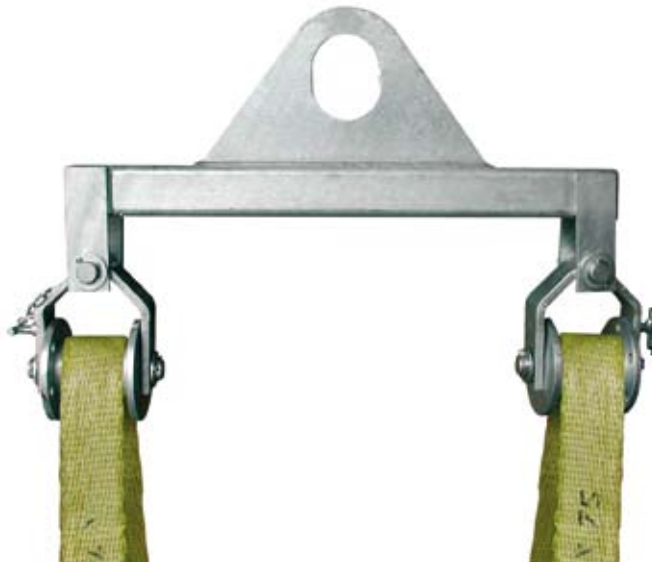
Polyester-Schwerlast-Zurrgurte

Heavy-duty polyester strap

Cincha en poliester para cargas pesadas

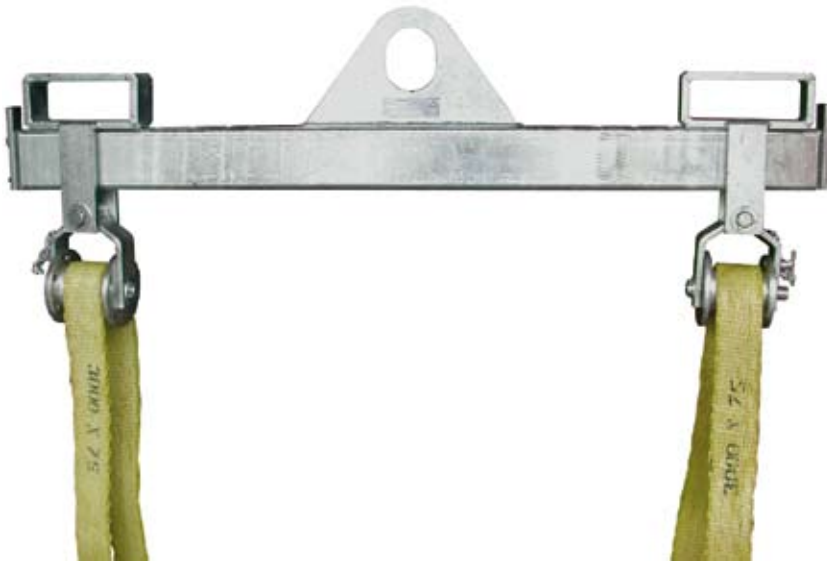
Sangle en polyester pour charges lourdes

- Vermeiden Sie Transportschäden an Ihren wertvollen Steinen! Ausführung ein- und zweiteilig erhältlich; zweiteilige Ausführung mit Spitzhaken.
- Save your precious slabs from transport damages! Available in 1 or 2-piece unity. 2-piece unity with pointed hook.
- Para proteger los tableros contra los danos de transporte. Disponible en unidad de 1 o 2 piezas. Unidad de 2 piezas con gancho con punta.
- Evitez tout dommage de transport pour vos pierres !. Disponible en 1 ou 2 pièce(s). Modèle de 2 pièces avec crochet pointu.



Tragkraft	1000 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	2205 lbs
Breite	660 mm
Width · Anchura · Largeur	26 in
Höhe	500 mm
Height · Altura · Hauteur	20 in
Rollenbreite	90 mm
Roll-width · Anchura rodillos · Largeur des rouleaux	4 in
Gewicht	20 kg
Weight · Peso · Poids	44 lbs
Artikelnummer	8010600
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	

Hebebänder optional
Lifting bands optional
Cintas de carga opcionales
Bandes de levage optionnelles



Tragkraft	1500 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	3307 lbs
Breite	1340 mm
Width · Anchura · Largeur	53 in
Höhe	520 mm
Height · Altura · Hauteur	20.5 in
Rollenbreite	90 mm
Roll-width · Anchura rodillos · Largeur des rouleaux	4 in
Gewicht	43 kg
Weight · Peso · Poids	95 lbs
Artikelnummer	8010602
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	

Hebebänder optional
Lifting bands optional
Cintas de carga opcionales
Bandes de levage optionnelles



Tragkraft	4 t
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	8819 lbs
Länge	8 m
Length · Largura · Longueur	26 ft

Einteilig
1-piece unity · Unidad de 1 pieza · Unité de 1 piece

Artikelnummer	8101080
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	

Zweiteilig
2-piece unity · Unidad de 2 piezas · Unité de 2 pieces

Artikelnummer	8101085
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	

Kipp-Schaufel für Stapler

Dumper shovel for fork-lift truck operation

Pala basculante para carretilla elevadora

Pelle basculable pour chariot élévateur

- Zum Wegräumen von Steinschutt und Schnee. Paßt für jeden Stapler und für jede Gabellänge. 5 mm Stahlblech. Kippbar. Entriegelung erfolgt über Seilzug. Automatische Verriegelung beim Ablassen. Eine Kette sichert die Schaufel gegen Abrutschen von den Gabeln.
- For clearing of stone rubbish and snow. Suitable for any fork-lift truck and for any length of fork. Steel plate 5 mm thick. Tipping unlocked by pulling the cable, automatic blocking by putting on the floor. A chain protects it from slipping off the fork.
- Para remover los desechos de piedras y de nieve. Adecuado para todas las carretillas elevadoras y longitud de horquilla. Chapa de acero 5 mm. Basculante. Desbloqueo mediante tracción del cable. Bloqueo automático durante la descarga. Cadena de seguridad contra el deslizamiento de la horquilla.
- Pelle conçue pour le déblaiement de résidus de pierre ou de neige, convient pour tous les chariots élévateurs et toutes les longueurs de fourche. Basculable, tôle d'acier de 5 mm. Le déblocage s'effectue en tirant sur le câble. Blocage automatique lors de l'abaissement et chaîne de sécurité évitant le glissement de la fourche.

Kranarm für Gabelstapler

Boom for fork-lift truck operation

Brazo portacargas para carretilla elevadora de horquilla

Bras de grue pour chariot élévateur à fourche

- Wir rüsten Ihren Gabelstapler zu einem mobilen Kran um! Teleskopierbar, 4-fach höhenverstellbar, ideal für viele Ladearbeiten sowie für den Transport, Abstützvorrichtung, komplett feuerverzinkt, universell für jeden Stapler geeignet. Neu: Mehr Freihubhöhe durch neue Hakenanordnung. Sicherheitskette gegen Abrutschen.
- We transfer your fork-lift truck into a mobile crane! With telescopic extensions, 4 times adjustable in height, suitable for loading work and transportation. Stabilizer. Completely hot galvanized. Universal, suitable for any fork-lift truck. New: more lifting possibilities through new hook positioning. A safety chain protects it from slipping off the fork.
- ¡Transformamos vuestra carretilla elevadora en una grúa móvil! Extensible, reglaje de la altura en 4 posiciones, ideal para muchos trabajos de carga y para el transporte. Dispositivo de sustentación, completamente galvanizado al fuego, universal para cada carretilla elevadora. Novedad: más elevación mediante nueva disposición de ganchos. Cadena de seguridad contra deslizamientos.
- Nous transformons votre chariot élévateur en une grue mobile ! Avec extension télescopique, réglable en hauteur sur 4 positions, idéal pour tout chargement ou transport de marchandises. Complètement galvanisé au feu, convient à tous les chariots élévateurs. Nouveauté: nouvelle position du crochet qui permet de soulever le bras encore plus haut. Une chaîne empêche tout glissement.



Kranarm starr I / II

Rigid boom for fork-lift truck operation I / II

Brazo portacargas fijo I/II

Bras de grue fixe I/II

- Einfacher, sehr robuster Kranarm mit Wirbelhaken, Sicherheitskette und Abstützfuß. In zwei Ausführungen: Kranarm starr I ohne Ausschub, Kranarm starr II mit einer Ausschub-Verlängerung bis 3400 mm.
- Rigid boom simple, very robust, with swivel hook, safety chain and stabilizer. Two models: Rigid boom 1 not extendible, rigid boom 2 extendible up to 3400 mm.
- Brazo portacargas simple, muy robusto, con gancho giratorio, cadena de seguridad y estabilizador. Dos modelos: brazo portacargas fijo 1 no extensible, brazo portacargas fijo 2 extensible hasta 3400 mm.
- Bras de grue simple, très robuste avec chaîne de sécurité et stabilisateur. Disponible en 2 modèles: Bras fixe I sans rallongement et bras fixe II avec possibilité de rallonger jusqu'à 3400 mm.





Tragkraft	1200 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	2646 lbs
Gabelöffnungen	200 × 80 mm
Fork input · Abertura horquilla · Ouverture fourche	0.51 × 0.20 ft
Maße	1000 × 1000 × 500 mm
Dimensions · Dimensiones · Dimensions	3.28 × 3.28 × 1.64 ft
Gewicht	190 kg
Weight · Peso · Poids	419 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010151

Tragkraft	1500 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	3307 lbs
Gabelöffnungen	200 × 80 mm
Fork input · Abertura horquilla · Ouverture fourche	0.66 × 0.23 ft
Maße	1500 × 1300 × 750 mm
Dimensions · Dimensiones · Dimensions	4.92 × 4.27 × 2.46 ft
Gewicht	305 kg
Weight · Peso · Poids	672 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010152



Max. Tragkraft	2500 kg
Max. load capacity · Capacidad de carga mass. · Charge max.	5512 lbs
Max. Ausladung	3450 mm
Max. reach · Max. longitud brazo · Longueur max. bras.	11.32 ft
Gewicht	205 kg
Weight · Peso · Poids	452 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010603

Max. Tragkraft	2500 kg
Max. load capacity · Capacidad de carga mass. · Charge max.	5512 lbs
Max. Ausladung	4550 mm
Max. reach · Sbraccio mass. · Longueur max. bras.	15.00 ft
Gewicht	250 kg
Weight · Peso · Poids	551 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010608



Typ II mit Auszug
Type II with telescopic element
Tipo II con tubo telescopico
Type II avec élément télescopique



Max. Tragkraft	2400 kg
Max. load capacity · Capacidad de carga mass. · Charge max.	5291 lbs
Länge	2090 mm
Length · Longitud · Longueur	6.86 ft
Breite	470 mm
Width · Anchura · Largeur	1.54 ft
Gabelöffnungen	184 × 84 mm
Fork input · Abertura horquilla · Ouverture fourche	0.60 × 0.28 ft
Gewicht	120 kg
Weight · Peso · Poids	265 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010604

Max. Tragkraft	600 kg
Max. load capacity · Capacidad de carga mass. · Charge max.	323 lbs
Länge	3400 mm
Length · Longitud · Longueur	11.15 ft
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	VD080255

Stapleröse

Fork-lift truck eye

Gancho para carretilla elevadora

Adaptation pour chariot élévateur



- Zum Aufschieben auf die Gabel, Arretierschraube gegen Verrutschen, drehbarer Kranhaken mit Sicherung.
- For slipping onto the fork, stop pin prevents slippage, rotating crane hook with safety device.
- Para el emplazamiento a la horquilla, tornillo de bloqueo contra deslizamiento, ganchos giratorios de suspensión con aseguramiento.
- A glisser sur la fourche avec vis de serrage pour éviter tout glissement. Crochet pivotant avec clapet de sécurité.

Schneeräumschild für Stapler

Snow Sweeping Blade for Fork Lift Stacker

Pala de desescombro de nieve para carretilla elevadora

Chasse neige pour chariot élévateur

- Robustes Schneeräumschild für den Anbau an fast jedem Gabelstapler! Blitzschnelle Montage, Abrutsch-Sicherung, inkl. Gummi-Schürfleiste, 2-fache Winkelverstellung nach beiden Seiten (10/20 Grad).
- Rugged snow removal blade for the mounting on to practically every type stacker or fork lifts truck! Lightning assembly, slipping safety device, incl. hard rubber digging border, 2-times angle adjustment at both ends (10/20 degree).
- Estructura robusta para utilización con casi todas las carretillas elevadoras! Montaje rápido como un rayo, sistema de seguro contra el deslizamiento mediante banda en caucho, doble ajuste de inclinación en los dos lados (10/20 grados).
- Chasse neige très robuste qui s'adapte à presque tous les chariots élévateurs. Montage très rapide, sécurité anti glissement, avec bande de caoutchouc, 2 angles de réglage des deux côtés (10/20°)



Einfach online bestellen:

www.weh



Tragkraft	1000 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge	2205 lbs
Gabelöffnungen	184 × 84 mm
Fork input · Abertura horquilla · Ouverture fourche	5 × 3 in
Gewicht	8 kg
Weight · Peso · Poids	18 lbs
Artikelnummer	8010591
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	



Breite	1500 mm
Width · Anchura · Largeur	
Höhe	660 mm
Height · Altura · Hauteur	
Länge der Staplerzinken	675 mm
Length of tooth · Largura púas · Longueur denture	
Gabelöffnungen	200 × 100 mm
Fork input · Abertura horquilla · Ouverture fourche	
Gabelabstand (Mitte-Mitte)	570 mm
Fork distance · Distancia horquilla · Distance fourche	
Artikelnummer	8010155
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	

a.com



Plattentransport- und Kipptisch

Hydraulic slab transfer table

Mesa hidraulica para manipulación de tableros

Table hydraulique pour le déplacement de tranches

- Robuste Rahmenkonstruktion in kippbarer Ausführung. Das Abkippen erfolgt über praktisches Schwenkgetriebe (mit Kurbel). Auflagefläche mit PVC-Tragrollen, stufenlos höhenverstellbar mittels Ratschenkurbel. Dadurch für verschiedene Tischhöhen einsetzbar.
- Tough frame construction, tiltable execution thanks practical bull gear (with crank). Bearing surface with plastic rollers, infinitely variable height by means of ratchet crank. Thereby usable for various heights of tables.
- Estructura en bastidor robusta, modelo basculante mediante engranaje giratorio (con manivela). Superficie de apoyo con rodillos en PVC. Posibilidad de regulación en altura sin escalonamiento mediante manivela a trinquete. En consecuencia es utilizable para mesas de varias alturas.
- Construction robuste, modèle basculant grâce à un système pivotant très pratique (avec manivelle). Surface d'appui avec rouleaux en PVC, réglable en hauteur grâce à une manivelle à cliquet. Utilisable pour n'importe quelle hauteur de table.

Plattentransport- und Kipptisch, hydraulisch

Hydraulic slab transfer table

Mesa hidraulica para manipulación de tableros

Table hydraulique pour le déplacement de tranches

- Hydraulisch verstellbares Aufbänkgerät zum schnellen Umlegen von Platten. Die Hydraulikpumpe arbeitet mit einer aufgebauten 12 V Batterie. Eine Sicherheitsabschaltung verhindert das Überkippen der Last. Stabile Konstruktion aus Profilstahlrohren. Oberflächen pulverbeschichtet. Auflagerahmen mit verschleißfesten Kunststoff-Rollen.
- Slab transfer table with hydraulic adjustment for fast moving of slabs. The hydraulic pump works by means of battery 12 V (included). Safety shutdown against load cracks. Stable construction made of profiled steel tubes. Powder coated surfaces. Support frames with wear resistant plastic rolls.
- Carro con regulación hidraulica para manipulación de tableros. Funcionamiento de la bomba hidraulica mediante bateria 12 V (incluida). Parada de seguridad contra el volqueo de la carga. Construcción estable mediante tubos en acero perfilado. Superficies con revestimiento al polvo. Soportes de apoyo con chasis dotados de rollos en plastico resistentes al desgaste.
- Chariot à réglage hydraulique pour le déplacement de tranches. La pompe hydraulique fonctionne avec une pile de 12 V (inclus). Interrupteur de sécurité pour éviter tout basculement de la charge. Construction stable en tubes d'acier profilé. Surfaces avec revêtement de poudre. Supports d'appui avec rouleaux plastiques résistants à l'usure.



Einfach online bestellen:

www.weh



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	800 kg 1.764 lbs
Länge Length · Longitud · Longueur	2160 mm 7.08 ft
Breite Width · Anchura · Largeur	1410 mm 4.63 ft
Höhe Height · Altura · Hauteur	790–940 mm 2.30–2.82 ft
Tragrollenbreite Width of the bearing roller Anchura soporte rodillos · Largeur rouleaux	400 mm 1.31 ft
Tragrollenzahl Quantity of the bearing rollers · N° rodillos Nombre rouleaux	10
Gewicht Weight · Peso · Poids	84 kg 185 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010126



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	500 kg 1102 lbs
Höhenverstellung Adjustable in height · Reglaje altura Déplacement en hauteur	650–960 mm 2.13–3.15 ft
Auflagefläche Contact surface · Estructura de apoyo Plateau	2000 × 1390 mm 6.56 × 4.56 ft
Luftbereifung 2 Stk. Pneumatic wheels 2 pcs. · Neumáticos 2 piezas Roues gonflables 2 pièces	400 × 100 mm 1.31 × 0.33 ft
Lenkrollen 2 Stk. mit Totalfeststeller Brake tires 2 pcs. · Ruedas con freno 2 piezas Roues avec frein 2 pièces	260 × 85 mm 0.85 × 0.33 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	290 kg 639 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010127



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	750 kg 1654 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010117

a.com



Steinmetz-Holzbock

Stonemason's saw horse

Caballate de madera para cantería

Chevalet en bois pour graveur

- Aus massivem Fichtenholz verleimt. Fußgestell aus Buchenholz, verschraubt mit dem Oberteil. Verleimte und mit Holznägeln fixierte Fußverstrebung.
- Upper part made of glued massive spruce-wood, beech-wood legs, fixed to it by means of screws. Braces fixed with nails and glue.
- De madera de abeto maciza encolada. Pies de madera de haya, atornillados a la parte superior. Arriostamiento inferior encolado y fijado con clavos para madera.
- En bois d'épicéa massif collé. Tréteau en bois de hêtre vissé à la poutre supérieure. Barres transversales collées et fixées avec des clous en bois.

Klappbarer Arbeitsbock PIT

Hinged Working Support PIT

Caballate de trabajo plegable PIT

Plan de travail pliable PIT

- Universell einsetzbar für viele Werkstattarbeiten. Per Kurbelmechanik lässt sich der Bock STUFENLOS auf die gewünschte Arbeitshöhe einstellen. PVC-Auflage schützt die Werkstücke. Zusammenklappbare Füße sparen Platz, wenn der Bock zur Seite gestellt wird. Höhenverstellbare Füße ermöglichen eine Schrägstellung der Auflagefläche. Fußteller mit Niveaueausgleich für absolute Standfestigkeit, auch bei Boden-Unebenheiten.
- Universally applicable for many workshop jobs. By means of mechanical cranking the trestles can be invariably adjusted to any desired working height. PVC-Covering protects the work piece. Collapsible supporting legs save space, when the PIT will be placed aside. Height adjustable legs permit an inclination of the loading surface. Foot plate with reconciliation for absolute stability, also for surface irregularities.
- Caballate universal para varios trabajos de taller. Ajustable en altura con progresion continua mediante manivela. Revestimiento en PVC para la proteccion de las piezas. Los pies plegables permiten de ahorrar espacio en caso de almacenamiento. Pies ajustables en altura para inclinacion de la superficie de apoyo. Platos de los pies con compensacion de nivel para maxima estabilidad, también en caso de desnivel de suelo.
- Utilisable pour divers travaux dans l'atelier. Hauteur réglable en continu par un système mécanique. Dessus en PVC qui protège les tranches de pierre. Gain de place en raison de pieds pliables. Possibilité d'incliner le plan de travail en réglant la hauteur des pieds. Construction très stable (même si la surface n'est pas plane).

Verpackungsset SECURO

Packing set SECURO

Conjunto embalaje SECURO

Set d'emballage SECURO

- Umreifung mit Polyesterband. Absolute Korrosionsfreiheit, keine Verfärbung des Lagergutes durch Rostflecken, keine Verletzungsgefahr beim Öffnen, schont Oberflächen durch Fehlen scharfer Kanten, Klemme und Band mehrfach verwendbar. Mit extrem hoher Bruchfestigkeit.
- Fastening with polyester belt. Absolutely free from corrosion no rust stains on the material. No danger of injuring opening the belt. Protects the surface because there are no sharp edges or clamps. Repeatedly usable. Very strong.
- Cinta de embalaje en poliéster. Absoluta estabilidad anticorrosiva, no pelagra de manchas de oxido al material ni de heridas durante la colocacion, protección de las superficies gracias a la ausencia de cantos afilados. Cinta y grapas reutilizables repetidas veces. Extremadamente resistente a las roturas.
- Set d'emballage en polyester, complètement inoxydable et ne laissant pas de trace de rouille sur le matériel. Pas de risque de blessure pendant l'ouverture, protège la surface des pierres (absence de bords tranchants). Les pinces et la bande sont réutilisables. Grande résistance à la rupture.



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	350 kg 772 lbs
Länge Length · Longitud · Longueur	1090 mm 3.58 ft
Auflagebreite Width of contact surface · Anchura de apoyo Largeur du pont	180 mm 0.59 ft
Höhe Height · Altura · Hauteur	700 mm 2.30 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	25 kg 55 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010435



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	500 kg
Länge Length · Longitud · Longueur	800 mm
Breite Width · Anchura · Largeur	640 mm
Höhe Height · Altura · Hauteur	785 – 1180 mm
Gewicht Weight · Peso · Poids	30 kg
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	VD080391



Set bestehend aus:
1 tragbarer Abroller mit Klammernbox, 1 Polyester-Umreifungsband (19 mm breit, 700 m lang), 1000 Verschlussklammern, 1 Spanngerät

Set consisting of:
1 portable pull-off roll with clamp box, 1 polyester belt (19 mm large, 700 m long), 1000 locking clasps, 1 tension device.

Conjunto compuesto de:
1 desbobinadora portátil con caja de grapas, 1 cinta de embalaje en poliéster (anchura 19 mm, longitud 700 mm), 1000 grapas de cierre, 1 grapadora.

Contenu du set:
1 Debobinateur portatif avec caisse de crampons, 1 bande en polyester (largeur 19 mm, longueur 700 m), 1000 crampons de fermeture, 1 dispositif de fermeture.

Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	SET080019
---	------------------

Steinmetz- Arbeitstisch

Stonemason's workbench

Mesa de trabajo para cantería

Table de travail pour graveur



- Der ideale, funktionelle Arbeitsplatz für Ihren Betrieb zur rationellen Steinbearbeitung: robuste Holzaufgabe, 4-fach Höhenverstellung bis auf 93 cm, stabile Rahmenkonstruktion aus Aluminium, 1 seitliche Auflage für die Kantenbearbeitung von Treppenstufen, ausziehbar und in beide Richtungen neigbar.
- The ideal, functional workbench for your company for efficient stone working: tough wooden contact surface, 4 times adjustable height up to 93 cm, sturdy aluminum framework. 1 lateral surface for steps edge processing. Tilttable in both directions, extendable.
- La mesa para trabajar las losas de manera ideal, funcional y racional. Superficie de madera robusta. Reglaje en altura 4 veces hasta 93 cm, chasis estable en aluminio, 1 placa lateral para la elaboración de escalones, extensible y inclinable en las dos direcciones.
- Table idéale et fonctionnelle pour travailler la pierre, surface en bois robuste, réglable 4 fois en hauteur jusqu' à 93 cm, châssis très solide en aluminium, 1 appui latéral spécial pour travailler les rebords des marches d'escalier, extensible et inclinable dans les deux directions.

Werkzeugwagen FAULENZER

Tool trolley FAULENZER

Carro de herramientas FAULENZER

Chariot porte-outils FAULENZER



- Druckluft-Werkstattwagen mit geteilter, fest montierter, abschließbarer Werkzeugkiste. Die Ablagefläche für Werkzeuge ist gummibeschichtet. 2-facher Druckluftverteiler und Wartungseinheit sind montiert. 2 Lenk- und 2 Bockrollen.
- Compressed-air workshop trolley with a fixed and lockable, inside divided toolbox. All contact surfaces for tools are rubber coated. There are a double compressed air distributor and a service unit installed. 2 steering and 2 fixed castors.
- Carro neumático para el taller con caja de herramientas repartida, fijada y con tapa. Superficie de contacto con los utensilios revestida de caucho. Un distribuidor doble de aire comprimido y un servicio de mantenimiento están instalados. 2 ruedas fijas y 2 ruedas multidireccionales.
- Chariot de transport à air comprimé pour l'atelier avec caisse à outils à compartiments intégrée fermant à clé. Surface d'appui revêtue en caoutchouc. Double distributeur d'air comprimé et système de maintenance déjà installé. 2 roues tournantes et 2 roues fixes.

Spannsystem QUICK-PRESS

Clamping System QUICK-PRESS

Sistema de fijación QUICK-PRESS

Système de pression QUICK-PRESS

- Innovatives Spannsystem zur Plattenverklebung (sogenanntes Aufdoppeln). Set bestehend aus 6 Spannzwingen und einer Druckschiene mit 2 m Länge. System kann komplett als Einheit aufgesetzt und abgenommen werden; Klebeprozess wird deutlich beschleunigt. Spannzwingen bleiben mit der Schiene verbunden, dadurch immer griffbereit!
- Innovative clamping system for disk gluing (so-called Doubling Up). Set consisting of 6 Clamping Clips and a pressure rail with 2 m length. System can be put on completely and removed as a unit; Sticking process is accelerated clearly. Clamping Clips remain connected with the rail, thusly always on hand!
- Nuevo sistema para pegar losas mediante "amontonamiento". Conjunto compuesto de 6 gatos de fijación y un rail de presión de 2 mtrs. de largo. Este sistema se puede aplicar y remover como unidad completa; acelera mucho el pegamento. Los gatos de fijación son unidos al rail, o sea siempre al alcance de la mano!
- Système innovant permettant de coller deux tranches de pierre. Set composé de 6 pinces et d'une barre de 2 mètres de long pouvant être posé et enlevé d'une seule fois. Accélère considérablement le collage. Toujours à portée de main car les pinces sont fixées à la barre.



Länge Length · Longitud · Longueur	2000 mm 6.6 ft
Breite Width · Anchura · Largeur	750 mm 30 in
Höhenverstellung Adjustable in height · Reglaje altura Déplacement en hauteur	730–930 mm 29–37 in
Gewicht Weight · Peso · Poids	140 kg 309 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010440

Vakuum-Spannsystem Vacuum clamping system Sistema de fijación a vacío Système de fixation à vide	Typ 1K Type 1K Modelo 1K Modèle 1K	Typ 2K Type 2K Modelo 2K Modèle 2K
Artikelnummer Code no. · Número artículo Numéro d'article	XSN800	XSN800

Optional mit pneumatisch absenkbaren Kugelschwenkrollen.
Optional with pneumatic ball rolls, swiveling and lowering
Opcion con rodillos giratorios orientables y rebajables
Option avec rouleaux pivotantes et abaissables



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	200 kg 441 lbs
Länge Length · Longitud · Longueur	600 mm 2 ft
Breite Width · Anchura · Largeur	870 mm 3 ft
Höhe Height · Altura · Hauteur	1500 mm 5 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	30 kg 66 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010447



Schienenlänge Rail length · Largura rail · Longueur barre	2000 mm
Max. Einspannhöhe Max. clamping range · Altura max. apertura Hauteur max. d'extension	120 mm
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	SET080050

Bearbeitungstisch KÜCHENBOY

Workbench KÜCHENBOY

Mesa portátil de trabajo KÜCHENBOY

Table d'usage KÜCHENBOY



- Der ideale Bearbeitungstisch für Küchenplatten, Waschtische, Thekenplatten etc. Stufenlose Höhenverstellung mittels Handkurbel, Neigungsverstellung bis zu 85° in beide Richtungen mittels Fußentriegelung, verstellbare Anschlagschiene, individuelle Aufteilung der Holzauflagen möglich für die Bearbeitung von Innenausschnitten. Materialisierung in gekipptem Zustand. Fahrbar mit 4 feststellbaren Lenkrädern aus Vollgummi.
- The ideal workbench for kitchen tops, counter etc. Stepless height adjustment by means of hand crank, tilting adjustment up to 85° in both directions by means of foot unlocking. Adjustable stop rail. Individual distribution of wooden contact surfaces, necessary for processing of internal cuts. Material protection in tilted position. Movable due to 4 solid rubber castors.
- La mesa de trabajo ideal para las encimeras de cocina y baño, mostradores etc... Reglaje de altura progresivo mediante manivela. Inclinación hasta 85° en las dos direcciones mediante dispositivo de desbloqueo de pedal, rieles de bloqueo regulables, desplazamiento individual de la superficie de madera para el posicionado de agujeros, vaciados, etc... Fijación del material en posición basculante. Móvil con 4 ruedas multidireccionales de caucho macizo con freno.
- Table d'usage idéale pour plans de cuisine, de salle de bain et de comptoir etc. Réglage de la hauteur progressif grâce à une manivelle, inclinaison possible jusqu' à 85° dans les deux directions avec le déblocage de la pédale, rail de blocage réglable. Possibilité de répartir les planches de bois de façon individuelle. Système de blocage en position inclinée. Mobile avec 4 roues en caoutchouc orientables et fixables.

Bearbeitungstisch KÜCHENBOY JACK

Workbench KÜCHENBOY JACK

Mesa portátil de trabajo KÜCHENBOY JACK

Table d'usage KÜCHENBOY JACK



- Universeller Bearbeitungstisch für Küchenabdeckplatten, Waschtische, Fensterbänke, Stufen etc. Robuste, feuerverzinkte Stahlkonstruktion. Auflagerahmen mit schonendem, rutschsicherem Belag. Eine spezielle Vorrichtung ermöglicht den Tisch sekundenschnell nach links/rechts, und auch nach vorne hin abzukippen. Verstellung erfolgt über beidseitiges Fußpedal. Insbesondere das Bearbeiten von Kanten wird somit wesentlich erleichtert. Die Werkstücke werden in gekipptem Zustand mittels verstellbaren Bolzen gesichert.
- Multi-purpose workbench for kitchen tops, washstands, ledges, stairs etc... Sturdy, hot dip galvanized steel construction. Anti-skid coated frame. Special mechanism for quick tilting forward, leftward and rightward by means of two-way pedal. Especially to facilitate the edges processing. Work pieces saving in tilting position by means of adjustable bolts.
- Mesa de trabajo universal para encimeras, lavabos, antepechos, escaleras etc... Construcción en acero, robusta y galvanizada al fuego. Armazon con revestimiento antideslizante para proteger el material. Un dispositivo especial mediante pedal permite de mover rapidamente la mesa hacia la izquierda y la derecha y tambien hacia delante. En particular para facilitar el tratamiento de cantos. Bloqueo del material en posición inclinada mediante pernos ajustables.
- Table d'usage universelle pour plans de cuisine, de salle de bain, rebords de fenêtre, marches d'escalier etc. Construction robuste en acier galvanisé au feu. Châssis avec revêtement anti-glissement pour protéger le matériel. Mécanisme spécial (avec pédale) permettant d'incliner rapidement la table à droite ou à gauche et en avant. Table d'usage idéale pour les rebords. Système de blocage avec boulons en position inclinée.



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	500 kg 1102 lbs
Länge Length · Longitud · Longueur	2000 mm 6.6 ft
Breite Width · Anchura · Largeur	600 mm 24 in
Höhenverstellung Adjustable in height · Reglaje altura Déplacement en hauteur	760–1020 mm 26–42 in
Raddurchmesser (4 Lenkrollen) Tires Ø (4 brake tires) · Ruedas Ø (4 ruedas con freno) Roues Ø (4 roues avec frein)	200 mm 8 in
Gewicht Weight · Peso · Poids	160 kg 353 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010444



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	400 kg 882 lbs
Länge Length · Longitud · Longueur	2000 mm 6.6 ft
Breite Width · Anchura · Largeur	700 mm 28 in
Höhenverstellung Adjustable in height · Reglaje altura Déplacement en hauteur	843–1000 mm 33.2–39.4 in
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	VD080381



Arbeitswagen VARIO

Work trolley VARIO

Caballete de trabajo portátil VARIO

Chariot de travail VARIO



- Individuell einstellbar für sämtliche Anwendungsbereiche. Höhenverstellbare Arbeitsauflage, Länge mittels Handkurbel verstellbar, Höhenverstellbare Haltevorrichtungen für Fensterbänke, Stufen etc. (optional), Auflagebereich mit nicht abfärbendem Spezialgummi, Anschlagschiene zur besseren Materialfixierung
- Individually adjustable for all kinds of applications. Working surface adjustable in height, length adjustable by means of a hand crank. Lateral mounting for windowsills, steps etc. (optional) also adjustable in height. Contact surface covered with special rubber. Stop rails for better positioning of work piece.
- Regulable individualmente para todos los campos de aplicación. Superficie de trabajo regulable en altura, longitud regulable mediante manivela, dispositivos de bloqueo regulables en altura para repisas de ventana, escalones etc..(opción), estructura de apoyo revestida de caucho especial que no mancha, rieles para la fijación óptima del material.
- Chariot ajustable selon besoin. Plan de travail réglable en hauteur et en longueur avec une manivelle. Dispositif de blocage réglable en hauteur pour rebords de fenêtre, marches d'escalier etc. (optionnel). Surface d'appui en caoutchouc spécial qui ne déteint pas, blocage des pièces optimal grâce au rail d'arrêt.

BUTLER

BUTLER

BUTLER

BUTLER

- Mit dieser Fixierhilfe wird das Ausrichten von Gehrungskanten wesentlich vereinfacht. Die Werkstücke werden sicher während der Aushärtungsphase des Klebestoffes gegeneinander verspannt. Absolut genaue und gleichmäßige Fixierung der Blende über die gesamte Länge. Setzt die Klebefuge unter Druck, ohne die Blende zu verschieben. Wichtiger Hinweis: nur für polierte Oberflächen geeignet!
- Fixing assistance for simple aligning of mitre edges! Perfect and inconspicuous Optics with the production of Facings (so called aprons) to achieve a 45 degree sticking together (mitre). Our Butler facilitates the setting-up for a perfect result for you!
- Fixing assistance for simple aligning of mitre edges! Perfect and inconspicuous Optics with the production of Facings (so called aprons) to achieve a 45 degree sticking together (mitre). Our Butler facilitates the setting-up for a perfect result for you!
- Système de fixation qui simplifie la pose de tranches ou de rebords avec biais. Les 2 parties sont serrées l'une contre l'autre en toute sécurité pendant la phase de collage. Fixation uniforme et d'une grande précision sur toute la longueur. Pression exercée sans pour autant décaler la tranche. Attention: A n'utiliser que sur des surfaces polies!



Tragkraft Load capacity · Capacidad de carga · Charge	400 kg 882 lbs
Längenverstellung Adjustable in length · Reglaje longitud Déplacement en longueur	800–1300 mm 31.5–51 in
Höhenverstellung Adjustable in height · Reglaje altura Déplacement en hauteur	860–1090 mm 34–43 in
Gewicht Weight · Peso · Poids	70 kg 154 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8010448

① Haltevorrichtungen

Holding device
Dispositivos de bloqueo
Dispositifs de blocage

Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8020623
---	----------------

Komplett-Set

Complete set
Conjunto completo
Set complet

Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	SET080021
---	------------------

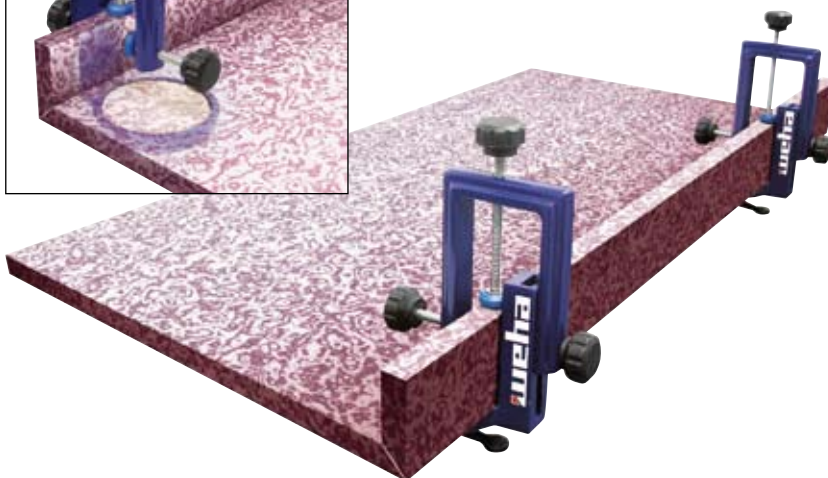
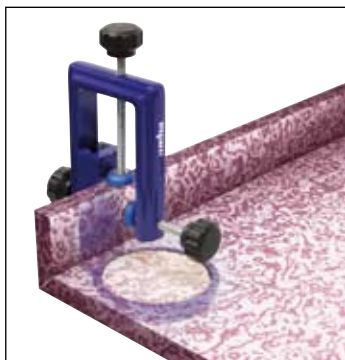


Optional mit Haltevorrichtungen

Option with holding device

Opción con dispositivos de bloqueo

Option avec dispositifs de blocage



Länge Length · Longitud · Longueur	213 mm 8.4 in
Breite Width · Anchura · Largeur	136 mm 5.4 in
Höhe Height · Altura · Hauteur	305 mm 12 in
Max. Einspannhöhe Max. clamping range · Altura max. apertura Hauteur max. d'extension	180 mm 7.1 in
Max. Materialstärke Max. material thickness · Espesor material max. Epaisseur max. de la tranche	40 mm 1.6 in
Gewicht Weight · Peso · Poids	1,8 kg 4 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	8161261

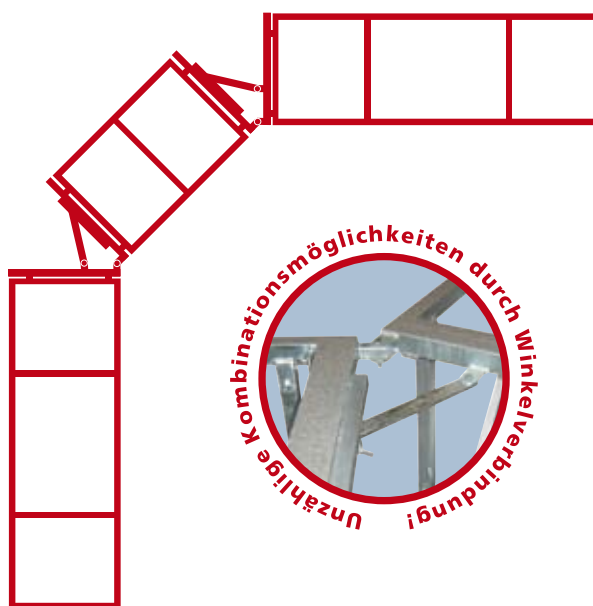
Tischsystem ZIP

Tables system ZIP

Unidad de mesas ZIP

Unité des tables ZIP

- Werkstattstische zur Vormontage, Kontrolle sowie Nachbearbeitung von Küchenplatten. Ein besonderes Verschlusssystem ermöglicht es, mehrere Tische zu verbinden. Durch die Verwendung einer zusätzlichen Winkelverbindung ergeben sich unzählige Kombinationsmöglichkeiten. Oberer Rahmen mit Gummiauflage. 2 Lenk-, 2 Bockrollen $\varnothing$ 80 mm.
- For the preassembly, the check and the final processing of kitchen tops. Special fixing system for the connection of several tables, by means of wedges for innumerable combinations. Upper frame with rubber. Wheels: 2 with brake, 2 fixed.
- Para el montaje preliminar, el control y el tratamiento final de las encimeras. Sistema especial de fijación para la conexión de varias mesas, mediante escuadras para innumerables combinaciones. Chasis superior con fieltro. Ruedas: 2 con freno, 2 fijas.
- Pour le montage préliminaire de plans de cuisine ainsi que le contrôle et les finitions. Système spécial de fixation pour assembler plusieurs tables. Possibilité infinie de combiner les tables entre elles avec une équerre supplémentaire. Surface du dessus revêtue de feutrine. 2 roues avec frein et 2 roues fixes.



Werkzeugwagen

Tool trolley

Carro de herramientas

Chariot porte-outils

- Wo sind die Bohrer? Wo ist die Schleifmaschine, wo das Schleifpapier? Suchen kostet Zeit! Mit dem Werkzeugwagen herrscht Ordnung! Bis zu 2 Winkelschleifer mit Werkzeugen und verschiedene Schleifutensilien finden Aufnahme. Zusätzliche Ablagemöglichkeit ist vorhanden. 2 Lenk- und 2 Bockrollen.
- Where are the drills? Where is the grinding machine, where is the abrasive paper? Seeking costs money! You can keep order with a tool trolley. It has place for two grinding machines with its tools and for various polishing utensils, as well. There is additional deposit place, too. 2 steering and 2 fixed castors.
- ¿Donde están las taladradoras, donde está la lijadora y el papel abrasivo? ¡Buscar cuesta mucho, con el carro de herramientas hay orden! Caben hasta 2 esmeriladoras con herramientas y diferentes utensilios de pulido. Posibilidad suplementaria de depósito. 2 ruedas fijas y 2 ruedas multidireccionales.
- Où sont les perceuses ? où est le polissoir ? où est le papier de verre ? On perd du temps à chercher !. Tout est bien rangé avec le chariot porte-outils ! Possibilité d'entreposer jusqu'à deux polissoirs et divers ustensiles pour polir et rangement supplémentaire possible. 2 roues tournantes et 2 roues fixes.



**Montagetisch klein**

Table small
Mesa pequeña
Table petite

Tragkraft 400 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge 882 lbs

Länge 1000 mm
Length · Longitud · Longueur 3.3 ft

Breite 500 mm
Width · Anchura · Largeur 1.6 ft

Höhenverstellung 800–1000 mm
Adjustable in height · Reglaje altura
Déplacement en hauteur 2.6–3.3 ft

Artikelnummer 8010449
Code no. · Número artículo · Numéro d'article

Montagetisch groß

Table big
Mesa grande
Table grande

Tragkraft 400 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge 882 lbs

Länge 2000 mm
Length · Longitud · Longueur 6.6 ft

Breite 500 mm
Width · Anchura · Largeur 1.6 ft

Höhenverstellung 800–1000 mm
Adjustable in height · Reglaje altura
Déplacement en hauteur 2.6–3.3 ft

Artikelnummer 8010443
Code no. · Número artículo · Numéro d'article

**Winkelverbindung 0–90°**

Wedge connection 0–90°
Conexión con escuadra 0–90°
Raccord en équerre 0–90°

Artikelnummer 8010451
Code no. · Número artículo · Numéro d'article



Tragkraft 200 kg
Load capacity · Capacidad de carga · Charge 441 lbs

Länge 600 mm
Length · Longitud · Longueur 2 ft

Breite 870 mm
Width · Anchura · Largeur 3 ft

Höhe 1500 mm
Height · Altura · Hauteur 5 ft

Gewicht 20 kg
Weight · Peso · Poids 44 lbs

Artikelnummer 8010446
Code no. · Número artículo · Numéro d'article

Einfassungs- winkel

Angle bracket

Escuadra

Équerre

- Aus verzinktem Bandstahl, 90°-Winkel, mit Langlochausstanzung. Materialstärke 5 mm mit Verstärkungssicke.
- Made of galvanised steel strip with 90° angle and a punched slot. Material 5 mm thick, with reinforcement crimp.
- De chapa de acero zincada, ángulo 90°, con agujeros rasgados. Espesor de material 5 mm con entalla de refuerzo.
- Équerre en acier galvanisé, angle de 90° avec perforation. Epaisseur de 5 mm avec bande de renforcement.

Einfassungs- winkel mit Verschiebe- plättchen

Angle with adjustment plate

Escuadra con plaquitas de ajuste

Équerre avec plaque d'ajustement

- Aus verzinktem Bandstahl, 90°-Winkel, mit Verstärkungssicke zu Anbringung der Verschiebeplättchen. So können kleine Bohrdifferenzen ausgeglichen werden.
- Made of galvanised steel strip with 90° angle and reinforcement crimp. The adjustment plate compensate eventual drilling differences.
- De chapa de acero zincada, ángulo 90°, con entalla de refuerzo para aplicación de plaquitas de desajuste. De esta manera se pueden compensar pequeñas diferencias de alineación.
- Acier galvanisé, angle de 90° avec renforcement pour l'application d'une plaque d'ajustement. Idéal pour compenser toute différence entre les perforations.

Einfassungs- winkel für Exzenterscheiben oder Verschiebe- plättchen

Square for round washer or block washer

Escuadra para excentrico o plaquita

Équerre pour rondelle ou plaquette

- Einfassungswinkel mit großer Langloch-Ausstanzung für den Einsatz von Verschiebeplättchen oder Justierscheiben. Verwendbar insbesondere für das Ausgleichen von Bohrdifferenzen.
- Square with big oblong hole for the use of eccentric disc or plate. Perfect for the adjustment of differences between boreholes.
- Escuadra con agujero largo para empleo de plaquitas o excentricos. Ideal para la compensación de diferencias entre agujeros.
- Équerre avec perforation pour l'utilisation de plaquettes ou de rondelles. Idéal pour compenser toute différence entre les perforations.



Höhe	35 mm
Height · Altura · Hauteur	1.4 in
Materialstärke	5 mm
Material thickness · Espesor material · Epaisseur	0.2 in
Schenkelabmessung	
Side dimensions · Dimensiones lados	73 × 73 mm
Dimensions côtés	3 × 3 in
Langlochabmessung	
Slot dimension · Dimensiones agujeros rasgados	34 × 9 mm
Dimensions perforation horizontale	1.3 × 0.4 in
Verpackungseinheit	
Packing unit · Unidad por embalaje · Unités par paquet	50
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	4069980



Höhe	35 mm
Height · Altura · Hauteur	1.4 in
Materialstärke	4 mm
Material thickness · Espesor material · Epaisseur	0.2 in
Schenkelabmessung	
Side dimensions · Dimensiones lados	75 × 75 mm
Dimensions côtés	3 × 3 in
Plättchenabmessung	
Plate dimensions · Dimensiones plaquitas	30 × 42 mm
Dimensions plaques	1.3 × 0.4 in
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	4070007



Höhe	35 mm
Height · Altura · Hauteur	1.4 in
Materialstärke	4 mm
Material thickness · Espesor material · Epaisseur	0.16 in
Schenkelabmessung	
Side dimensions · Dimensiones lados	75 × 75 mm
Dimensions côtés	3 × 3 in
Plättchenabmessung	
Plate dimensions · Dimensiones plaquitas	30 × 42 mm
Dimensions plaques	1.2 × 1.6 in
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	VD040119

Justierscheibe zu Einfassungswinkel

Round washer for angle bracket

Excentrico para escuadra

Rondelle pour équerre

- Aus verzinktem Stahl. Zum Ausgleichen von kleinen Bohrdifferenzen. Passend für Einfassungswinkel, Artikelnummer VD040119.
- Made of galvanized steel. For the adjustment of little differences between borehole. Suitable for squares art.no. VD040119.
- En acero cincado. Ideal para la compensacion de pequenas diferencias entre agujeros. Para escuadras codigo no. VD040119.
- En acier galvanisé, idéal pour compenser toute différence entre les perforations. Convient pour les équerres N° VD040119.

Verschiebeplättchen zu Einfassungswinkel

Block washer for angle bracket

Plaquita para escuadra

Plaquette pour équerre

- Aus verzinktem Stahl. Zum Ausgleichen von kleinen Bohrdifferenzen. Passend für Einfassungswinkel, Artikelnummer VD040119.
- Made of galvanized steel. For the adjustment of little differences between borehole. Suitable for squares art.no. VD040119.
- En acero cincado. Ideal para la compensacion de pequenas diferencias entre agujeros. Para escuadras codigo no. VD040119.
- En acier galvanisé, idéal pour compenser toute différence entre les perforations. Convient pour les équerres N° VD040119.

Expressanker

Wedge anchor

Bulón rápido

Cheville

- Vormontiert. Zur schnellen Montage der Einfassungswinkel. Verzinkt. Klipp in VA mit Gewinde m 8 und Mutter.
- Pre-assembled. For quick assembly of angles, galvanised. Stainless steel clip with m 8 thread and nut.
- Ya premontado. Para el montaje rápido de escuadras. Zincado. Camisa en acero inoxidable con rosca m 8 y tuerca.
- Déjà monté. Pour un montage rapide des équerres. Acier galvanisé. Douille extensible en VA avec filet M8 et écrou.



Scheibendurchmesser	30 mm
Disc diameter · Diámetro disco · Diamètre disque	1.2 in
Bohrung	8,3 mm
Hole · Alineacion · Perçage	0.33 in
Artikelnummer	VD040118
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	



Länge	41,5 mm
Length · Longitud · Longueur	1.63 in
Breite	30,2 mm
Width · Anchura · Largeur	1.19 in
Höhe	2,5 mm
Height · Altura · Hauteur	0.09 in
Artikelnummer	VD040120
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	



Abmessungen	M8 × 50
Dimensions · Dimensiones · Dimensions	0.314 × 1.97 in
Verpackungseinheit	100
Packing unit · Unidad por embalaje · Unités par paquet	
Artikelnummer	4070008
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	

VA-Ausführung
Stainless steel · Modelo acero inoxidable · Modèle VA

Abmessungen	M8 × 58
Dimensions · Dimensiones · Dimensions	0.314 × 1.97 in
Verpackungseinheit	100
Packing unit · Unidad por embalaje · Unités par paquet	
Artikelnummer VA-Ausführung	4070009
Code no. stainless steel	
Número art. modelo acero inoxidable	
Numéro d'article modèle VA	

Century Art

Century Art

Century Art

Century Art

- Für filigrane Arbeiten. Griff mit handfreundlicher Gummibeschichtung, Zylinder aus Edelstahl, Schwenknippel.
- For Filigree Work Processing. Easy on the hand grip with Rubber coating, Cylinder of high-grade steel, Swivelling nipple.
- Para trabajos filigranos. Empunadura agradable con revestimiento en goma, cilindro en acero fino, boquilla orientable.
- Pour travaux en filligrane. Poignée recouverte de caoutchouc, cylindre en acier, raccord pivotant.

Typ 13

Type 13

Tipo 13

Typ 13

- Der beste Schriftenhammer: Schlagstärke stufenlos regulierbar, Steuerung-Flatterventil, Kolben, Zylinder und Meißelbuchse sind gehärtet, Meißelbuchse auswechselbar, Luftreguliertventil aus Edelstahl, sämtliche Innenteile aus verschleißarmem Messing.
- The Best Lettering Hammer. Powerful impact progressively adjustable, Controlled flutter valve, Piston, cylinder and chisel socket are hardened, Chisel socket exchangeable, Air flow regulation valve of Stainless Steel. Various interior parts of wear resistant brass.
- El mejor martillo para escrituras: Potencia de percusión regulable sin etapas, valvula vibratoria de control, piston, cilindro y borne de cincel templados, borne de cincel intercambiable, valvula de regulacion de aire en acero fino, piezas internas en latón resistente al desgaste.
- Le meilleur des marteaux à caractères: Puissance de frappe réglable, piston, cylindre et manche du burin renforcés, manche du burin interchangeable, piston de réglage d'air en acier, pièces intérieures en laiton.

Typ 16

Type 16

Tipo 16

Typ 16

- Der Universelle. Ergonomischer Kunststoffgriff mit Messingeinlage, Schlagstärke stufenlos regulierbar, Steuerung-Flatterventil, Kolben, Zylinder und Meißelbuchse gehärtet, Meißelbuchse auswechselbar, sämtliche Innenteile aus verschleißarmem Messing, Luftreguliertventil aus Edelstahl.
- Ergonomic synthetic material grip with brass insert, Powerful impact progressively Adjustable, Controlled flutter valve, Piston, cylinder and chisel socket are hardened, Chisel socket exchangeable, Various interior parts of wear resistant brass
- Empunadura ergonomica en plastico, con suplemente en latón, potencia de percusión regulable sin etapas, valvula vibratoria de control, piston, cilindro y borne de cincel templados, borne de cincel intercambiable, piezas internas en latón resistente al desgaste, valvula vibratoria de control, valvula de regulacion de aire en acero fino.
- Poignée ergonomique en plastique avec support en laiton, force de frappe réglable sans paliers, piston, cylindre et manche du burin renforcés, manche du burin interchangeable, piston de réglage d'air en acier, pièces en laiton à l'intérieur, piston en métal dur.



Schlagzahl	
Strokes · Percusiones · Puissance de frappe	6800/min
Luftbedarf	200 l/min
Air required · Consumo aire · Quantité d'air utilisée	52.8 gal./min
Luftdruck	
Air pressure · Presión aire · Pression	5 bar
Kolbendurchmesser	11 mm
Shank diameter · Diámetro pistón · Diamètre du piston	0.43 in
Gewicht	780 g
Weight · Peso · Poids	1.71 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7261137



Schlagzahl	
Strokes · Percusiones · Puissance de frappe	4500/min
Luftbedarf	200 l/min
Air required · Consumo aire · Quantité d'air utilisée	52.8 gal./min
Luftdruck	
Air pressure · Presión aire · Pression	3–4 bar
Kolbendurchmesser	13 mm
Shank diameter · Diámetro pistón · Diamètre du piston	0.51 in

WSH 113	
Gewicht	980 g
Weight · Peso · Poids	2.2 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7261051

WSH 213	
Gewicht	675 g
Weight · Peso · Poids	1.5 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7261040



Schlagzahl	
Strokes · Percusiones · Puissance de frappe	4000/min
Luftbedarf	250 l/min
Air required · Consumo aire · Quantité d'air utilisée	66 gal./min
Luftdruck	
Air pressure · Presión aire · Pression	3–4 bar
Kolbendurchmesser	16 mm
Shank diameter · Diámetro pistón · Diamètre du piston	0.63 in

WSH 116	
Gewicht	980 g
Weight · Peso · Poids	2.2 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7261041

WSH 216	
Gewicht	675 g
Weight · Peso · Poids	1.5 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7261024

Typ 18

Type 18

Tipo 18

Typ 18

- Der Kraftvolle. Steuerung-Flatterventil, Luftreguliertventil aus Edelstahl, Zylinder und Meißelbuchse gehärtet, Meißelbuchse auswechselbar, sämtliche Innenteile aus verschleißbarem Messing, Kolben aus Hartmetall.
- Controlled flutter valve, Air flow regulation valve of Stainless Steel, Cylinder and chisel socket are hardened, Chisel socket exchangeable, Various interior parts of wear resistant brass, Piston of hard metal.
- Valvula vibratoria de control, valvula de regulacion de aire en acero fino, piston y borne de cincel templados, borne de cincel intercambiable, piezas internas en latón resistente al desgaste.
- Système d'aiguillage, piston de réglage d'air en acier, piston, cylindre et manche du burin renforcés, manche du burin interchangeable, pièces intérieures en laiton, piston en métal dur.

Typ 19/25

Type 19/25

Tipo 19/25

Typ 19/25

- Der beste Stock- und Riffelhammer. Ergonomische Kunststoffgriffe, Luftregulierung über Dau-mendruck, Luftbedarf über Regulierschraube, einstellbar, Meißelbuchse auswechselbar, Innenteile aus Messing (rostfrei), Zylinder oberflächengehärtet. Mit Griff 3 (WSH 319): Ergonomischer Spatengriff, Kolben gehärtet, harter Schlag. Mit Griff 3 (WSH 325): Ergonomischer Spatengriff, Kolben aus Hartmetall, sehr harter Schlag.
- Ergonomic synthetic material grip, Airflow regulation through thumb pressure, Air flow requirements via adjustable Regulating screw, Chisel socket exchangeable, Interior parts of messing (rust proof), Cylinder upper surface hardened.
- Empunadura ergonomica en plastico, Regulación del aire mediante presión del dedo, Consumo aire regulable mediante tornillo regulador, Borne de cincel intercambiable, Piezas internas en latón (inoxidable), Cilindro tratado con temple superficial. Con empunadura 3 (WSH 319): Empunadura espatica ergonomica, Piston templado, Golpe duro. Con empunadura 3 (WSH 325): Empunadura espatica ergonomica, Piston de metal duro, Golpe muy duro.
- Poignée ergonomique en plastique, Réglage de l'arrivée d'air par simple pression du pouce, Manche du burin interchangeable, Pièces en laiton à l'intérieur (inoxidable), Surface du cylindre renforcée. Avec poignée 3 (WSH 319): Poignée ergonomique, Piston renforcé, Forte puissance de frappe. Avec poignée 3 (WSH 325): Poignée ergonomique, Piston en métal dur, Très forte puissance de frappe.

Druckluft-Schlag-bohrmaschine WSB 3

Air drilling hammer WSB 3

Taladradora neumatica con percutor WSB 3

Perceuse pneumatique WSB 3

- Leistungsfähige Druckluft-Schlagbohrmaschine, speziell entwickelt zum Bohren von Schriftlöchern für Metallschriften.
- Powerful air drilling hammer, especially for metal letters holes.
- Taladradora neumatica potente, especialmente para agujeros de letras en metal.
- Perceuse pneumatique puissante, idéale pour les caractères en métal.



Schlagzahl	
Strokes · Percusiones · Puissance de frappe	3000 /min
Luftbedarf	
Air required · Consumo aire · Quantité d'air utilisée	250 l/min 66 gal./min
Luftdruck	
Air pressure · Presión aire · Pression	1–4,5 bar
Kolbendurchmesser	
Shank diameter · Diámetro pistón · Diamètre du piston	18 mm 0.71 in

WSH 118 S	
Gewicht	980 g
Weight · Peso · Poids	2.16 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7261044

WSH 118 Enduro	
Gewicht	1050 g
Weight · Peso · Poids	2.31 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7261028



Schlagzahl	
Strokes · Percusiones · Puissance de frappe	3000 /min
Luftbedarf	
Air required · Consumo aire · Quantité d'air utilisée	380 l/min 100 gal./min
Luftdruck	
Air pressure · Presión aire · Pression	3–6 bar
Kolbendurchmesser	
Shank diameter · Diámetro pistón · Diamètre du piston	19 mm 0.75 in

WSH 319	
Gewicht	2000 g
Weight · Peso · Poids	4.41 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7261035

WSH 325	
Gewicht	2500 g
Weight · Peso · Poids	5.51 lbs
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7261034



Drehzahl	
RPM · RPM · Nombre de tours	ca. 2200 U/min
Leistungsabgabe	
Power · Potencia suministrada · Puissance	375 Watt
Luftdruck	
Air pressure · Presión de trabajo · Pression	6 bar
Luftbedarf	
Air required · Consumo aire · Quantité d'air utilisée	250 l/min

Max. Bohrleistung Granit/Beton	
Max. drilling diameter granite/concrete Potencia de perforación granito/hormigón Puissance de forage max. pour béton	6 mm

Max. Bohrleistung Weichgestein	
Max. drilling diameter soft rock Potencia de perforación piedra tierna Puissance de forage max. pierres malléables	8 mm

Max. Bohrleistung Holz/Ziegel	
Max. drilling diameter wood/brick Potencia de perforación madera/ladrillo Puissance de forage max. pour bois/brique	10 mm

Gewicht	
Weight · Peso · Poids	1700 g
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7264105

Schrifteisen WEZIT PRO

Chisel WEZIT PRO

Cinzel WEZIT PRO

Ciseau WEZIT PRO

- Schonendes Arbeiten mit weha für Mensch und Material: Das Original WEZIT PRO mit der perfekten ergonomischen Form. Ermüdungsfreies Arbeiten durch ergonomische Formgebung; Reduzierung schädlicher Vibrationen durch weichen Antivibrationsmantel; Einsteckende 10,2 × 36 mm; Perfekte Haftung der Ummantelung durch die einzigartige; weha Spezial-Haftbeschichtung; Perfekte Wärmeabsorbierung
- Protective work for the operator and the material thanks to the perfect ergonomic WEZIT PRO form. It minimizes dangerous vibrations by means of smooth anti-vibration coating. Shaft 10,2 × 36 mm, perfect adherence of the coating thanks to unique weha special adhesive coating. Perfect heat absorbing.
- Protección de la salud del operario y protección del material gracias a la perfecta forma ergonómica del cinzel WEZIT PRO. Reducción de las vibraciones nocivas gracias al revestimiento antivibraciones flexible. Boca 10,2 × 36 mm. Adherencia perfecta del revestimiento mediante el recubrimiento especial weha. Absorción perfecta del calor.
- Protection de la santé et du matériel grâce à la forme ergonomique du ciseau WEZIT PRO. Réduction des vibrations grâce au revêtement souple anti-vibrations. Emmanchement 10,2 × 36 mm. Revêtement spécial WEHA qui permet une adhésion parfaite au ciseau.

Schrifteisen- aufnahme viprotec

viprotec

viprotec

viprotec

- Überzeugende Merkmale machen das viprotec-System zu einer äußerst interessanten Alternative gegenüber herkömmlichen Hartmetalleisen: Mindert die Vibrationsbelastung um ca. 65 %; erhöht den Arbeitskomfort; mindert Wärme-/Kälteübertragung auf die Haut; auf jedem handelsüblichen Drucklufthammer einsetzbar (Standardschaftform 10,2 × 36 mm); schneller Werkzeugwechsel mittels Austreibkeil
- viprotec – the very interesting alternative system to the traditional carbide chisels. It minimizes the vibrations of ca. 65 % and increases the working comfort. It reduces heat and coldness transfer, applicable on every common air hammer, shaft 10,2 × 36 mm. Quick tool replacement thanks to the drift wedge.
- viprotec – el sistema alternativo mas interesante en comparacion con los cinceles de carburo tradicionales. Reduce las vibraciones de ca. 65 % y aumenta el confort de trabajo. Reduce la transmision influencias del calor e del frio, aplicable a todos los martillos neumaticos comunes, boca para herramienta 10,2 × 36 mm. Cambio rapido de la herramienta por medio de cuña.
- viprotec – la solution la plus intéressante par rapport aux ciseaux carbure traditionnels. Réduction des vibrations d'env. 65 % et confort de travail. Réduit la transmission de la chaleur et du froid sur la peau. Le Viprotec est applicable sur tous les marteaux pneumatiques traditionnels (emmanchement de 10,2 × 36 mm). Changement rapide d'outil grâce à une clavette.

Biber / BIG Biber

Beaver / BIG Beaver

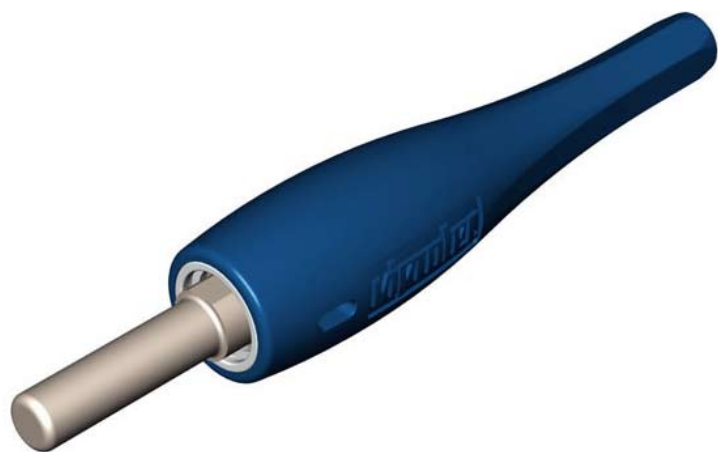
Biber/BIG Biber

Biber/BIG Biber

- Bossierte Kanten vollautomatisch produzieren! Steinplatten erhalten durch den Bruch einen rustikalen Look. Schnellere Bearbeitung im Gegensatz zu herkömmlichen Verfahren. Ergonomisch optimierter Gesamtaufbau, Werkzeug universell auf Plattenstärke einstellbar.
- Fully automatic production of rustic edges by breaking the slab edge. Faster processing in comparison with the traditional method. Improved ergonomic construction. Adjustable tool according to the slab thickness.
- Produccion en automático de cantos abujardados para encimeras con estilo rustico. Trabajo mas rapido en comparacion con el procedimiento tradicional. Construccion ergonomica. Herramienta ajustable según el espesor de la pieza.
- Production automatique de bords bouchardés style rustique pour plans de cuisine. Travail plus rapide par rapport aux autres méthodes traditionnelles. Construction ergonomique optimisée, réglable selon l' épaisseur de la tranche de pierre.



Breite Width Anchura Largeur	Artikelnummer Code no. Número artículo Numéro d'article
6 mm	4020821
8 mm	4020822
10 mm	4020823
12 mm	4020824
14 mm	4020825
16 mm	4020826



Länge Length · Longitud · Longueur	187 mm 7.4 in
Gewicht Weight · Peso · Poids	280 g 0.6 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	4022134

Passende Schrifteisen auf Anfrage
Fitting chisel available on request
Cinzel apropiado disponible a petición
Ciseau approprié disponible sur demande



Länge Length · Longitud · Longueur	350 mm 14 in
Breite Width · Anchura · Largeur	270 mm 11 in
Höhe Height · Altura · Hauteur	380 mm 15 in
Luftdruck Air pressure · Presión aire · Pression air	8–10 bar 116–145 psi
Luftbedarf pro Hub Air requirement per stroke · Consumo aire por percusion Consummation air par coup	0,3 l 0.08 gal.
Gewicht Weight · Peso · Poids	14,5 kg 32 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7264115

Druckluft- Gravierstift GP 940

Compressed air engraving pen GP 940

Punta de grabar neumática GP 940

Point à graver à air comprimé GP 940

- Ersetzt den Schreibdiamant. Geeignet für Zeichnungen auf Stein, Vorzeichnen von Grabinschriften, Markierungen sowie Ziselierungen. Zeichenspitze aus Hartmetall.
- To be used instead of writing diamond. Suitable for drawing on the stone, marking and chasing. With tungsten point.
- Remplaza el diamante de grabación. Apropiado para dibujos sobre piedra, trazos preparatorios para inscripciones sepulcrales, marcapés y cinzelados. Punta de tungsteno.
- Remplace le diamant pour écriture. Outil approprié pour le dessin, le marquage et le ciselage sur la pierre. Pointe d'écriture en métal dur.

Druckluft- Geradeschleifer DG 125

Compressed air grinder DG 125

Lijadora rectilínea neumática DG 125

Polissoir rectiligne à air comprimé DG 125

- Für Bildhauerarbeiten, Schriftenornamente und Ziselierung auf allen Gesteinsarten. Mit Drehventil für die Regulierung der Arbeitsdrehzahl. Vibrationsgedämmer Griff, Abluftrückführung nach hinten.
- For sculptors' works, ornament drawing and chasings on all kinds of stones. With a valve for RPM adjustment. Vibration-absorbing handle, with air returning hose.
- Para trabajos de escultura, ornamentos de letras y cinzelados para todos los tipos de piedra. Con válvula rotatoria para la regulación de r.p.m. Empunadura con sistema antivibración, con tubo de vuelta aire.
- Pour tous travaux de sculpture, d'ornements et de ciselage sur toutes sortes de pierre. Avec clapet pour le réglage du nombre de tours.

Druckluft- Geradeschleifer GP 8243

Compressed air grinder GP 8243

Lijadora rectilínea neumática GP 8243

Polissoir rectiligne à air comprimé GP 8243

- Für Bildhauerarbeiten, Schriftenornamente und Ziselierung auf allen Gesteinsarten. Mit Drehventil für die Regulierung der Arbeitsdrehzahl.
- For sculptors' works, ornament drawing and chasings on all kinds of stones. With a valve for RPM adjustment.
- Para trabajos de escultura, ornamentos de letras y cinzelados para todos los tipos de piedra. Con válvula rotatoria para la regulación de r.p.m.
- Pour travaux de sculpture, caractères ornementales et ciselage sur toutes les sortes de pierre. Avec valve tournante pour le réglage du nombre de tours.



Schlagzahl Strokes · Percusiones · Nombre frappes	34000 /min
Luftbedarf Air required · Consumo aire · Consommation air	50 l/min 13 gal./min
Lärmpegel Noise level · Nivel de ruido · Niveau de bruit	75 dBA
Länge Length · Longitud · Longueur	160 mm 6.3 in
Gewicht Weight · Peso · Poids	0,25 kg 0.6 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7265110

Artikelnummern für Gravurnadel
Code no. for engraving pin
Número artículo por buril de grabar
Numéro d'article par pointe de gravure

fein light · fino · sensible	7265111
mittel middle · medio · moyen	7265112
grob strong · duro · dure	7265113



Spannzange Clamping collet · Pinza · Pince	6 mm 0.24 in
Drehzahl RPM · RPM · Nombre de tours	35000 /min
Luftbedarf Air requirement · Consumo aire · Consommation air	220 l/min 58 gal./min
Lärmpegel Noise level · Nivel de ruido · Niveau de bruit	78 dBA
Länge Length · Longitud · Longueur	180 mm 7 in
Gewicht Weight · Peso · Poids	0,6 kg 1.3 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7265123



Spannzange Clamping collet · Pinza · Pince	3 mm 0.12 in
Drehzahl RPM · RPM · Nombre de tours	60000 /min
Luftbedarf Air requirement · Consumo aire · Consommation air	220 l/min 58 gal./min
Lärmpegel Noise level · Nivel de ruido · Niveau de bruit	85 dBA
Länge Length · Longitud · Longueur	190 mm 7.5 in
Gewicht Weight · Peso · Poids	0,4 kg 0.9 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7265122

Druckluft-Nass-Winkelschleifer TORNADO

Compressed air wet grinder TORNADO

Lijadora neumatica a agua TORNADO

Polisseuse pneumatique à eau TORNADO

- Leichter, handlicher und leistungsstarker Nassschleifer. Für Dauerbetrieb geeignet. Gummibeschichtete Griffoberflächen. Hervorragend geeignet für den Einsatz von Diamant-Harzschleifmitteln. Abluftrückführung nach hinten.
- Light, convenient-sized and powerful wet grinder for continuous operation. Handle surface rubber-coated. Excellent use in connection with diamond resin abrasives. With air returning hose.
- Lijadora ligera, manejable y potente, utilización con agua para régimen continuo. Superficie de mango con revestimiento en caucho. Excelente para uso con abrasivos en resina de diamante. Con tubo de vuelta aire.
- Polisseuse à eau puissante, légère, facile à manipuler et utilisable en continu. Poignées revêtues en caoutchouc. Parfaitement adapté pour les abrasifs en résine diamantée. Avec tuyau de retour d'air.

Vibrostop

Vibrostop

Vibrostop

Vibrostop

- Aufnahmeteller für Schleifringe mit SF-Verschuß. Der Vibrostop dient zugleich als elastische Lagerung. Durchmesser 100 mm.
- Tool holder Ø 100 mm for grinding rings with quick lock. At the same time it functions as flexible bearing support.
- Porta herramienta con 100 mm para muela cilíndrica con cierre rápido. El Vibrostop sirve al mismo tiempo como cojinete elástico.
- Porte outil avec diamètre de 100 mm pour meule escargot cylindrique. Peut également servir comme coussinet élastique.

Elastische Kupplung

Flexible coupling

Cojinete elastico

Coussinet élastique

- Elastische Lagerung in Verbindung mit Alu-Schleiftellern oder Gewinde-Schleifringen.
- Flexible coupling in combination with aluminum grinding wheels or threaded grinding rings.
- Cojinete elastico en combinacion con muelas en aluminio o muelas cilíndricas roscadas.
- Coussinet élastique en combinaison avec meules en aluminium ou meules cylindriques filetées.



Spindel-Aufnahmegewinde Spindle-thread · Eje-rosca · Mandrin-filetage	M14
Luftbedarf Air required · Consumo aire · Consumption	250 l/min
Empfohlener Luftdruck Air pressure · Presión aire · Pression air	5 bar
Länge Length · Longitud · Longueur	272 mm
Gewicht Weight · Peso · Poids	1,82 kg
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7270001



	Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article
M14	7031320
M20	7031322
M24	7031330



	Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article
M14 / M14, 60 mm	7036100
14i / 14i, 75 mm	7036120

Andere Gewinde-Ausführungen und Durchmesser auf Anfrage
Further thread type and diameters available on request
Otras versiones roscadas y diámetros a petición
Autres versions filetées et diamètres sur demande

Druckluftschleifer WPL 600

Pneumatically Operated Grinder WPL 600

Lijadora neumática WPL 600

Meuleuse pneumatique WPL 600

- Druckluft-Winkelpolierer mit Wasserzuführung, verstärkte Spindellagerung für hohe Belastung. Wasserregulierhahn, Wasserschlauch mit Schnellkupplung. Universeller Einsatz, geringer Luftverbrauch im Verhältnis zur Leistung, isoliertes Kunststoffgehäuse gegen kalte Hände, ausgereifte Schalldämpfertechnologie, Abluftführung nach hinten.
- Pneumatic-Angle Polisher with water feeding, Strengthened spindle bearing arrangement for higher stability. Water regulating valve, water hose with quick-coupler. Universal applicable, low compressed air requirements in relation to the high power, insulated synthetic housing against cold hands, proven sound absorbing technology, exhaust air from the rear.
- Pulidora neumática para ángulos con alimentación de agua. Cojinete de eje reforzado para alta carga. Grifo regulador agua, tubo agua con acoplamiento rápido. Utilización universal, mínimo consumo de aire en comparación con la potencia, caja de plástico aislada para evitar el frío a las manos, alta tecnología de insonorización, conducción del aire de salida por atrás.
- Polisseuse d'angles à eau pneumatique, support de l'axe renforcé pour plus de puissance. Régulateur d'arrivée d'eau. Usage universel, faible quantité d'air utilisée vu la puissance de la machine, revêtement en caoutchouc isolant contre le froid, technologie avancée en matière d'amortissement du bruit.

Druckluftschleifer WPL 900

Pneumatically Operated Grinder WPL 900

Lijadora neumática WPL 900

Meuleuse pneumatique WPL 900

- Druckluft-Winkelpolierer mit Wasserzuführung, verstärkte Spindellagerung für hohe Belastung. Wasserregulierhahn, Wasserschlauch mit Schnellkupplung. Universeller Einsatz, geringer Luftverbrauch im Verhältnis zur Leistung, isoliertes Kunststoffgehäuse gegen kalte Hände, ausgereifte Schalldämpfertechnologie, Abluftführung nach hinten.
- Pneumatic-Angle Polisher with water feeding, Strengthened spindle bearing arrangement for higher stability. Water regulating valve, water hose with quick-coupler. Universal applicable, low compressed air requirements in relation to the high power, insulated synthetic housing against cold hands, proven sound absorbing technology, exhaust air from the rear.
- Pulidora neumática para ángulos con alimentación de agua. Cojinete de eje reforzado para alta carga. Grifo regulador agua, tubo agua con acoplamiento rápido. Utilización universal, mínimo consumo de aire en comparación con la potencia, caja de plástico aislada para evitar el frío a las manos, alta tecnología de insonorización, conducción del aire de salida por atrás.
- Polisseuse d'angles à eau pneumatique, support de l'axe renforcé pour plus de puissance. Régulateur d'arrivée d'eau. Usage universel, faible quantité d'air utilisée vu la puissance de la machine, revêtement en caoutchouc isolant contre le froid, technologie avancée en matière d'amortissement du bruit.

Druckluftschleifer WPL 1000

Pneumatically Operated Grinder WPL 1000

Lijadora neumática WPL 1000

Meuleuse pneumatique WPL 1000

- Druckluft-Winkelpolierer mit Wasserzuführung, verstärkte Spindellagerung für hohe Belastung. Wasserregulierhahn, Wasserschlauch mit Schnellkupplung. Universeller Einsatz, geringer Luftverbrauch im Verhältnis zur Leistung, isoliertes Kunststoffgehäuse gegen kalte Hände, ausgereifte Schalldämpfertechnologie, Abluftführung nach hinten.
- Pneumatic-Angle Polisher with water feeding, Strengthened spindle bearing arrangement for higher stability. Water regulating valve, water hose with quick-coupler. Universal applicable, low compressed air requirements in relation to the high power, insulated synthetic housing against cold hands, proven sound absorbing technology, exhaust air from the rear.
- Pulidora neumática para ángulos con alimentación de agua. Cojinete de eje reforzado para alta carga. Grifo regulador agua, tubo agua con acoplamiento rápido. Utilización universal, mínimo consumo de aire en comparación con la potencia, caja de plástico aislada para evitar el frío a las manos, alta tecnología de insonorización, conducción del aire de salida por atrás.
- Polisseuse d'angles à eau pneumatique, support de l'axe renforcé pour plus de puissance. Régulateur d'arrivée d'eau. Usage universel, faible quantité d'air utilisée vu la puissance de la machine, revêtement en caoutchouc isolant contre le froid, technologie avancée en matière d'amortissement du bruit.



Leistung Power output · Potencia · Puissance	600 W
Drehzahl Speed · RPM · Tours	1900/min
Luftbedarf Air required · Consumo aire · Quantité d'air utilisée	18 l/s 5 gal./s
Max. Werkzeughdurchmesser Max. tool diameter · Diámetro max. herramienta Diamètre max. outil	100 mm 4 in
Spindelgewinde spindle thread · Rosca de husillo · Filet de l'axe	M 14
Gewicht Weight · Peso · Poids	3100 g 6.8 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7270009

WPL 600 trocken · dry · en seco · à sec

Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7270007
---	----------------



Leistung Power output · Potencia · Puissance	900 W
Drehzahl Speed · RPM · Tours	2000/min
Luftbedarf Air required · Consumo aire · Quantité d'air utilisée	20 l/s 5.3 gal./s
Max. Werkzeughdurchmesser Max. tool diameter · Diámetro max. herramienta Diamètre max. outil	130 mm 5.12 in
Spindelgewinde spindle thread · Rosca de husillo · Filet de l'axe	M 14
Gewicht Weight · Peso · Poids	3200 g 7.1 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7270011

WPL 900 trocken · dry · en seco · à sec

Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7270008
---	----------------



Leistung Power output · Potencia · Puissance	950 W
Drehzahl Speed · RPM · Tours	2000/min
Luftbedarf Air required · Consumo aire · Quantité d'air utilisée	20 l/s 5.3 gal./s
Max. Werkzeughdurchmesser Max. tool diameter · Diámetro max. herramienta Diamètre max. outil	150 mm 5.9 in
Spindelgewinde spindle thread · Rosca de husillo · Filet de l'axe	M 14
Gewicht Weight · Peso · Poids	3300 g 7.3 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7270010

Winkelschleifer W 1000

Angle grinder W 1000

Lijadora neumática W 1000

Meuleuse d'angles W 1000

- Leichter und starker Winkelschleifer mit Vollwellenelektronik. Konstante Drehzahl bei jeder Belastung. Dadurch höhere Schleifleistung und weniger Schleifscheibenverbrauch. Spindelarretierung für einen leichten Scheibenwechsel. Zusatzhandgriff in drei Positionen einsetzbar. Vollwellenelektronik mit Sanftanlauf und Überlastungsschutz.
- Lighter and stronger angle sanders with solid shaft electronics. A constant number of revolutions with every capacity. Thus higher sharpening achievement and less grinding wheel wear-out. Spindle lock for easier disk change. Auxiliary handle applicable in three positions. Solid shaft electronics with smooth start-up and overload protection.
- Lijadora para angulos, ligera y potente electronica a onda completa. Numero de revoluciones constante en cada carga. En consecuencia mas potencia de afilado y menos consumo de la meula. Dispositivo de bloqueo del husillo para facilitar el cambio de las muelas. Empunadura suplementaria regulable en tres posiciones. Electronica a onda completa con arrancada suave y proteccion contra sobrecarga.
- Meuleuse d'angles légère et puissante. Puissance constante. Poignée supplémentaire réglable sur 3 positions. Système sécurisé

Winkelschleifer W 6510

Angle grinder W 6510

Lijadora neumática W 6510

Meuleuse d'angles W 6510

- Leichter und starker Winkelschleifer mit Vollwellenelektronik. Konstante Drehzahl bei jeder Belastung. Dadurch höhere Schleifleistung und weniger Schleifscheibenverbrauch. Spindelarretierung für einen leichten Scheibenwechsel. Zusatzhandgriff in drei Positionen einsetzbar. Vollwellenelektronik mit Sanftanlauf und Überlastungsschutz.
- Powerful reliable motor with improved ventilation. Soft start electronics. Spindle lock button for convenient wheel replacement. 3-position side handle provides Left, Right and Top control. Multifunction switch, ensuring prevention of accidental switching on, lock-on function and switching off.
- Lijadora para angulos, ligera y potente electronica a onda completa. Numero de revoluciones constante en cada carga. En consecuencia mas potencia de afilado y menos consumo de la meula. Dispositivo de bloqueo del husillo para facilitar el cambio de las muelas. Empunadura suplementaria regulable en tres posiciones. Electronica a onda completa con arrancada suave y proteccion contra sobrecarga.
- Meuleuse d'angles légère et puissante. Puissance constante. Poignée supplémentaire réglable sur 3 positions. Système sécurisé

Profil- und Poliermaschine PRIMA

Profile and Polishing Machine PRIMA

Perfiladora y Pulidora PRIMA

Polisseuse PRIMA

- Das neue Modell: perfekt rechtwinkliges und streifenfreies Schleifen und Polieren durch einzigartig kombinierte Dreh- und Hubbewegung des patentierten Schleifkopfes schneller, einfacher Werkzeugwechsel mit Druckknopfverriegelung Stufenlos elektronisch regelbare Drehzahl Maschine inklusive PRCD-Schalter (kein Trenntrafo nötig)!
- The New Model: Perfectly right-angled and streak free grinding and polishing by means of a unique combination of circular and lifting movement of the Patented grinding head quicker, simpler tool changer with push button locking continuous step electronically regulated revolutions Machine inclusive of PRCD-Switch (no isolating transformer necessary)!
- El nuevo modelo: Para un perfecto lijado y pulido rectangular y sin rayas mediante el movimiento excepcional de la muela patentada, movimiento combinado de rotacion y levantamiento Cambio mas rapido y mas facil de la herramienta con bloqueo mediante boton automatico Numero de revoluciones regulable electronicamente y sin etapas Con interruptor PRCD (un transformador no es necesario)
- Le nouveau modèle! Meuleuse et polisseuse Ne laisse pas de traces Possibilité de changer d'outils rapidement et simplement Verrouillage par bouton Machine réglable électroniquement sans paliers Appareil livré avec prise PRCD Idéal pour la découpe de lavabos et l'usinage rapide de bordures!



Max. Schleifkörperdurchmesser Max. diameter · Max. Ø muela · Diamètre max.	125 mm 4.92 in
Drehzahl Speed · RPM · Tours	10000/min
Spannung Voltage · Tensión · Tension	230 V
Leistungsaufnahme Power input · Potencia absorbida · Puissance	1010 W
Leistungsabgabe Power output · Potencia suministrada · Puissance effective	610 W
Werkzeugaufnahme spindle thread · Portaherramientas · Outils filet	M 14
Gewicht Weight · Peso · Poids	1900 g 4.2 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7011013



Max. Schleifkörperdurchmesser Max. diameter · Max. Ø muela · Diamètre max.	230 mm 9.1 in
Drehzahl Speed · RPM · Tours	6500/min
Spannung Voltage · Tensión · Tension	230 V
Leistungsaufnahme Power input · Potencia absorbida · Puissance	2300 W
Werkzeugaufnahme spindle thread · Portaherramientas · Outils filet	M 14
Gewicht Weight · Peso · Poids	7500 g 16.5 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7011129



Spannung Voltage · Tensión · Tension	230 V
Leistung Power output · Potencia · Puissance	1500 W
Drehzahl Speed · RPM · Tours	2700–6500/min
Max. Werkzeugdurchmesser Max. tool diameter · Diámetro max. herramienta Diamètre max. outil	120 mm 4.72 in
Gewicht Weight · Peso · Poids	6500 g 14.3 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7011230

Diawalzen OSZILUX

Diamond Milling rollers OSZILUX

Rodillos diamantados OSZILUX

Cylindres diamantés OSZILUX

- Aufnahme mit Schnellverschluss. Passend zur Oszillations-Aufnahme Art.-Nr. C5006008. Passend zu allen handelsüblichen Systemen dieser Ausführung, optimal abgestimmte Körnungen für eine einwandfreie Politur. Durch Oszillation wird eine Schattenbildung verhindert und eine streifenfreie Politur auf geraden Kanten erzielt.
- Adaptor with quick locking. Suitable to oscillation adaptor Art.-No. C5006008. Suitable for all typical commercial Systems of this design. Perfectly matched granulations for a superb polish result. By oscillation a shadowing effect will be prevented and a streak free polish will be achieved on straight edges.
- Toma con cierre rapido. Apropriados para toma oscilatoria Art.no. C5006008. Apropriados para todos los sistemas de este tipo de uso comercial Granos seleccionados de manera optimal para un pulido impecable. La oscilación evita la formación de sombras y permite un pulido sin rayas en cantos derechos.
- Adaptable sur article C5006008 et sur autres modèles classiques. Polissage parfait avec les grains suivants: Polissage sans traces sur bordures rectilignes (pas d'ombres).

Easy Cut

Easy Cut

Easy Cut

Easy Cut

- Trocken-Trennschneider mit integrierter Staubabsaugung. Patent weltweit angemeldet. Durchzugskräftiger Motor, permanent starke Saugleistung, leichte, kompakte Bauweise, keine Zusatzgeräte wie z.B. Staubsauger nötig, einfache Handhabung, integrierte Staubabsaugung, alle Komponenten handlich im Koffer untergebracht und schnell einsatzfähig.
- Drying separation cutter with integrated dust extraction. Patent worldwide registered. Enclosed ventilated motor, permanently strong cleaning power, light, compact construction method, no additional accessories like e.g. vacuum cleaner necessary, simple operation, integrated dust extractor, all components conveniently packed in a travel case and quickly available for use.
- Cortadora en seco con aspiracion de polvo integrada. Patente declarada a nivel mundial. Motor con mucha fuerza de arranque alta potencia de aspiración permanente, estructura compacta y ligera, sin necesidad de dispositivos suplementarios (aspirador), utilizacion facil con aspiracion de polvo integrada, todos los componentes guardados en manera practica en una maleta rápidamente disponible
- Appareil de découpe à sec avec système d'aspiration de poussières intégré. Brevet déposé dans le monde entier. Moteur puissant, aspiration continue, construction légère et compacte, pas besoin d'aspirateur en plus, facile à utiliser, aspiration intégrée, malette facile à transporter.

Easy Grinder

Easy Grinder

Easy Grinder

Easy Grinder

- Trocken-Frässchleifer mit integrierter Staubabsaugung. Patent weltweit angemeldet. Durchzugskräftiger Motor, permanent starke Saugleistung, leichte, kompakte Bauweise, keine Zusatzgeräte wie z.B. Staubsauger nötig, einfache Handhabung, integrierte Staubabsaugung, alle Komponenten handlich im Koffer untergebracht und schnell einsatzfähig.
- Drying grinder with integrated dust extraction. Patent worldwide registered. Enclosed ventilated motor, permanently strong cleaning power, light, compact construction method, no additional accessories like e.g. vacuum cleaner necessary, simple operation, integrated dust extractor, all components conveniently packed in a travel case and quickly available for use.
- Afilador en seco con aspiracion de polvo integrada. Patente declarada a nivel mundial. Motor con mucha fuerza de arranque alta potencia de aspiración permanente, estructura compacta y ligera, sin necesidad de dispositivos suplementarios (aspirador), utilizacion facil con aspiracion de polvo integrada, todos los componentes guardados en manera practica en una maleta rápidamente disponible
- Aiguiseur à sec avec système d'aspiration de poussières intégré. Brevet déposé dans le monde entier. Moteur puissant, aspiration continue, construction légère et compacte, pas besoin d'aspirateur en plus, facile à utiliser, aspiration intégrée, malette facile à transporter.



Körnung Granulatuions Granos Grains	Artikelnummer Code no. Número artículo Numéro d'article
K 50	C5006000
K 100	C5006001
K 200	C5006002
K 400	C5006003
K 800	C5006004
K 1500	C5006005
K 3000	C5006006
Polierer · Polisher · Pulidor · Polisseur	C5006007



Spannung Voltage · Tensión · Tension	230 V
Leistung Power output · Potencia · Puissance	1500 W
Drehzahl Speed · RPM · Tours	2000–7400/min
Max. Werkzeuggestrichmesser Max. tool diameter · Diámetro max. herramienta Diamètre max. outil	160 mm 6.1 in
Max. Schnitttiefe Max. cutting depth · Profundidad de corte max. Profondeur de coupe max.	40 mm 2 in
Gewicht Weight · Peso · Poids	5000 g 11 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7011222



Spannung Voltage · Tensión · Tension	230 V
Leistung Power output · Potencia · Puissance	1500 W
Drehzahl Speed · RPM · Tours	1700–6800/min
Max. Werkzeuggestrichmesser Max. tool diameter · Diámetro max. herramienta Diamètre max. outil	125 mm 5 in
Gewicht Weight · Peso · Poids	4500 g 9.9 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7011223

Dia-Blatt GR HELLGRÜN mit W-Segment

Diamond blade GR LIGHT GREEN
with W-segment

Disco de diamante GR VERDE CLARO
con segmento W

Disque diamante GR VERT CLAIR
avec segment W

- Schnittfreudige Bindung, auch für leistungsschwache Maschinen geeignet.
- Cutting friendly connection, suitable also for lower powered machines.
- Enlace con alta eficiencia de corte apropiado también para máquinas de bajo rendimiento.
- Haute prestation de coupe. Susceptible pour machines peu performants.

Dia-Blatt GR ROT mit W-Segment

Diamond blade GR RED
with W-segment

Disco de diamante GR ROJO
con segmento W

Disque diamante GR ROUGE
avec segment W

- Sehr schnittfreudige Bindung für maximale Schnittleistung, ideal bei hohen Umfangsgeschwindigkeiten. Spezielle Segmentgestaltung für besseren Wasser- und Schlammtransport und somit bessere Schnittergebnisse.
- Extremely cutting friendly connection for maximum cutting strength, ideal for peripheral speeds special segment design for improved water- and sludge transport and therefore improved cutting results.
- Enlace con máxima eficiencia de corte apropiado para altas velocidades circunferencial. Especial distribución de los segmentos para mejor transporte de agua y lodo y mejor resultado de corte.
- Idéal pour grande vitesse de rotation. Segments spéciaux pour une meilleure évacuation de l'eau, de la boue et une meilleure découpe.

Dia-Blatt GR-GELB mit W-Segment

Diamond blade GR-YELLOW
with W-segment

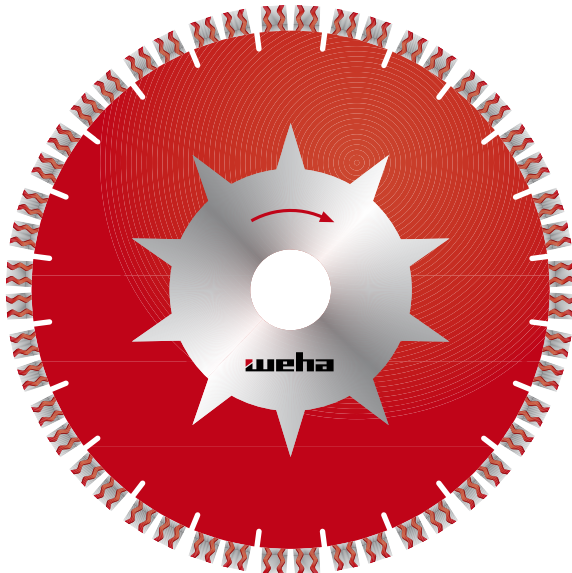
Disco de diamante GR-AMARILLO
con segmento W

Disque diamante GR-JAUNE
avec segment W

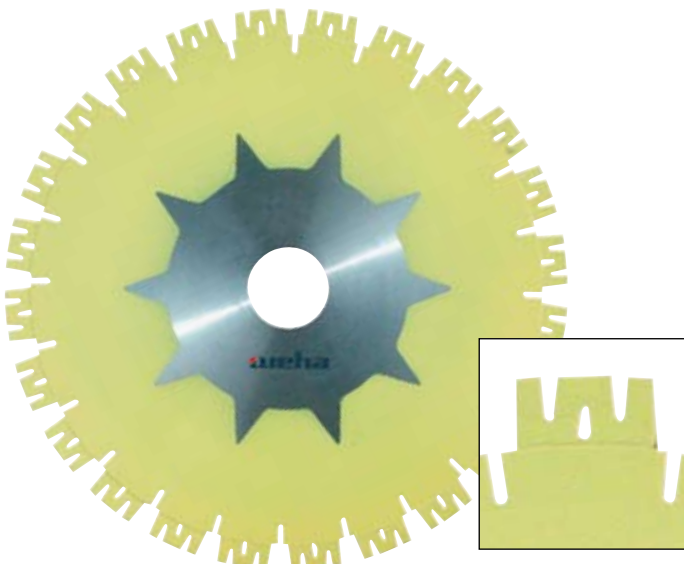
- Charakteristik: Hohe Zerspanungsleistung; hohe Schnittfreudigkeit; mittlere Standzeit. Lieferbar in Durchmesser 250 bis 800 mm. Lieferbar als Normalstahlblatt oder leises Stammblatt, und als Wiederbelag.
- Main features: high machining and cutting performance, average operating life. Diameter 250 mm up to 800 mm available. As normal steel blade, as silent main blade or as re-facing available.
- Característica: buena eficiencia de corte, buena durabilidad de corte. Disponible en diámetro 250 mm hasta 800 mm, como disco en aluminio normal o disco básico silencioso o como re-vestimiento.
- Caractéristique principale: grande puissance d'usinage et de coupe, durée d'utilisation moyenne. Disponible de 250 à 800 mm de diamètre, comme disque en aluminium normal ou disque silencieux et comme revêtement.



Optimale UPM Ideal RPM · RPM ideal · RPM ideal	28–35/sec
Minimale Motorleistung ab Ø 400 mm Min. motor power from Ø 400 mm Min. potencia de motor desde Ø 400 mm Min. puissance moteur à partir de Ø 400 mm	5 kW
Minimale Motorleistung ab Ø 600 mm Min. motor power from Ø 600 mm Min. potencia de motor desde Ø 600 mm Min. puissance moteur à partir de Ø 600 mm	7,5 kW
Minimale Motorleistung ab Ø 700 mm Min. motor power from Ø 700 mm Min. potencia de motor desde Ø 700 mm Min. puissance moteur à partir de Ø 700 mm	10 kW



Optimale UPM Ideal RPM · RPM ideal · RPM ideal	28–38/sec
Minimale Motorleistung ab Ø 400 mm Min. motor power from Ø 400 mm Min. potencia de motor desde Ø 400 mm Min. puissance moteur à partir de Ø 400 mm	3,5 kW
Minimale Motorleistung ab Ø 600 mm Min. motor power from Ø 600 mm Min. potencia de motor desde Ø 600 mm Min. puissance moteur à partir de Ø 600 mm	5 kW
Minimale Motorleistung ab Ø 700 mm Min. motor power from Ø 700 mm Min. potencia de motor desde Ø 700 mm Min. puissance moteur à partir de Ø 700 mm	7,5 kW



Optimale UPM Ideal RPM · RPM ideal · RPM ideal	35–38/sec
Minimale Motorleistung ab Ø 400 mm Min. motor power from Ø 400 mm Min. potencia de motor desde Ø 400 mm Min. puissance moteur à partir de Ø 400 mm	5 kW
Minimale Motorleistung ab Ø 600 mm Min. motor power from Ø 600 mm Min. potencia de motor desde Ø 600 mm Min. puissance moteur à partir de Ø 600 mm	7,5 kW
Minimale Motorleistung ab Ø 700 mm Min. motor power from Ø 700 mm Min. potencia de motor desde Ø 700 mm Min. puissance moteur à partir de Ø 700 mm	10 kW

Dia-Blatt GR TITAN SILBER mit W-Segment

Diamond blade GR TITAN SILVER
with W-segment

Disco de diamante GR TITÁN PLATA
con segmento W

Disque diamante GR TITAN ARGENT
avec segment W

- Schnittfreudige Bindung mit hoher Standzeit bei perfekter Schnittqualität. Lasergeschweißte Segmente bis Durchmesser 600 mm.
- Cutting friendly connection with high swervice life with perfect cutting quality. Laser-welded segments up to diameter 24 inches.
- Enlace con alta durabilidad y perfecta calidad de corte. Segmentos soldados por laser hasta diametro 600 mm.
- Haute prestation de coupe. Segments soudés au laser jusqu'à un diamètre de 600 mm.

Bausäge Serie PLUS

Bench saw line PLUS

Cortadora serie PLUS

Débiteuse série PLUS

- Universalsäge für alle Schneidarbeiten in der Werkstatt und am Bau. Robust, vielseitig und leistungsstark. Stufenlose Höhenverstellung des Supports, Support um 45° schwenkbar. Leistungsstarker 3 PS (2,2 KW) Lichtstrommotor mit Anlaufstrombegrenzung ermöglicht den problemlosen Einsatz bei 16 A Automatensicherung. Präzisionsführung des Supports auf verzinkten Vierkantführungen mit nachstellbaren Kugellagern. Seiten- und Längensschlag. Herausnehmbare Auflageroste zum mühelosen Reinigen der Wasserwanne, Hochleistungs-Unterwasserpumpe für kräftigen Kühlwasserumlauf. Wasserwanne pulverbeschichtet mit Ablauf. Transportsicherung, Transportgriffe, integrierte Standfüße. Auf Wunsch mit Beistelltisch lieferbar.
- Universal saw for all cutting works in the workshop and on the building site. Robust, multi-functional and powerful. Stepless height adjustment of the saw head. Saw head tiltable up to 45°. Motor 3 HP (2,2 KW) light current motor with starting protection for use with 16 A fuse. Saw head support runs with high precision on the galvanised bars with adjustable ball bearings. Lateral and longitudinal material stops. Removable lattice enables easy cleaning of the water tray. Very strong submerged pump provides good water-cooling. Water tray , powder painted, with drain. Transport protection, transport handles, integrated legs. Side extension table at request.
- Sierra universal para todos los trabajos de corte dentro del taller y en obra exterior. Robusta, funcional y potente. Reglaje progresivo de altura de cabezal, orientable a 45°. Motor potente a corriente monofasica 3PS (2,2 KW) con recortador de corriente de arranque para utilización sin problemas en dispositivos de protección de automáticos 16 A. Soporte con guía de precisión sobre guías cuadradas zincadas con rodamientos de bolas ajustables. Bloqueo lateral y longitudinal. Rejillas de apoyo extensibles para limpiar sin esfuerzo la cubeta del agua, bomba sumergible alto rendimiento para potente circulación de agua refrigerante. Cubeta de agua revestida de polvos, con descarga. Aseguramiento y empuñaduras para el transporte, pies de estacionamiento integrados. Disponible a petición con mesa extensible.
- Débiteuse universelle pour tous travaux de coupe dans l'atelier et à l'extérieur. Construction très solide, puissante et à utilisation multiple. Support réglable progressivement en hauteur et inclinable à 45°. Moteur électrique 3 PS à haute puissance (2,2 KW) permet d'utiliser le dispositif de protection 16 A. Grande précision du support galvanisé avec roulement à billes. Arrêt sur le côté et en longueur. Grille d'appui facile à retirer pour un nettoyage facile de la cuve à eau, pompe submersible à haute puissance pour favoriser une meilleure circulation d'eau froide. Cuve revêtue de poudre avec écoulement. Système de sécurité et poignées pour le transport, 4 pieds d'appui. Disponible également avec table d'appoint.



Optimale UPM Ideal RPM · RPM ideal · RPM ideal	28–38/sec
Minimale Motorleistung ab Ø 400 mm Min. motor power from Ø 400 mm Min. potencia de motor desde Ø 400 mm Min. puissance moteur à partir de Ø 400 mm	7,5 kW
Minimale Motorleistung ab Ø 600 mm Min. motor power from Ø 600 mm Min. potencia de motor desde Ø 600 mm Min. puissance moteur à partir de Ø 600 mm	10 kW
Minimale Motorleistung ab Ø 700 mm Min. motor power from Ø 700 mm Min. potencia de motor desde Ø 700 mm Min. puissance moteur à partir de Ø 700 mm	12,5 kW



Für alle Modelle For all models · En todo modelo · Pour tous modèles	
Spannung Voltage · Tensión · Tension	230 V
Leistung Power · Potencia · Puissance	2200 W
Drehzahl Revolutions · Numero revoluciones · Tours	2800/min
Diamant-Sägeblätter Diamond blades Discos diamantados Disques diamantés	250 mm 10 in 300 mm 12 in 350 mm 14 in
45° schwenkbar Titable 45° · Orientable 45° · Orientable à 45°	
Inkl. Winkelanschlag und Set Serviceschlüssel Incl. Angle stop, Set Service Key Incl. limitador angular, set de llaves para asistencia tecnica Incl. Arrêt sur les angles	
Füße klappbar Legs collapsible · Pies rebatibles · Pieds pliables	
Beistelltisch optional lieferbar und beidseitig montierbar Reserve table delivered optionally and mountable on both sides Mesa lateral opcional y montable de ambos lados de la cortadora Table latérale livrée en option (peut être installée des 2 côtés)	
60-PLUS	
Maße Dimensions · Dimensiones · Dimensions	1110 × 622 × 1165 mm 4 × 2 × 4 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	89 kg 196 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7198132
80-PLUS	
Maße Dimensions · Dimensiones · Dimensions	1310 × 622 × 1165 mm 4.3 × 2 × 4 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	94 kg 207 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7198133
100-PLUS	
Maße Dimensions · Dimensiones · Dimensions	1510 × 622 × 1185 mm 5 × 2 × 4 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	104 kg 229 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7198134
130-PLUS	
Maße Dimensions · Dimensiones · Dimensions	1810 × 622 × 1185 mm 6 × 2 × 4 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	118 kg 260 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7198135

Werkstattssäge SUPRAX

Bench saw SUPRAX

Mesa cortadora SUPRAX

Débiteuse SUPRAX

- Verwindungs- und vibrationsfreie Einträger-Stahlkonstruktion. Präzisionsführungen des Supports durch Gleitlagerrundführungen. Vor- und Rücklauf des Sägesupports über Zahnstange mittels Getriebemotor. Geschwindigkeit gesteuert über Frequenzumrichter von 0,0 bis 8,0 /min. Integrierte Wasserauffangwanne mit Pulverbeschichtung, 2 Unterwasserpumpen zur Versorgung der Diamantscheibe mit Wasser.
- For 45° cuts, movements ahead/back of the support separately adjustable. Water tank with submerged pump. Powder coated.
- Estructura en acero con soporte unico, sin vibraciones y torsiones. Guia de precision de soporte mediante guias de deslizamiento a cojinetes. Avance y retroceso del soporte mediante cremallera y reductor. Control de velocidad mediante convertidor de frecuencia de 0,0 hasta 8,0 /min. Cubeto de recogida de agua con recubrimiento de polvo. 2 bombas sumergibles para la alimentacion de agua de los discos diamantados.
- Construction en acier très stable et anti-vibrations. Guide de précision du support sur guidage circulaire. Vitesse avec régulateur de fréquence de 0 à 8 m/min. Cuve d'eau intégrée. 2 pompes submersibles pour alimenter les disques diamantés en eau.

Tischsäge TBS 3000

Bench saw TBS 3000

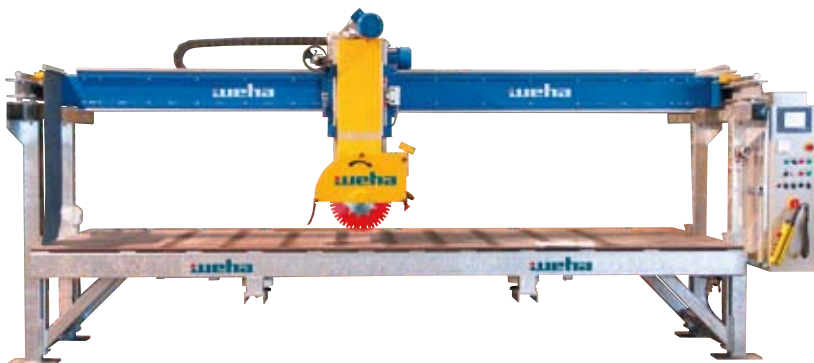
Sierra TBS 3000

Scie TBS 3000

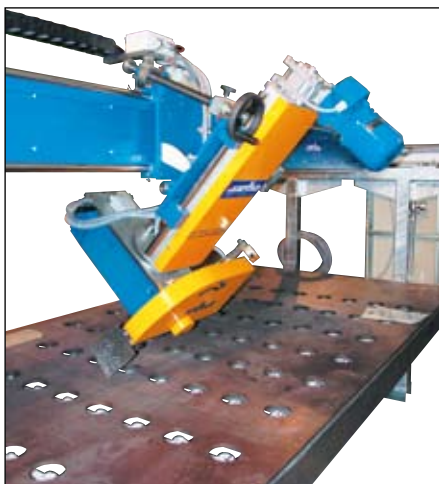
- Robuste Werkstattssäge mit verfahrbarer Brücke zum Einsatz von Diamant-Kreissägeblättern im Durchmesser von 400 bis 525 mm. Brücke in verwindungs- und vibrationsfreier Stahlkonstruktion; mit Beton gefüllt Stahlfundamente mit robuster Tischkonstruktion (ca. 4050 × 1700 mm) in verzinkter Ausführung. Verschleißauflage auf dem Bearbeitungstisch, Achsverfahung mit Getriebemotoren, Links- und Rechtslauf des Sägesupportes (X-Achse) mittels Getriebemotor (stufenlos über Frequenzumrichter gesteuert), Supporthöhenverstellung mittels Getriebemotor, Granitabsenkautomatik, Brückenverstellung (X-Achse) mittels Zahnstange, Getriebemotor stufenlos gesteuert über Frequenzumrichter
- Robust Workshop Saw with Traversing Bridge for the application of the diamond circular saw blades in the diameters from 400 to 525 mm (15.75" to 20.67"). Bridge in twisting and vibration-free steel construction; filled with concrete; Steel foundations with durable table construction in galvanized design; Abrasion proof surface on the work table; Axle traverse with gear motor; Left and clockwise rotation of the saw supports (X-Axle) by means of a gear motor (continuously adjustably steering over frequency static frequency changers); Support vertical adjustment by means of gear motor; Granite lowering mechanism.
- Cortadora robusta con puente desplazable para la aplicacion de los discos diamantados de sierra circular desde diametro 400 hasta 525 mm Puente con enestructura en acero sin vibraciones y torsiones: Bases en acero cargadas con hormigon con construccion de mesa robusta (ca. 4050 × 1700 mm) y galvanizada Mesa de trabajo con superficie de desgaste Desplazamiento de los ejes mediante reductor Movimiento derecha/izquierda del soporte (eje X) mediante reductor (mando sin etapas mediante convertidor de frecuencia). Regulacion de la altura del soporte mediante reductor. Automatismo de rebaje para granito. Desplazamiento del puente (eje X) mediante cremallera, reductor controlado sin etapas mediante convertidor de frecuencia.
- Débiteur robuste à pont mobile pour disques diamantés de diamètre 400 à 525 mm, Construction en acier/béton, Déplacement sur les axes motorisé. Déplacement à gauche et à droite du support (axe X) motorisé (avec régulateur de fréquence), Réglage en hauteur du support motorisé.



Schnittlänge Cutting length · Longitud corte Longueur coupure	2000/2500/3000 mm 6.6/8.2/9.8 ft
Länge Length · Longitud · Longueur	3790/4290/4790 mm 12.4/14.1/15.7 ft
Breite (inkl. Beistelltisch) Width (incl. lateral table) Anchura (incl. mesa lateral) Largeur (incl. table latérale)	1800 mm 5.9 ft
Höhe Height · Altura · Hauteur	1670 mm 5.5 ft
Höhenverstellung Adjustable in height · Reglaje altura Déplacement en hauteur	200 mm 8 in
Blattdurchmesser Blade diameter · Diametro disco · Diamètre disque	425 mm 17 in
Motorleistung Motor power · Potencia motor · Puissance moteur	7,5 kW
Drehzahl RPM · RPM · Nombre de tours	1400/min
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	
SUPRAX 2000	7197113
SUPRAX 2500	7197114
SUPRAX 3000	7197115



Spannung Voltage · Tensión · Tension	380 V
Leistung Power · Potencia · Puissance	7500 W
Drehzahl Revolutions · Numero revoluciones · Tours	1430/min
Schnittlänge Cut length · Largura de corte · Longueur de coupe	3000 mm 9.9 ft
Schnitttiefe (mit Blattdurchmesser 525 mm) Cut depth (with 21 inch blade) Profundidad de corte (con disco Ø 525 mm) Profondeur de coupe (avec disque 525 mm)	170 mm 6.7 in
Brückenverfahung Bridge traverse · Desplazamiento del puente Largeur de parcours	1600 mm 5.2 ft
Support Höhenverstellung Support height adjustment Regulacion de altura de soporte Déplacement en hauteur du support	280 mm 11 in
Auflagefläche Arbeitstisch Supporting surface · Superficie de apoyo de la mesa de trabajo · Surface de travail	4000 × 1700 mm 13.1 × 5.6 mm
Höhe Arbeitstisch Height work table · Altura mesa de trabajo Hauteur de la table	750 mm 2.5 ft
Länge Length · Longitud · Longueur	4900 mm 16.1 ft
Breite Width · Anchura · Largeur	2100 mm 6.9 ft
Höhe Height · Altura · Hauteur	2260 mm 7.4 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	2300 kg 5071 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7197200



Sandstrahlgerät HURRICANE

Sandblasting machine HURRICANE

Arenadora HURRICANE

Sableuse HURRICANE

- Durch permanente Absaugung während des Strahlbetriebes ist die Anschaffung einer Strahlkabine nicht notwendig. Aufgrund der staubfreien Arbeitsweise können Sie in Ihrem Betrieb einen wichtigen Beitrag zur Erhaltung der Gesundheit Ihrer Mitarbeiter leisten.
- No blast booth required, thanks to the continuous aspiration during the processing. Dust-free working for the employer healthy care.
- La aspiracion continua del polvo elimina la necesidad de una cabina de chorro. El funcionamiento sin polvo permite de proteger la salud de los operarios
- Pas besoin de cabine de sablage avec cette sableuse car aspiration continue de la poussière. Protection de la santé des ouvriers car fonctionnement sans dégagement de poussières à l'intérieur de l'atelier.

Sandstrahlgerät SABINOX

Sandblasting machine SABINOX

Arenadora SABINOX

Sableuse SABINOX

- Kompaktes und mobile Injektor-Sandstrahlgerät mit Strahlgutrückgewinnung zum Anstrahlen von Schriften und rutschhemmenden Streifen auf Treppen.
- Compact and mobile Injector Sand Blasting Device with blasting material recuperation, ideally suitable for the illuminating of lettering and slide restraining strips on stairways.
- Arenadora con inyector compacta y movil con recuperacion de material de chorro, para chorrear letras y bandas antideslizante de escalera.
- Sableuse à injection compacte et mobile (système de récupération du sable). Idéale pour tous caractères et bandes anti-glissement d'escaliers

Sandstrahlgerät TITAN

Sandblasting machine TITAN

Arenadora TITAN

Sableuse TITAN

- Durch die staubfreie Arbeitsweise können Sie in Ihrem Betrieb einen wichtigen Beitrag zur Erhaltung der Gesundheit Ihrer Mitarbeiter leisten. Die zu bearbeitenden Werkstücke müssten nicht im Betrieb bewegt werden sondern können an Ort und Stelle bearbeitet werden. Zerlegbar für den transportablen Einsatz.
- Dust-free working for the employer healthy care. Processing of work pieces on spot. Dismountable for the transport.
- El funcionamiento sin polvo permite de proteger la salud de los operarios. Tratamiento de las piezas in situ. Desmontable para el transporte.
- Protection de la santé des ouvriers car système fonctionnant sans dégagement de poussières. Traitement du matériel directement sur place. Démontable pour un transport plus facile.



Betriebsdruck Working pressure · Presión · Pression de travail	3 bar 44 psi
Luftbedarf Air required · Consumo aire · Consommation air	1000 l/min 264 gal./min
Strahldüse Ø Jet Ø · Boquilla Ø · Injecteur Ø	5 mm 0.2 in
Max. Strahltiefe Max. depth · Profundidad de chorro max. Profondeur de sablage max.	10 mm 0.4 in
Druckstrahlkessel Tank · Tanque · Reservoir	60 l 16 gal.
Empfohlenes Strahlmittel Abrasives recommended Producto de chorro Matériel de sablage recommandé	KORUND 40 CORUNDUM 40 CORINDON 40 CORINDON 40
Länge Length · Longitud · Longueur	1230 mm 48.4 in
Breite Width · Anchura · Largeur	650 mm 26 in
Höhe Height · Altura · Hauteur	2100 mm 7 ft
Gewicht Weight · Peso · Poids	190 kg 419 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7183334



Spannung Voltage · Tensión · Tension	230 V
Leistung Power · Potencia · Puissance	1100 W
Luftbedarf Air required · Consumo aire · Consommation air	300 l/min 79.3 gal./min
Volumen Volume · Volumen · Volume	35 l 9.2 gal.
Länge Length · Longitud · Longueur	360 mm 14.2 in
Breite Width · Anchura · Largeur	360 mm 14.2 in
Höhe Height · Altura · Hauteur	760 mm 29.9 in
Gewicht Weight · Peso · Poids	16 kg 35 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7415019



Tetrabordüse Ø Jet Ø · Boquilla Ø · Injecteur Ø	4 mm 0.16 in
Empfohlenes Strahlmittel Abrasives recommended Producto de chorro Matériel de sablage recommandé	KORUND 40 CORUNDUM 40 CORINDON 40 CORINDON 40
Betriebsdruck Working pressure · Presión · Pression de travail	3 bar 44 psi
Luftbedarf Air required · Consumo aire · Consommation air	580 l/min 153 gal./min
Druckstrahlkessel Tank · Tanque · Reservoir	13 l 3.4 gal.
Länge Length · Longitud · Longueur	1000 mm 39 in
Breite Width · Anchura · Largeur	650 mm 26 in
Höhe Height · Altura · Hauteur	1750 mm 69 in
Gewicht Weight · Peso · Poids	75 kg 165 in
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	VD070903

Sandstrahlgerät OBERON

Sandblasting machine OBERON

Arenadora OBERON

Sableuse OBERON

- Durch die staubfreie Arbeitsweise können Sie in Ihrem Betrieb einen wichtigen Beitrag zur Erhaltung der Gesundheit Ihrer Mitarbeiter leisten. Zusätzlicher Zyklon-Abscheider für effektive Abscheidung des Staubanteils (ca. 90 % Staubvorabscheidung) aus dem Strahlgut. Automatischer Ein-/Aus-Schalter über Sicherheitsschalter.
- Dust-free working for the employer healthy care. Additional cyclonic precipitator for efficient dust separation from the material (ca. 90 % pre-elimination of the dust). Automatic switch on/off by means of safety switch.
- El funcionamiento sin polvo permite de proteger la salud de los operarios . Separador ciclónico suplementario para la precipitación efectiva del polvo desde el material (ca. 90 % separación preliminar). Interruptor automático on/off mediante interruptor de seguridad.
- Protection de la santé des ouvriers car système fonctionnant sans dégagement de poussières. Séparateur cyclonique supplémentaire pour une élimination efficace de la poussière du matériel (env. 90 % d'élimination d'avance). Interrupteur marche/arrêt automatique avec l'interrupteur de sécurité.

Sandstrahl- Maschine OPTIMO

Sandblast machine OPTIMO

Máquina de chorro de arena OPTIMO

Sableuse OPTIMO

- OPTIMO-Sandstrahlmaschine zum gleichmäßigen Sandstrahlen von Schriften und Ornamenten. Der Sandstrahlkopf des staubfreien Sandstrahlgebläses wird auf einen höhenverstellbaren und regulierbaren Support eingeklemmt. Die zu strahlende Fläche wird definiert und die Maschine führt dann den Strahlkopf über das Werkstück. Der Nachfüll-Vorgang des Strahlbehälters wird automatisch von der Maschine gesteuert. Bei Erreichen der vorgegebenen Zeit fährt die Maschine auf die freie Strahlfläche und schaltet ab. Sandstrahlgebläse, wie weha-Druckstrahler MAGNUM, SUPER 2000, D-StGB-N, TAIFUN und RASANT, sowie Fremdfabrikate, die den technischen Anforderungen entsprechen, können montiert werden.
- OPTIMO to uniform sandblasting of letters and ornaments. The head of the dust free sandblast blower is fixed on a height adjustable and regulable support. When the surface to sandblast is defined, the machine moves the sandblasting head over the working piece. Automatic control of the tank's refilling. When the pre-selected time is over, the machine moves to the free surface and switches off. It is possible to install many sandblast blowers, such as weha-pressure sandblasting machines MAGNUM, SUPER 2000, D-StGB-N, TAIFUN and RASANT and foreign products according to the technical requirements.
- OPTIMO para chorrear uniformemente letras y ornamentos. La cabeza del proyector de arena antipolvo es fijada a un soporte regulable en altura. Cuando la superficie de chorreado es definida la máquina lleva la cabeza sobre la pieza. Control automático del relleno del recipiente de chorro. En el tiempo programado la máquina se mueve sobre la superficie libre y se para. Se pueden instalar las máquinas de chorreado de arena, como las máquinas weha MAGNUM, SUPER 2000, D-StGB-N, TAIFUN y RASANT, y otras máquinas conforme a los requerimientos técnicos.
- Système OPTIMO pour le sablage uniforme de caractères et d'ornements. La tête d'une sableuse est fixée au support réglable en hauteur. Quand la surface à sabler est définie, la machine positionne la tête de la sableuse sur la pièce à travailler. Contrôle automatique du remplissage du récipient de sablage. A la fin du temps programmé, la machine se replace et s'arrête automatiquement. Possibilité d'installer les sableuses WEHA : MAGNUM, SUPER 2000, D-StGB, TAIFUN, RASANT ou bien d'autres marques correspondants aux données techniques.



Tetrabordüse ☐	4 mm
Jet ☐ · Boquilla ☐ · Injecteur ☐	0.16 in
Empfohlenes Strahlmittel	KORUND 40
Abrasives recommended	CORUNDUM 40
Producto de chorro	CORINDON 40
Matériel de sablage recommandé	CORINDON 40
Betriebsdruck	3 bar
Working pressure · Presión · Pression de travail	44 psi
Luftbedarf	580 l/min
Air required · Consumo aire · Consommation air	153 gal./min
Druckstrahlkessel	60 l
Tank · Tanque · Reservoir	16 gal.
Länge	1000 mm
Length · Longitud · Longueur	3.3 ft
Breite	650 mm
Width · Anchura · Largeur	26 in
Höhe	1850 mm
Height · Altura · Hauteur	73 in
Gewicht	80 kg
Weight · Peso · Poids	176 lb
Artikelnummer	
Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7183332



Länge	1500 mm
Length · Longitud · Longueur	59 in
Breite	2000 mm
Width · Anchura · Largeur	79 in
Höhe	1700 mm
Height · Altura · Hauteur	67 in
Vorschubmotore regelbar	
Feed motors adjustable · Motores avance regulable · Moteurs avancement réglable	200 W / 400 V
Verfahrweg regelbar durch Getriebemotor mit Zeitsteuerung	
Track adjustable by means of geared motor with time control	
Via regulable mediante motor reductor con control de tiempo	
Parcours réglable à travers moteur-réducteur avec contrôle du temps	
Höhenverstellung	270 mm
Vertical movement · Reglaje altura · Réglage hauteur	11 in
Verfahrweg (Breite)	1200 mm
Track length · Ancho via · Largeur parcours	47 in
Verfahrweg (Tiefe)	860 mm
Track width · Profundidad via · Profondeur parcours	34 in
Netzanschluss (Drehstrom)	
Main supply (alternating current)	
Alimentación (corriente trifásica)	
Alimentation (courant triphasé)	380 V
Vorschubmotor X	
Feed motor · motor avance · moteur avancement	100 W
Zeilenvorschubmotor Y	
Line feed motor · Motor avance líneas	
Moteur avancement lignes	90 W
Gewicht	200 kg
Weight · Peso · Poids	441 lbs
Strahliefenregulierung über elektronisches Zählwerk	
Regulation sandblasting depth by means of electronica counter system	
Reglaje profundidad chorro mediante contador electrónico	
Réglage profondeur rayon à travers compteur électronique	

Mit Mehrfeldautomatik und stufenlosem Vorschub
 With multi-field automatism and stepless feed
 Con mecanismo automático a campos múltiples y avance progresivo
 Avec mécanisme automatique à champs multiples et avancement progressif

Artikelnummer
 Code no. · Número artículo · Numéro d'article **7183315**

Mit stufenlosem Vorschub
 With stepless feed
 Con avance progresivo
 Avec avancement progressif

Artikelnummer
 Code no. · Número artículo · Numéro d'article **7183316**

Graviermaschine IDEA PLUS

Engraving Machine IDEA PLUS

Pantograbador IDEA PLUS

Machine à graver IDEA PLUS

- CNC-Graviermaschine zum Gravieren von Inschriften, Verzierungen und Ornamenten in Grabsteine und Steinplatten. Robuste Bauweise, stabile Schweißkonstruktion, Arbeitstisch aus Aluminiumplatten, Höhenverstellung über Präzisions-Kugelumlaufspindel, Einfache Handhabung, Plattenhalterung mit mechanischer Arretierung, dank des übersichtlichen CAM-Moduls bereiten Sie Ihr Schriftenlayout in wenigen Schritten zur Weiterbearbeitung vor, Zuverlässigkeit, Höhenabtastung bei jedem Buchstaben, daher gleiche Graviertiefe auch bei unebener Oberfläche. Standardsoftware CAD Type 3 Engraving-Software für Bohrungen, Gravier- und Fräsarbeiten.
- CNC engraving machine for engraving inscriptions, ornaments and ornamentations on grave-stones and stone slabs. Robust building design rigid welded structure Work bench of aluminium plates Height adjustment via a precision ball bearing screw simple operation Slab mounting with mechanical locking thanks to the clearly laid out CAM-Modul prepare for you the writing layout in a few steps for further processing Dependability High tracing with each letter, therefore exact graving depth also with an uneven surface Standard Software CAD Type 3 Engraving-Software for boring, engraving and milling processing.
- Pantograbador a CNC para grabar inscripciones, adornos y ornamentos de lapidas y losas. Estructura robusta Construcción soldada y estable Mesa de trabajo en planchas de aluminio Regulación de la altura mediante husillo rotatorio esférico Utilización fácil Soporte de losas con bloqueo mecánico El claro módulo CAM permite la preparación rápida del diseño de las letras. Fiabilidad Sondeo de la altura para cada letra, misma profundidad de grabado, también en caso de superficies desiguales Software estándar CAD tipo 3 Engraving-Software para agujeros, trabajos de grabado y fresado.
- Idéal pour graver caractères et ornements sur pierres tombales et tranches de pierre Construction très robuste Table de travail en aluminium Facile et rapide à utiliser Préparation rapide des caractères à graver avec le CAM Grande fiabilité Vérification de la hauteur de chaque caractère (profondeur de gravure identique même si la surface n'est pas plane) Software de gravure CAD Type 3 pour perçer, graver et tailler.

Waschbeckenfräs- und Schleif- maschine ATLAS

Cutting and grinding machine ATLAS

Molduradora ATLAS

Meuleuse ATLAS

- Manuelles Bearbeitungszentrum für Oberflächen, Abtropfflächen und Seitenbearbeitung, zum Fräsen, Schleifen und Polieren von Küchenarbeitsplatten und Waschbecken. Robuste Bauweise, verwindungs- und vibrationsfreie Vierkant-Stahlkonstruktion, Tischoberfläche kalibrierte Granit-Steinplatte. Einfache Handhabung, pneumatischer Werkzeugwechsel mit ISO 30 Konus (Ausführung Atlas Pro Komfort), übersichtliches Bedienfeld, Zuverlässigkeit, Mitsubishi-Steuerung und Frequenzumrichter für Hauptmotor und Hubachse, Linearrundführungen mit gehärteten Rädern für X, Y und Z-Achse.
- The Portable Machine from our own Production – for upper surfaces, dripping off surfaces and lateral processing, for milling, grinding and polishing from kitchen work plates and wash basins.
- Centro de trabajo para fresado, lijado y pulido de superficies, rebajes y cantos de encimeras de cocina y baño. Estructura robusta sin vibraciones y torsiones, construcción cuadrada en acero, superficie de mesa calibrada. Losa de granito, utilización fácil, cambio de herramienta neumático con cono iso 30 (modelo atlas pro komfort). Panel de mando visible, fiabilidad, control mitsubishi y convertidor de frecuencia para motor principal y eje elevador, guías lineales con ruedas templadas para eje X, Y y Z.
- Centre d'usinage manuel pour meuler surfaces et bordures de tranches de pierre et polir plans de cuisine et de salle de bain. Construction très robuste, système anti-vibrations, construction en acier, facile à utiliser, changement d'outil pneumatique iso 30, fiable, régulateur de fréquence pour le moteur principal, Guide linéaire avec roues renforcées pour axes X, Y et Z.



Länge Length · Longitud · Longueur	1950 mm 6.4 ft
Breite Width · Anchura · Largeur	1850 mm 6.7 ft
Höhe Height · Altura · Hauteur	1900 mm 6.2 ft
Arbeitsbereich Working area · Área de trabajo · Surface de travail	1250 × 950 mm 4.1 × 3.1 ft
Max. Materialstärke Max. material thickness · Espesor material max. Épaisseur max.	250 mm 10 in
Höhenverstellung Vertical movement · Reglaje altura · Réglage hauteur	200 mm 8 in
Drehzahl RPM · RPM · Nombre de tours	10000 /mm
Spannzange Clamping collet · Pinza · Pince	10 mm / 1/2" 0.4 in / 1/2"
Spannung Voltage · Tensión · Tension	230 V
Leistung Power · Potencia · Puissance	1000 W
Gewicht Weight · Peso · Poids	750 kg 1654 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7255750



Länge Length · Longitud · Longueur	4200 mm 13.8 ft
Breite Width · Anchura · Largeur	1450 mm 4.8 ft
Höhe Height · Altura · Hauteur	1850 mm 6.1 ft
Arbeitsbereich Working area · Área de trabajo Surface de travail	3200 × 800 mm 10.5 × 2.6 ft
Tischhöhe Table/Height · Mesa/Altura · Table/Hauteur	750 mm 30 in
Drehzal stufenlos regelbar RPM progressively adjustable RPM ajustable progresivamente RPM réglables progressivement	2000 – 10000 /min
Motorleistung Motor power · Potencia motor Puissance moteur	2,2 kW (3 PS)
Gewicht Weight · Peso · Poids	1000 kg 2205 lbs
Artikelnummer Code no. · Número artículo · Numéro d'article	7000005

Absaugtisch CHAMPION

Extraction Table CHAMPION

Mesa de aspiración CHAMPION

Table d'aspiration CHAMPION

- Der Absaugtisch erfasst einatembare Stäube bei der Kanten- und Oberflächenbearbeitung (Schleifen/Polieren) von Plattenmaterial. Laut Prüfung StBG ist die Trockenentstaubung die wesentlich effektivere Staubabscheidung gegenüber der herkömmlichen Nassfiltration. Trockenabscheidung des Schleifstaubes, variabel zuschaltbare Randabsaugung, versenkbare Absaugeinheit, staubfreie Entsorgung, automatische Jet-pulse-Abreinigung während des Betriebs, höhenverstellbare Materialaufnahme seitlich angeordnet, einfachste Wartung durch abtrennbare Filtereinheit (Staubklasse M).
- The extraction table seizes in breathable types of dust during the tilting and surface processing (grinding/polishing) of slab material. According to examination StBG is the drying dedusting the substantially more effective electrostatic precipitation in relation to the conventional wet filtration. Drying separation of the abrasive dust. Variable switch-on edge exhaust. Concealable suction unit. Dust free disposal. Automatic jet pulse extraction during the operation. Height adjustment for material admission, laterally arranged. Simplest maintenance by detachable filter unit (dust class M).
- La mesa de aspiración absorbe polvos inhalables causados del tratamiento de los cantos y de las superficies de losas (lijar/pulir). Según el control de la cooperativa, el desempolvamiento en seco es la separación de polvo mas eficaz en comparación con la filtración tradicional mediante agua. Desempolvamiento del polvo de amoladura. Aspiración periférica conectable de manera variable. Unidad de aspiración abatible. Eliminación sin producción de polvo. Depuración automática en jet-pulse durante el funcionamiento. Toma lateral del material con altura regulable, Mantenimiento fácil mediante unidad de filtración despegable.
- La table d'aspiration CHAMPION aspire les poussières lors du polissage de surfaces et de bordures de tranches de pierre. D'après les tests effectués par l'association préventive des accidents du travail allemande cette méthode d'aspiration à sec est nettement plus efficace que les méthodes traditionnelles avec de l'eau. Nettoyage automatisé. Entretien facile avec filtre séparé.





Motor · Motor · Motor · Moteur

Spannung
Tension · Voltaje · Voltage **400 V**

Leistung
Power · Potencia · Puissance **3,3 kW**

Länge
Length · Longitud · Longueur **3000 mm**

Breite
Width · Anchura · Largeur **1000 mm**

Höhe
Height · Altura · Hauteur **920 mm**

Lärmpegel
Noise level · Nivel de ruido · Niveau de bruit **76,3 db(A)**

Filterfläche
Filter surface · Superficie de filtración · Surface du filtre **30 m²**
30,9 sy

Artikelnummer
Code no. · Número artículo · Numéro d'article **7070219**





Fertigungshalle

Manufacturing hall

Nave de fabricación

Hall (salle) de fabrication



WEHA Produktionsanlagentechnik zur rationellen Steinbearbeitung für Handwerk und Industrie

... gebaut von Leuten die wissen, worauf es ankommt.

WEHA efficient stone processing technology for the trade and the industry
... machines built from people who knows, what make the difference

WEHA ofrece una tecnología eficiente para el trabajo de la piedra en la artesanía y en la industria
... máquinas construidas por quién sabe donde está la diferencia / lo que hace la diferencia

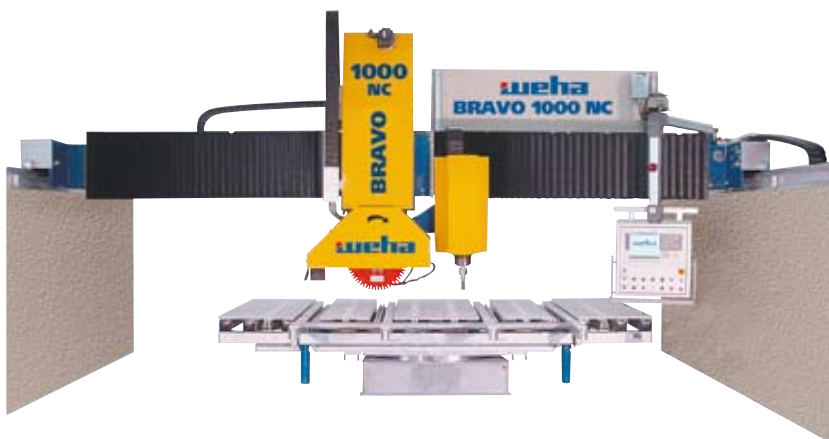
WEHA assure l'usage rationnel de pierres pour l'artisanat et l'industrie
... machines construites par qui sait, qui fait la différence

Professionelle Brückensägen

Professional Bridgesaws

Cortadoras de puente profesionales

Débiteuses à pont professionnelles



BRAVO

- Die Konzeption der Brückensägenserie BRAVO ist das Ergebnis eines kontinuierlichen Erfahrungsaustausches zwischen WEHA und seinen Kunden, nämlich der Wunsch nach einer Säge, leicht zu bedienen, vielseitig einsetzbar und ... bezahlbar!
- The BRAVO Bridgesaw concept is the result of a continuous exchange of experiences between WEHA and its customers, i.e. the desire to obtain an economical, multipurpose bridgesaw, easy to use and ... affordable!
- La serie de cortadoras de puente BRAVO es el resultado de un intercambio continuo d'experiencias entre la WEHA y sus clientes: el deseo de una cortadora de puente fácil a utilizar, multifunciones y ... asequible!
- La conception de la série de débiteuses à pont BRAVO est le résultat d'un échange d'expériences continu entre la WEHA et ses clients: la demande d'une débiteuse facile à utiliser, universel et ... payable!



Sägetisch optional mit
hydraulischen Kipparmen
und/oder Rollen

Abb. mit optionalem
Bohraggregat

BRAVO

Schnittfreude von der Tafel bis zum Block



Schwenksupport
manuell oder motorisch



Schmierung über Permanent-
schmierbuchsen oder Zentral-
schmierung



Endlagenabfrage über Sensoren



Einfache Menüführung
im Display

Hohe Schnittpräzision

- ▶ steife und vibrationsfreie Stahlbrücke mit Betonfüllung
- ▶ Gleitlagerführungen in allen Achsen
- ▶ mittiger, gleichmäßig wirkender Brückenantrieb

Hohe Betriebssicherheit

- ▶ Warnhinweise bei Fehlfunktion
- ▶ wahlweise mit Faltenbalgabdeckungen
- ▶ leistungsstarker Hauptmotor

Einfache Handhabung

- ▶ verschiedene Automatikprogramme
- ▶ Bedienung über dreh- und schwenkbare Steuerbirne
- ▶ Tischarretierung in beliebiger Position mit Magnetbremse oder alle 90° fest einrastend

Lange Lebensdauer

- ▶ großer, stabiler Drehkranz
- ▶ komplett feuerverzinkter Drehtisch
- ▶ Sägeblattschutzhaube aus Edelstahl

	Bravo 500	Bravo 700	Bravo 1000/NC/CNC	Bravo 1200/NC/CNC	Bravo 1600	Bravo 2000
	3500 mm	3800 mm	3800 mm	3800 mm	3500 mm	3500 mm
	3200 mm	3800 mm	3800 mm	3800 mm	3800 mm	3800 mm
	350 mm	620 mm	620 mm	1050 mm	1000 mm	1150 mm
	170 mm	210 mm	320 mm	470 mm	650 mm	825 mm
	525 mm	725 mm	1000 mm	1200 mm	1600 mm	2000 mm
	ab 15 kW	ab 15 kW	ab 15 kW	ab 15 kW	30 kW	45 kW
	3,3 t	4,5 t	4,5 t	5,5 t	5,5 t	6,0 t
	3200 x 1600 mm	3500 x 1700* mm	3500 x 1700* mm	3500 x 1700* mm	3500 x 1700* mm	3500 x 1700* mm

*optional 2000 mm

Modell AL 600

Ablängssäge für Fensterbänke,
Treppenstufen usw.

Cross-cut saw for sideboards, stairways
steps etc. ...

Sierra circular / tronzadora de aparadores,
escaleras etc. ...

Tronçonneuse de rebordes de fenêtres,
escaliers etc. ...



	600 mm
	max. 350 mm
	ab/from 5,4 kW

Modell Canty

Konturen- und Oberflächenbearbeitung

Contour milling and surface polishing

Trabajo de recortes y de superficies

Détourage et surfaçage

Individuelle Konturenbearbeitung bis zur Politur
Individual contour formation up to final polish
Trabajo de recorte individual hasta el pulido final
Détourage individuel jusqu'au polissage final



Granitschleifkopf
und Segmentteller für Flächenbearbeitung
von Granit

Polishing head
and tool holder for granite surface processing

Cabeza de pulido
y disco a segmentos para el trabajo de
superficies de granito

Tête de polissage
et disque à segment pour l'usage de surfaces
en granit

Modell Bravo SA 2500

Flächenschleif- und Polierautomat für
Hart- und Weichgestein.
Arbeitsbereich Standardausführung:
ca. 2500 mm X 4000 mm

Automatic grinding and polishing machine
for hard and soft stone.
Working area – standard execution:
ca. 2500 mm x 4000 mm

Lijadora y pulidora automatica para
superficies de piedra dura y tierna.
Campo de trabajo – modelo estandar:
ca. 2500 mm x 4000 mm

Polisseuse automatique pour surfaces en
pierre dure et tendre.
Champ de travail – modèle standard:
ca. 2500 mm x 4000 mm





Alles für die Steinbearbeitung

Wikingerstraße 15
86343 Königsbrunn
GERMANY

E-Mail: info@weha.com
Internet: www.weha.com

Servicenummern

Verkauf

Tel. +49 (0) 8231/6007-**179**
Fax +49 (0) 8231/6007-132

LKW & Ladekrane

Tel. +49 (0) 8231/6007-**164**

Produktionsanlagen

Tel. +49 (0) 8231/6007-**333**

Produktionsanlagen Ersatzteile

Tel. +49 (0) 8231/6007-**444**